



RIM / V SREDO PREISKAVE IN ZASLIŠANJA

Zaskrbljenost zaradi domnevnih načrtov za atentate na Di Pietra

Natančno preiskali Di Pietrovo hišo, njega pa zaslišali o namerah mafije iz leta '92

RIM - Na Di Pietrovo hišo je naperjena raketa, leta '92 pa je mafija prvič načrtovala atentat na tedanjega sodnika: v sredo so posebne enote natančno preiskale domovanje družine Di Pietro v Curnu in odkrile, da ni nevarnosti za napad, skoraj istocasno pa je sedanji senator odgovarjal na vprašanja treh sodnikov o namerah mafije iz leta '92, da fizično odstrani radovednega sodnika. Di Pietro včeraj dogodkov ni zelel komentirati, zato pa je njegov odvetnik Massimo Dinoia izjavil, da je bil Di Pietro prej kot sodnik in sedaj kot politik vselej tarča napadov.

Na 2. strani

Šolstvo: v Rimu so za združevanje šol

TRST - Slovenski učitelji na Trzaskem bodo morali se najmanj nekaj mesecev počakati na odlok ministrstva za solstvo o dodatnih učiteljskih mestih, ki naj bi vsaj nekoliko omilil skrcenje števila mest, potem ko je v začetku šolskega leta tržaško šolsko skrbništvo vključilo v seznam učiteljev le 132 mest, to je 15 manj kot jih je bilo v preteklem šolskem letu. Tako je v intervjuju napovedal glavni ravnatelj kabineta na ministrstvu za solstvo Michele Paradisi.

Visoki funkcionar je nakazal tudi

nekaj drugih ukrepov, ki naj bi jih v kratkem sprejelo ministrstvo za solstvo. Med temi je omenil tudi možnost združevanja, oziroma ukinjanja slovenskih šol. Ta ukrep naj bi obveljal za tiste manjšinske šole, ki so številčno zelo majhne. Dr. Paradisi se zaveda, da so slovenske šole zascitene z mednarodnimi sporazumi, ki pa so bili podpisani v času, ko je bilo stanje na slovenskih šolah povsem drugačno od sedanjega. Zato bi moralo po njegovem mnenju priti do sprememb pri obravnavanju teh šol.

Na 3. strani

SKGZ se zavzema za dogovarjanje

GORICA - Na seji deželnega vodstva Slovenske kulturno-gospodarske zveze v Gorici so posebno pozornost posvetili vprašanjem finančne narave ter zdajšnjemu položaju znotraj narodnostne skupnosti.

S tem v zvezi so prisotni zelo pozitivno ocenili nastop Marina Qualizze v deželnem svetu ob obisku predsednika poslanske zbornice Violanteja, kar pa zadeva nekatere druge dogodke znotraj manjšinske stvarnosti, se je SKGZ zavzela za načelo, da je treba kljub različnim pogledom pokazati zrelost in pripravljenost na pogovor.

Na 4. strani

Repentabor ima regulacijski načrt

TRST - Repentabski občinski svet je sinoči odobril ob vzdržanju svetovalcev opozicije splošno varianto regulacijskega načrta, ki ga je prilagodil deželni normativi. Načrt mora dokončno odobriti deželna uprava. Svetovalci so tudi odobrili začasno finančno poslovanje za tekoče leto in programske smernice socialne službe, ki jo bodo ustanovili skupaj z zgoniško in devinsko-nabrežinsko občino.

Zupan Krizman je posvetil uvodno misel pokojnemu Feliceju Ostrouski in obsodil fasistični mazaški podvig.

Na 5. strani

Devin-Nabrežina: polemike o azbestu

NABREŽINA - Občinski svet je predsinocnjim odobril sklep o odprtju odlagališča odpadkov, ki vsebujejo tudi azbest, med Krizem in Nabrežino. To je sprožilo polemike v občinski skupščini.

Zupan Vocci pravi, da bo vse pod strogim nadzorstvom uprave, Slovenska skupnost pa zahteva takojšen prekliz tega sklepa, češ da je nevaren za zdravje občanov.

Na 5. strani

Pomen tržaškega konservatorija

TRST - Massimo Parovel, ki je pred kratkim prevzel vodstvo tržaškega konservatorija Tartini, je na včerajšnji tiskovni konferenci orisal sedanjí položaj šole in njene nacрте. Naglasil je pomen reforme, ki je v razpravi v parlamentu in ki uvaža deželne visoke glasbene šole. Na vprašanje o Glasbeni matici je odgovoril, da bo postalo aktualno po sprejetju reforme.

Na 6. strani

MLEČNE KVOTE / POLICIJA PREPREČILA POHOD NA RIM

Protest živinorejcev se še stopnjuje

Opozicija sedaj podpira zahteve živinorejcev - Nezadovoljstvo celo v vladnih vrstah



RIM - Protest italijanskih živinorejcev dobiva politično tezo, ki je ni imel niti v najbolj vročih predbožicnih dneh. Potem ko je policija včeraj pred zoro zaustavila pohod traktorjev na Rim, živinorejce za nekaj ur priprla in jim zaplenila vozila, se je opozicija od Pola svobosčin do Severne lige jasno postavila v bran živinorejcev in njihovih zahtev. Da bi bila mera polna, so z vlado nezadovoljni tudi zeleni. Napetost ni popustila niti po izglasovanju vladnega odloka, ki predvideva kar 1.100 milijard lir povračil za globe, ki so jih živinorejci plačali EU.

Na 2. strani

Juri danes pri Fassinu, včeraj pa z vodstvom SSK

LJUBLJANA - Državni sekretar na slovenskem zunanjem ministrstvu Franco Juri je včeraj sprejel zastopstvo stranke Slovenske skupnosti. Srečanje je sodilo v priprave na današnji razgovor, ki ga bo Juri imel z italijanskim podtajnikom za zunanje zadeve Pierom Fassinom. V preteklih dneh je Juri povabil na razgovor v Trstu vse slovenske komponente, vendar je SSK takrat zaprosila za ločeno srečanje.

Delegacija SSK, v kateri so bili deželni podpredsednik Marjan Terpin in člana tajništva Drago Stoka in Damijan Terpin, je državnemu sekretarju predstavila zlasti vprašanje zajamčenega zastopstva in zascitnega zakona. Sekretar Juri je včerajšnje srečanje ocenil kot koristno in potrebno, »saj sodi Slovenska skupnost med zgodovinske komponente Slovencev v Italiji«, zavzel pa se je za iskanje enotnosti v manjšini.

V Rimu se bosta danes torej srečala slovenski državni sekretar in podsekretar v italijanskem ministrstvu za zunanje zadeve Fassino. Gre za predstavitveni obisk Jurija, pristojnega za dvostranske odnose, ki se ga bosta udeležila tudi slovenski veleposlanik v Rimu Peter Bekeš in podsekretarka v ministrstvu za zunanje zadeve Nataša Zupancić.

Na 3. strani

Znanost o položaju slovenskega jezika

MARIBOR - V Glazerjevi dvorani univerzitetne knjižnice so včeraj popoldne predstavili 124. številko mednarodne znanstvene revije International Journal of the Sociology of language, ki je v celoti posvečena sociolingvistiki slovenskega jezika. Na včerajšnji predstavitvi so o vsebini tokratne številke ugledne revije govorili Zinka Zorko, prodekanica za znanstvenoraziskovalno dejavnost na mariborski pedagoški fakulteti, Breda Pogorelec s filozofske fakultete v Ljubljani, Irena Sumi z Instituta za narodnostna vprašanja v Ljubljani in avtorji člankov, ki jih prinaša revija, in sicer Joze Toporišič, Albina Neca Lük, Majda Kaučič Baša in Nada Sabec. Članki obravnavajo položaj slovenskega jezika tudi glede na posamezna območja, na katerih živijo danes Slovenci.

Sladke in grenke šolske novice

MARJAN KEMPERLE

Sredi decembra in v začetku januarja je več slovenskih učiteljic s Trzaskoga poklicalo nase uredništvo, da bi izvedele, ali je ministrstvo za solstvo končno izdalo odlok za dodatna učiteljska mesta. Odlok, ki naj bi popravil krivično crtanje 15 učiteljskih mest na slovenskih šolah, je konec oktobra napovedal glavni ravnatelj kabineta na ministrstvu za solstvo Michele Paradisi. Takrat je zagotovil, da bo ukrep pripravljen sredi novembra.

Minila sta november in december pa tudi januar se je prevesil se čez polovico, o odloku pa ni bilo iz Rima ne duha ne sluha.

Včeraj je visoki ministrski funkcionar obrazložil, da ga se do srede pomladi ne bo. Učitelji, ki čakajo na svoja delovna mesta, bodo izvedeli zanje tik pred iztekom pouka. Dr. Paradisi pa je v pogovoru povedal še marsikaj: nekaj dobrega in nekaj slabega.

Začnimo z dobrimi novicami. Ministrstvo za solstvo bo seznam slovenskega šolskega osebja ločilo od italijanskega. S tem bo zadostilo zahtevi zamejskih solnikov, ki zahtevajo ze vrsto let podoben ukrep, da bi se izognili vsakoletnim zmesnjam enacenja slovenskih solnikov z italijanskimi. Ministrstvo bo tudi ublazilo norme o ustanavljanju samostojnih razredov na slovenskih šolah in s tem dejansko priznalo posebnost manjšinskih šol, za katere ne morejo veljati ista pravila kot za večinske. Omogocilo bo nadalje univerzitetno izobraževanje slovenskih solnikov v materinem jeziku ter bo - v dogovoru z zunanjim ministrstvom - spet omogocilo korišćenje stipendij za poklicno izpopolnjevanje v Sloveniji.

Zdaj pa manj dobre novice. V bistvu gre za eno, a zelo vazno: dr. Paradisi je izrecno omenil možnost združevanja in ukinjanja slovenskih šol, in sicer tistih, ki so »številčno zelo zelo majhne«. Ministrstvo za solstvo bo počakalo na letosnje vpise in bo ustrezno odločalo po 26. januarju. Po njegovih besedah sodec bo torej do teh ukrepov pršlo ze v prihodnjem šolskem letu.

Kaj zapisati ob takih sladko-grenkih vesteh iz Rima? Vztrajati pri neomajnem stališču, da predstavljajo šole nase narodne branike, bi bilo v nekaterih sedanjih primerih pretirano, saj bi bila narodna obramba s samo šestimi ali sedmimi otroki, ki se na šoli spoznavajo pretežno v italijanscini, dokaj krhka. Verjetno bo treba poiskati druge, primernejše rešitve. Take, ki bi našemu solstvu povzročile najmanjšo škodo.

OD 7. JANUARJA DALJE ZA 6 TEDNOV

SEZONSKA RAZPRODAJA

v veleblagovnici

VIDUSSI

Čedad - Trg Picco 14

POPUSTI OD 20 DO 50%

Moška, ženska in otroška oblačila

Športna konfekcija

Največja izbira krzna v Furlaniji-Julijski krajini

TAX FREE



MLEČNE KVOTE / PO POSKUSU POHODA NA RIM

Protest živinorejcev se sedaj še stopnjuje

Tokrat protest izkorišča opozicija za napad na vlado

RIM - »Mlečni protest« je včeraj dosegel svoj višek, ki ga nismo zaznali niti v najbolj vročih predbožičnih dneh, ko je prišlo do spopadov med živinorejci in policijo, saj se sedaj odraža tudi na političnem prizorišču. Opozicija namreč kritizira vlado in se je postavila v bran živinorejcev, nezadovoljni so celo nekateri iz vladnih vrst.

Do zapleta je prišlo pred zoro pri Rimu, ko je po 5. uri 125 traktorjev zapustilo »postajališče« v Torrimpietri in se v dveh vzporednih kolonah napotilo proti Rimu, kjer je senat razpravljal in kasneje tudi izglasoval vladin odlok o povračilu glob zaradi presežkov mlečnih kvot. Zaman naj bi živinorejce policijske enote preprečevale, naj prekinejo protest, ker je rimski prefekt prepovedal vožnjo kmetijskih strojev na območju Rima. Slabe pol ure kasneje so kolono zaustavili stiri policijski oklepniki. Varnostne sile so brez hujših incidentov dosegle, da so jim živinorejci izročili ključke traktorjev in da so vstopili v avtobuse. Kakih 185 živinorejcev so tako odpeljali v policijsko solo v Casal Lombroso, kjer so jih indentificirali. Vse so obtožili nedovoljene cestne zapore in nepooblašcene manifestacije. Po več urah pa so vse živinorejce izpustili.

Zaplenjene traktorje naj bi lastnikom vrnili danes ali najkasneje jutri. Ob tem je treba omeniti, da so združenja avtoprevoznikov že zagrozila, da bodo dala na razpolago svoje tovornjake v primeru, da živinorejcem ne bi vrnili

njihovih traktorjev. Obstaja torej resna nevarnost, da se bo protest razširil na druge kategorije.

Zaplet je seveda izkoristila opozicija. Pol svobodscin in Severna liga sta napadla vlado in jo obtožila režimskega obnašanja. Nacionalno zaveznstvo je kot lažno ocenilo poročilo o dogajanju pred Rimom, ki jo je podal podtajnik v notranjem ministrstvu Giannicola Sinisi. Po mnenju desnice je poseg policije dokaz, da so živinorejcem postavili past in da je protest presel ozke sektorske meje in postal neke vrste simbol boja proti birokratskim, političnim in sindikalnim vrhovom. Z zapletom so nezadovoljni tudi Zeleni, ki so mnenja, da je notranjemu ministru položaj zbežal iz rok.

Do zapletov pa včeraj ni prišlo samo v Laciju. V popoldanskih urah so živinorejci ovirali promet na železniški progi Milan-Benetke. Nekaj podobnega so organizirali furlanski živinorejci pri videmskem Basilianu, kjer so pet ur ovirali promet na progi Benetke-Videm. Do incidentov je prišlo tudi v Marcarii pri Mantovi, kjer je bil neki živinorejec lažje ranjen v spopadu med policijo in protestniki.

Kot rečeno, je senat včeraj izglasoval vladin odlok, ki predvideva kar 1.100 milijard lir povračila živinorejcem zaradi glob, ki so jih morali plačati v dveletju 1995-96, ker so presegli dovoljene kvote mleka. Z odlokom, ki sedaj roma v poslansko zbornico, niso zadovoljni živinorejci in seveda mu nasprotuje tudi opozicija.



Policisti vstopajo v traktorje, ki so jih odvzeli živinorejcem (AP)

RIM / PREISKAVA O UMORU MIRANA HROVATINA IN ILARIE ALPI

Potrjen pripor za Omarja Hassana

Njegov odvetnik trdi, da je Omar Hassan že dokazal svojo nedolžnost

RIM - Hashi Omar Hassan, ki je osumljen, da je sodeloval pri umoru televizijskega snemalca Mirana Hrovatina in novinarke Ilarie Alpi, bo ostal v preventivnem priporu. Tako je včeraj sklenil rimski sodnik za predhodni postopek Francesco Monastero, ki je skupaj s tožilcem Francom Ionto zabilisalsomalskega državljana v kaznilnici Regina Coeli. Omar Hassan je prišel v Italijo s skupino Somalcev, ki so jih italijanski vojaki mučili med mirovno misijo v Somaliji.

Sodnik in tožilec nista hotela spregovoriti z novinarji (v zahtevi po potrditvi aretacije, je Ionta zapisal, da je Omar Hassan sodeloval pri napadu, ki je bilo »pravo banditsko dejanje«), zato pa je bil zelo zgovoren odvetnik Omarja

Hassana Duale Douglas, ki je dejal, da je obtoženec »pojasnil vse okoliščine in dokazal, da ni vpleten v umor italijanskih novinarjev«. Dodal je, da je vpletanje njegovega varovanja v zadevo samo poskus, da bi iztirili preiskavo in jo speljali na stransko pot.

Po izjavah odvetnika Douglasa je Omar Hassan žrtve kompota, ki naj bi ga zasnovala ena od pricitalijanskih preiskovalcev. Gre za somalskega državljana Ahmeda Jelleja, ki je bil eden od očitilcev napada na Mirana Hrovatina in Ilario Alpi. Jelle naj bi bil lastnik modrega land roverja, podobnega onemu, ki so se ga poslužili komandosi za napad, medtem ko naj bi Omar Hassan nikoli ne imel takega terenskega vozila.

RIM / PREVERILI NAPOVEDI ATENTATOV

Zaskrbljenost za Di Pietra

V sredo so preiskali hišo z vrtom v Curnu in zaslišali Di Pietra o namerah mafije

RIM - Groznje na račun bivšega sodnika Antonia Di Pietra niso nikakršna novost, vendar pa je dejstvo o sredini natančni preiskavi Di Pietrove hiše v Curnu (Bergamo) in skoraj istocasnem pričevanju Di Pietra na rimskem sedežu Die izvalo precejšnje reakcije. Posebno zaskrbljenost nad možnostjo atentatov proti sedanjemu senatorju so izrazili parlamentarci gibanja Mreža. Kot se je izvedelo, so posebne enote pirotehnikov natančno preiskale hišo z vrtom Di Pietrovih v Curnu, ker je na pristojna ušesa prišel namig o možnosti, da bi na hišo bila naperjena raketa. Zato so v hiši in neposredni okolici iskali dovolj veliko kovinsko

gmoto, ki bi lahko pritegnila nastavljeno raketo. Informacijo o možnosti napada na hišo naj bi Di Pietru pisno posređoval »slovanski jetnik« (detenuto slavo), pismo, poslano 30. decembra lani je naslovnik izročil sodstvu. Atentat naj bi pripravljale »jetniku znane osebe«. Vsekakor pa je bil včerajšnji izid preiskav negativen.

V Rimu pa je trojica sodnikov, v kateri je bil Giancarlo Caselli, stiri ure spraševala Di Pietra o dogodkih iz leta '92, ko naj bi mafija prvič sklenila, da mora sodnik umreti. O tem naj bi na procesu v Firencah o bombnih atentatih iz leta '93 govoril Giovanni Brusca. Antonio Di Pietro sredinih dogodkov

včeraj ni zelel komentirati. Zvečer se je udeležil srečanja v Sori (Frosinone), vendar pa je govoril o strogo političnih vprašanjih in zagovarjal nujno po dogovarjanju in povezovanju sredinskih sil. Zato pa je bil zgovornejši njegov odvetnik Massimo Dinoia, ki je povedal, da je bil Di Pietro najprej kot sodnik nato pa kot politik vselej tarča najrazličnejših napadov, od besednih pa vse do takih, ki so predvidevali tudi njegovo smrt.

Kot je na procesu v Firencah zatrdil Giovanni Brusca, vendar je slična informacija pršla tudi iz drugih virov, je mafija v drugi polovici leta '92 resno vzela v pretres možnost, da bi ubili sodnika. Vendar ne toliko zaradi njegove dejavnosti, temveč predvsem zato, je rekel Brusca, da bi pozornost sil javnega reda iz južnega predela države preusmerili na sever. S tem bi mafija naredila uslugo politikom, ker bi pac odstranila zelo radovednega preiskovalca. Istocasno pa bi lahko prav iste politike obtožili za atentat. Riina je z nacrtom soglasal, je še rekel Brusca, ker ga je bilo med drugim lahko izvesti, ker Di Pietro takrat ni bil zastražen. Izvedbo atentata so poverili Santu Mazzeiu, predstavniku catanske mafije, ki pa so ga aretirali, potem o atentatu niso več govorili. Santo Mazzei naj bi po Bruscovem pričevanju tudi postavil kroglo v parku Boboli v Firencah (v casu atentatov leta '93).

NOVICE

Papež na Kapitolu

RIM - Trideset let po obisku Pavla VI. je Janez Pavel II. obiskal Kapitol. Na zupanstvu ga je pričakal zupan Francesco Rutelli, ki je poudaril, kako je papežev obisk na zupanstvu in njegovo srečanje z Rimljani »nova stran v tej neponovljivi zgodovini«. Karol Woytila pa je v odgovoru med drugim dejal, da je »civis romanus« in se čuti doma v »multikulturnem in multietničnem mestu, kakršen je Rim«.

»Ne« aretaciji Cita

RIM - Odbor za imuniteto je včeraj spet preučil primer poslanca Giancarla Cita, ki ga državno tožilstvo v Tarantu obtožuje izsiljevanja podkupnin in je zanj zahtevalo aretacijo. Odbor je z devetimi glasovi proti sedmim menil, da je zahteva tožilstva neutemeljena. Proti aretaciji so se izrekli predstavniki Kartela svobodscin, Ljudske stranke, socialist in socialdemokrat, medtem ko so za aretacijo glasovali predstavniki DSL, SKP. Sklep odbora mora sedaj potrditi poslanska zbornica. Včeraj je odbor razpravljal o drugi zahtevi tožilstva, medtem ko bo o prvi, ki jo je zbornica v sredo dala spet v pretres odborom, razpravljaj prihodnji teden.

Proti prodaji krzen

MILAN - Skupina naravovarstvenikov je včeraj vdrla v trgovino modnih kreatorjev Dolce e Gabana. Stirje manifestanti, ki so si obraz in roke pomazali s krvavordečo barvo, so se »prilepili« na stekla izlozob, dokler jih ni policija odpeljala. Na ta način so protestirali proti kreatorjema, ki sta za to sezono poudarila krznene plašče kot temelj zimske mode.

METODA DI BELLA / SREČANJE MINISTRICE BINDI S PREDSEDNIKI DEŽEL

V pripravi protokol o eksperimentiranju Prekomerno pričakovanje bolnikov

Na osnovi doslej pregledanih kartotek komisija ni izdelala stališča

RIM - Uskladiti znanstveno preverjanje in pričakovanja bolnikov: na včerajšnji seji ministrice za zdravstvo Rosy Bindi in predsednikov dežel je prišlo v ospredje prav to vprašanje. Po dogovoru o preizkušanju metode zdravnika Di Belle pri zdravljenju rakastih bolnikov mora ministrstvo pripraviti protokol eksperimentiranja s seznamom centrov in opredelitvijo bolnikov, ki se bodo lahko posluževali metode. Nekatere dezele, na primer Lombardija in Apulija, se zavzemajo za takojšen začetek eksperimentiranja, druge bi raje počakale na odločitve posebne komisije.

Ceprav zaenkrat se niso bili določene centri, v katerih bodo preizkusali metodo zdravljenja modenskega zdravnika, pa so se centri, ki so jih izbrale dezele, opremili s telefonskimi in drugimi informacijskimi službami, da bi pojasnili številnim ljudem, ki so se že pri glasili, da bodo vsekakor v centre sprejeli omejeno število bolnikov. Obleganje bolnikov se nadaljuje tudi v Modeni, pa ceprav so Di Bella in sodelavci sporočili, da ne sprejemajo novih pacientov.

Posebna komisija za preverjanje učinkovitosti metode Di Bella je zaenkrat pregledala okrog 60 kartotek bolnikov, veliko jih je nepopolnih, tako da jih je v precep lahko vzela vsega 20. Glede na dejstvo, da se nanasajo na bolnike, ki so jih zdravili tudi z drugimi metodami, na primer s kemoterapijo, pa do pravih zaključkov o učinkovitosti Di Bellovega recepta ni mogla priti.

Deželni svet FJK se je zavzel za brezplačno metodo Di Bella

TRST - Deželni svet Furlanije-Juljske krajine je včeraj s 24 glasovi (proti jih je bilo 23) odobril resolucijo, ki obvezuje odbor, da brezplačno nudi zdravlila, s katerimi bi se lahko oskrbeli vsi bolniki, ki se želijo zdraviti z metodo Di Bella. Pri glasovanju o dokumentu, ki je osvojil resolucijo Severne lige in stališca drugih svetovalcev, se je tako večina, ki vodi deželno vlado (Oljka in Rinnovamento italiano) znala v manjšini. Pred glasovanjem je odbor

nik za zdravstvo Cristiano Degano spomnil, da ne obstajajo »terapije Pola in Oljke, temveč položaj, ki ga je treba oceniti« in da »ni pravilno izbire pogojevati s političnimi ali volilnimi ocenami, ker bi to predstavljalo zalitev za bolnike in trpece.« Po glasovanju pa je opozoril, da dežela, ki se sicer samofinancira pri zdravstvenih izdatkih, nima pristojnosti glede uvrstitve zdravlil in njihovi namembnosti, ne glede na druge pomisleke, kot na primer tveganje,

da se bolniki odrečejo tradicionalnim in znanstveno potrjenim terapijam v zameno za metodo, ki jo se preizkusajo.

Oglasil se je tudi svetovalec Zelenih Paolo Ghersina, ki je med drugim dejal, da je resolucija lige in pola v nasprotju s tistim, kar je zapisano v dokumentu njegove skupine, ki je bil prav tako odobren, in sicer, da sta uradno eksperimentiranje in registracija pogoj za subvencije in za javno oskrbo z zdravili.

DANES
V OSPREDJU

Novosti z ministrstva: ločeni sezname in združevanja šol

Na arhivskem posnetku skupina nasmejanih šolarjev s svojo učiteljico

Napovedi šefa kabineta

TRST - V prihodnjem solskem letu lahko pričakujemo ustanovitev ločenih seznamov za slovenske solnike, a tudi združevanja, oziroma ukinitve nekaterih manj številčnih slovenskih sol. Tako je v intervjuju napovedal ravnatelj kabineta na ministrstvu za solstvo Michele Paradisi.

Nanj smo se obrnili, da bi izvedeli, zakaj ni ministrstvo se izdalo odloka s popravki števila učiteljskih mest na slovenskih solah na Trzaskem, potem ko je trzasko solsko ministrstvo na podlagi ministrskih določil vključilo v učiteljski seznam le 132 mest, to je kar 15 manj kot v lanskem solskem letu.

Ob dokaj zaskrbljujoči napovedi novega združevanja slovenskih sol je šef kabineta Paradisi omenil tudi nekaj ukrepov v korist slovenskega solstva, kot so na primer prav ustanovitev ločenih seznamov za slovenske solnike, ugodnejša določila za ustanavljanje samostojnih razredov na slovenskih solah in obnovitev stipendij za poklicno izpopolnjevanje v Sloveniji.

Gospod Paradisi, ko sva se zadnjic slišala, bilo je 21. oktobra lani, ste zagotovili, da bo ministrstvo za solstvo v začetku novembra izdalo odlok s popravki števila učiteljskih mest na slovenskih osnovnih solah na Trzaskem. Doslej pa ni bilo o odloku ne duha ne sluha. Zakaj?

»Takrat sem vam povedal, da vprašanje ni zadevalo izključno sol s slovenskim učnim jezikom na Trzaskem in Goriskem, pač pa je slo za splošen vsedrjavni problem. Za pregled posameznih primerov smo potrebovali določen čas. Sedaj zbiramo podatke o vpisu učencev. V prihodnjih dneh, upam do konca meseca, bi morali tako izdelati odlok o popravku števila učiteljskih mest, po vsej verjetnosti pa bomo vanj vključili tudi določene popravke glede števila profesorskih mest na slovenskih visjih sredjih solah tako na Trzaskem kot na Goriskem. Odlok bo veljal za vse letosnje solsko leto. Z našega vidika gre ob primeru slovenskih solnikov za relativno majhne številke, ce upostevamo, da zaposluje ministrstvo za solstvo milijon uslužbencev.«

Kdaj bo postal odlok pravnomočen?

»O njem morata izreči povoljno mnenje zakladno ministrstvo in ministrstvo za javne uprave; nato ga mora odobriti računsko sodisce. Kot vidite gre za dokaj zapleteno proceduro.«

Ali to pomeni, da



pred aprilom odloka ne bo?

»To je zelo verjetno. Tak pregled služi ministrstvu za temeljitejši vpogled, ker bomo morali v prihodnjem solskem letu lociti seznam slovenskega solskega osebja od italijanskega, kar pomeni, da bosta odtlej veljala dva ločena seznama. Poleg tega pa bomo morali tudi definirati posebne norme in pravila za zagotavljanje razredov na solah s slovenskim učnim jezikom in za morebitno ukinjanje sol.«

Naj se zaustavim naj-

prej pri normah za ustanavljanje razredov. Po veljavnih pravilih je mogoče ustanoviti samostojni razred, če obiskuje dva razreda najmanj 13 učencev. To pravilo velja tudi za italijanske sole. Ali bo ministrstvo določilo nove, ugodnejše norme za slovenske sole?

»Za sole s slovenskim učnim jezikom bomo znižali sedanjo mejo 13 vpisanih, določena omejitev pa bo morala vsekar obstajati.«

Pred nekaj leti so solske oblasti dovolile usta-

navljanje razredov z desetimi vpisanimi učenci...

»Mislim, da bomo to mejo se malce znižali, ponavljam pa, da bo neko omejitev treba določiti. Prav tako pa bo morala obveljati določena omejitev tudi za združevanja sol, kot jim mi pravimo. Tudi v tem primeru bo za sole s slovenskim jezikom omejitev nižja od tiste, ki je predvidena za italijanske.«

Mar to pomeni, da bo prišlo v prihodnjem solskem letu do združitve, oziroma ukinitve nekate-

rih slovenskih sol?

»Seveda. In sicer zato, ker so nekatere sole številčno zelo zelo majhne.«

Ali boste to izvedli na podlagi sedanjega števila učencev, ali pa boste pri svoji odločitvi upoštevali vpise za prihodnje solsko leto?

»Upoštevali bomo najnovejše podatke, to je za prihodnje solsko leto.«

Kar pomeni, da boste sprejeli ustrezno odločitev po 26. januarju, ko se zaključijo vpisovanja...

»Da. Ze sedaj pa razpolagamo z dovoljšnjim številom podatkov, kot so na primer podatki anagrafskih uradov, na podlagi katerih je mogoče ze začrtati dokaj verodostojna predvidevanja. Dovolite mi pa, da spet podčrtam pomen novosti, ki jo predstavljata ločeni seznam solskega osebja za sole s slovenskim učnim jezikom in posebne norme za te sole. Solski kader bo na ta način vsekakor krepkejši od sedanjega, četudi bi prišlo do združitve ali

ukinitve nekaterih sol. Solnike, ki bi bili ob mesto v razredu, bi lahko izkoristili za kvalitativne posege na solah.«

Napovedali ste morebitne združitve ali ukinitve slovenskih sole. Ce bo do tega res prišlo, se bo avtomatično spet postavilo vprašanje mednarodnega prava, ker so te sole zaščitene z različnimi mednarodnimi akti. Kaj menite o tem?

»Sporazumi se nanašajo na takratno stanje, na stanje izpred več kot 40 let. V tem času pa se je marsikaj spremenilo. Naj omenim le primer učiteljsca: sedaj ni nobenega razloga več, da bi tak zavod se obstajal.«

Mislite na učiteljsca na vsedrjavni ravni?

»Seveda. Po novih normah se bodo učitelji izobraževali na univerzah, ne pa na učiteljskih, kot je veljalo doslej. Upoštevat je treba tudi demografski trend in skrcenje solske populacije. Pred dvema letoma smo ze seznanili Slovenijo, da bomo zaradi varčevanja, ki ga je narekovalo približevanje mastrichtski Evropi, primorani poseči z restriktivnimi ukrepi tudi na ravni sol s slovenskim jezikom.«

Omenili ste univerzitetno izobraževanje učiteljev. Ali je za slovenske solnike predvideno sodelovanje s pedagoškimi zavodi v Sloveniji?

»Seveda. O tem se ukvarja zunanje ministrstvo. Prišlo je ze do razgovorov in do predlogov. Naj omenim, da so vzeli v pretres tudi vprašanje stipendij za poklicno izpopolnjevanje slovenskih solnikov v Sloveniji.«

Ali bo Italija spet priznala slovenskim solnikom pravico do stipendij in do prejema redne place?

»Mislim, da bo do tega prišlo. A to je, ponavljam, v pristojnosti zunanjega ministrstva.«

Marjan Kemperle

ALPE JADRAN

LJUBLJANA / PRED DANAŠNJIM SREČANJEM S PIEROM FASSINOM

Državni sekretar Franco Juri sprejel delegacijo Slovenske skupnosti

»Slovenci v Italiji bodite enotni« - SSK kritična do DSL, SKP in vlade Oljke

LJUBLJANA - Državni sekretar na slovenskem zunanjem ministrstvu Franco Juri je včeraj sprejel zastopstvo stranke Slovenske skupnosti. Srečanje je sodilo v priprave na današnji razgovor, ki ga bo Juri imel v Rimu z italijanskim podtajnikom za zunanje zadeve Pierom Fassinom. V preteklih dneh je Juri povabil na razgovor v Trstu vse slovenske komponente, vendar je Slovenska skupnost s pismom podtajnika Iva Jevnikarja takrat zaprosila za ločeno srečanje zaradi razhajanj v manjšini, tako o vprašanih globalne zascite, kot o drugih manjšinskih tematikah.

Delegacija SSK, v kateri so bili deželni podpredsednik Marjan Terpin in člana tajništva Drago Stoka in Damjan Terpin, je vladnemu predsta-

vniku predstavila zlasti vprašanje zajamčenega zastopstva in zaščitnega zakona. Od vlade Oljke pričakuje Slovenska skupnost odločnejše premike pri zagotavljanju temeljnih manjšinskih pravic, novi deželni zakon pa je ocenila kot krčenje ze doseženih pravic manjšine, ker onemogoča SSK samostojno volilno nastopanje. Delegacija je bila glede nove volilne zakonodaje kritična zlasti do talisic in sklepov, ki sta jih s tem v zvezi zagovarjali DSL in SKP.

Slabi odnosi v slovenski manjšini so trenutno po mnenju voditeljev SSK odvisni tudi od razvoja dogajanj v novoustanovljeni zadrugi Primorski dnevnik ter v zalozbi PRAE in tudi od samega poročanja nasega lista. Precej kritične pri-

pombe so, kot rečeno, padle na račun rimske vlade Oljke, češ da prepočasi izvaja sprejete obveze do Slovencev (glej Gasbeno matico in avtonomijo slovenske sole). Razhajanja pa zadevajo tudi zaščitni zakon. SSK je Juriju povedala, da podpira osnutek, ki so ga svojcas skupno izdelale manjšinske komponente, zato negativno ocenjuje vsebino zaščitnega osnutka, ki so ga samostojno predložili poslanci Demokratične stranke levice.

Sekretar Juri je včerajšnje srečanje ocenil kot koristno in potrebno, »saj sodi Slovenska skupnost med zgodovinske komponente Slovencev v Italiji«, zavzel pa se je za iskanje enotnosti v manjšini. Sekretar je seznanil goste tudi s svojim nedavnim trbiskim srečanjem

s predsednikom deželne vlade FJK Giancarlom Cruderjem. Ob tej priložnosti je Juri pozval slovensko manjšino, naj bo pri svojih zahtevah pragmatična in naj cimprej poišče ter najde sporazum o mehanizmi v korist enotnosti ter skupnih nastopov.

V Rimu se bosta danes torej srečala slovenski državni sekretar v ministrstvu za zunanje zadeve Juri in podsekretar v italijanskem ministrstvu za zunanje zadeve Fassino. Gre za predstavitveni obisk novega državnega sekretarja Jurija, pristojnega za dvostranske odnose na relaciji Ljubljana-Rim, ki se ga bosta udeležila tudi slovenski veleposlanik v Rimu Peter Bekes in podsekretarka v ministrstvu za zunanje zadeve Natasa Zupancić.

ZVEZA SLOVENSkih KULTURNIH DRUŠTEV
GLASBENA MATICA TRST
GLASBENA ŠOLA SEŽANA
KULTURNI CENTER SREČKA KOSOVELA-SEŽANA
ZVEZA KULTURNIH ORGANIZACIJ SEŽANA

vljudno vabijo na

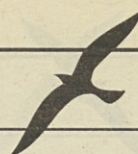
4. REVIO
KRAŠKIH PIHALNIH GODB

Kulturni dom Gorica
jutri, 17. januarja 1998, ob 20.30 uri.

KONCERT OMOGOČAJO



ZADRUŽNA KRAŠKA BANKA
ZADRUŽNA KREDITNA BANKA
DOBERDOB
ZADRUŽNA KREDITNA BANKA
SOVODNJE



Ž A R I Š Č E

Jezik je last vseh govorcev

DIOMIRA FABIAN BAJC



Z veseljem ugotavljam, da se zanimanje za naš jezik pri zamejskih Slovencih veča, kar mi potrjujejo članki (med zadnjimi je zapis Eveline Umek), zelo dobro obiskan tečaj slovenščine prof. Lejle Rehar Sancin, radijske oddaje Jezikovno ogledalo prof. Nade Pertot in izid jezikovnega priročnika iste profesorice pri Goriški Mohorjevi družbi v njeni redni zbirki, dve knjigi prof. Suzane Pertot o razikavi med našimi dijakami, krasen članek v angleščini dr. Majde Kaučič - Basa o našem jezikovnem položaju v najpomembnejši reviji za sociolingvistiko v svetovnem merilu, ki izhaja v New Yorku, da se omejim na nekaj primerov.

Skrb za jezik ni odveč, pač pa je nujna posebno v sedanjem času hitrega razvoja in naglih sprememb v načinu življenja in misljenja. Če se v neodvisni Sloveniji marsikdo sprašuje, kam gre slovenščina, smo v zamejstvu upravičeno se toliko bolj zaskrbljeni, ker smo podvrženi težkim jezikovnim vplivom ne samo angleščine (ki nezadržno vdira v vse evropske jezike), ampak predvsem italijanščine, iz katere si ne izposojamo samo besed, kar je odvisno od stikov, ampak zaradi splosne dvojezičnosti začnemo sprejemati že strukturalne spremembe (na kar opozarja jezikoslovec Weinreich). Tako »hodimo po spežo«, »menjamo idejo«, »naredimo solo«, »delamo stopnice«, pravimo »danes, ko sem jo videla«, »otroci, kadar jih srečamo« itd.

Prav jezikovni priročnik Pomagajmo si sami prof. Nade Pertot lahko pomaga, kadar smo v zadregi in ne vemo, kako se reče ali piše pravilno po slovensko, kar napačno prevajamo dobesedno iz italijanščine.

A ta koristna knjiga izpostavlja tudi drug problem, ki je za nas silno pereč, in to je odnos do slovnice in slovnicih pravil, kakršna pišejo slovnice in slovnice. Normalno je, da se govori najbolje v

prestonici vsakega naroda, saj je navadno tam tudi najbogatejše in najbolj pestro kulturno življenje, tam so glavne politične, a tudi kulturne ustanove, od univerze do akademije, so gledališča, najpomembnejše založbe itd. Tudi v Italiji velja rek, da je najboljša italijanščina v Rimu (lingua toscana in bocca romana). To seveda ne pomeni, da govorijo vsi Rimljani dobro italijanščino, kakor ne pomeni, da govorijo vsi Ljubljancini najboljšo slovenščino. Zavedati se moramo, da ogromno ljudi na svetu (verjetno večina!) ne zna niti enega, niti svojega materinega jezika zares dobro, se manj jih je, ki znajo pisati v svojem jeziku. Samo manjšina ljudi obvlada materinščino in se spopolnjuje v njej, za kar ima največ možnosti v kulturnem središču, t. j. v glavnem mestu. Zato je prav, da mi, ki smo na obrobju slovenskega ozemlja, ampak tudi zunaj meja naše domovine, sprejemamo navodila za pravilno rabo, naše materinščine iz osrednje Slovenije. Ne smemo si domisljati, da lahko uporabljamo besede v katerem koli pomenu, kakor se nam zdi, da je prav! Upoštevati moramo rabo v Sloveniji, kako nam jo predpisujejo pravopis in slovnica, ter jezikoslovci, ki se s temi problemi ukvarjajo.

Glede na to pa, da je tudi nam Bog dal glavo in torej pravico, da jo uporabljamo, smemo tudi mi biti kritični do nekaterih samovoljnih sprememb v slovenski slovnici in pravopisu: ali mora res biti ne vem koliko sklanjatev namesto starih? ali res ne smemo uporabljati latinskih imen za skloni? ali moramo res pisati »licej Franceta Preserna« in se dajati v zobe italijansko govorečim so-mesčanom, ki bodo mislili, da je Preseren ženska? Naša zvestoba slovenskemu jeziku in naša ljubezen do materinščine pa tudi naša dvojezičnost in dobro poznavanje italijanske kulture ter nas posebni položaj na okopih slovenstva nam dajejo pravico, da imamo mara-

sikdaj drugačno mnenje, zato bi morala t. i. stroka iz Slovenije kdaj prisluhnuti tudi našemu mnenju (oz. mnenju naših strokovnjakov) in nas ne bi smela obravnavati kot nedorasle pobaline.

Drugače ravna s svojo južnotirolsko manjšino Nemci. Na prevajalskem srečanju v Padovi sem nedavno spoznala nemškega leksikografa (pisca slovarjev), ki že dve leti živi v Bocnu, kjer zbira italijanske juridčne izraze in jih prevaja v nemščino: v sodelovanju z lokalnimi strokovnjaki bo napisal italijansko-nemški slovar za Južne Tirole, kajti nemški tvrstni slovar jim ne služi zaradi različnega juridčnega ustroja. Pomoč je torej potrebna, ni pa primerno nekritično vsiljevanje. Prav bi bilo, da bi imeli tudi mi posvetovalno vlogo pri oblikovanju slovenskega jezika. Končno bi morali spoznati, da je jezik last vseh govorcev in da ga tvorimo vsi, da je jezik nekaj demokratičnega, ki mu smejo učeni ljudje le nakazovati pot v njegovem razvoju, ne smejo ga pa po mili volji spreminjati.

Jezik je last vseh nas in vsi smo odgovorni zanj: umetniki ga bogatijo z novimi pomeni in izrazi, jezikoslovci ga urejajo s pravili, ki izhajajo iz jezikovne rabe, govorniki pa ga prenašajo iz roda v rod. Samo vsi Slovenci skupaj poznamo vse slovenske besede, samo vsi Slovenci skupaj poznamo vse metafore in vse besedne zveze. Vsak po svojih močeh pomagamo pri bogatjenju tega našega najgloblje razpoznavnega in občevalnega sredstva.

Dogaja se na primer, da se v osrednji Sloveniji marsikaj uporablja raje tuj kot pa slovenski narečni izraz. Tak je primer besede pergola, ki jo stalno prebiram v slovenskem (tudi zamejskem) tisku namesto latnika. Kolikor vem drugi jeziki zajemamo iz narecij besede za knjižno rabo, ce jih se nimajo. Zakaj ne bi mi počeli isto?

Ivan Lukan

SKGZ / SEJA DEŽELNEGA VODSTVA

Pri vsemanjšinskih pobudah je treba iskati skupen jezik

GORICA - Na seji deželnega vodstva Slovenske kulturno-gospodarske zveze, ki je bila v Gorici, so posebno pozornost posvetili vprašanju finančne narave ter zdajšnjemu položaju znotraj narodnostne skupnosti.

Obisk predsednika Poslanske zbornice Luciana Violanteja na sedežu Dezele ter pobude, ki so se zvrstile v zvezi s tem dogodkom, so bile deležne ločenih ocen. Poudarjena je bila pozornost izkazana naši skupnosti, ki je spregovorila v imenu vseh manjšin v deželi. Govor, ki ga je imel Marino Qualizza, se je po oceni vodstva SKGZ pomenljivo uokviril v nekatere posege predstavnikov drugih družbenih sektorjev, ki so skoraj brez izjem podčrtali vlogo in prisotnost slovenske manjšine pri

utrjevanju specifičnosti Dezele Furlanije - Julijske krajine. To dejstvo pa včasih trči v izbire političnega deželnega sestava, ki do naše problematike kaže določeno dvotirnost odprtosti - zaprtosti.

Kar zadeva pobude posameznih komponent ob prihodu Violanteja in po njem, SKGZ meni, da bi moralo pri manjšinski organiziranosti obveljati nacelelo, da je treba kljub različnim pogledom pokazati zrelost in pripravljenost za skupno razgovorjanje, ko gre za pomembne vsemanjšinske pobude. Mednje sodi gotovo obisk državnega sekretarja v slovenskem zunanem ministertvu Franca Jurija, ki se je pogovarjal z okrnjenim Skupnim zastopstvom zaradi odsotnosti stranke SSK.

SKGZ obsoja vsa dejanja,

ki jih narekuje sila in sovrastvo. To je tudi zadnji primer oskrnitve slovenskih spomenikov, ki pa si tokrat zasluži posebno analizo, saj mazaška akcija lahko pomeni nekaj več kot le tradicionalno mrzno do Slovencev. Kar pa čudi, je dejstvo, da pristojni organi ne kažejo zadostne odločnosti, da bi vendarle stopili na prste storilcem.

Večji del časa ga je deželno vodstvo SKGZ, ki ga je vodil predsednik Rudi Pavsic, posvetilo finančnemu položaju, ki je vse prej kot rožnat. Dejstvo, da bo do SKGZ in članice dobile manj sredstev iz Slovenije in tokrat tudi iz Italije, postavlja prvenstveno SKGZ-ejevo organiziranost v izredno zapleten položaj. Sredstva, s katerimi razpolaga, ne zadosčajo niti za njeno redno dejavnost, kaj se za kakšno možnost razvoja. Vodstvo je sklenilo, da bo treba o tem informirati sirs krog članstva, kar se bo zgodilo v naslednjih dneh.

Vest, da bo Rim manjšinski organiziranosti namenil 750 milijonov lir manj, povzroča dodatne težave. Zaradi tega so na seji sklenili, da bodo posegli pri pristojnih vladnih organih in drugih političnih središčih, da bi vlada zagotovila vsaj isto vsoto denarja kot v lanskem letu, ce ze ne kaj več, ce pomislimo, da je ta vsota enaka od vsega zacetka in da so se v tem času stroški znatno povisali.

Februarja bo SKGZ pripravila posvet o skupnih kulturnih ustanovah, marca meseca pa bo svojo pozornost namenila notranji organiziranosti, načrtom za bodočnost ter iskanju strategij, ki bi prispevale k bogatitvi naše manjšinske stvarnosti.

TRST / PISMO EDINOSTI

»Na Prefekturi ostali brez prevajalke za slovenščino«

TRST - Družbeno politično društvo Edinost je v pismu slovenskemu zunanjemu ministru Frlec, državnima sekretarjema Juriju in Logarjevi, predsedniku parlamentarnega odbora za zunanje odnose Kacinu ter predsedniku odbora za Slovence v zamejstvu Schifferju, opozorilo na problem prevajalke in tolmačice na tržaski Prefekturi. Slednja, ki je opravljala delo tudi za vladni komisariat, je namreč v začetku tega leta odsla na dvoletni neplačani dopust.

To pismo je Edinost dodalo dokumentaciji, ki jo je sekretarju Juriju med nedavnim tržaskim srečanjem izročil Lucijan Malalan. Društvo pričakuje od predstavnika slovenske vlade, da bo na današnjem rimskem sestanku z italijanskim podtajnikom Pierom Fassinom, odločno postavil vprašanje kršenja ustavnih pravic v zvezi s položajem slovenske manjšine v Italiji. Jurija pozivajo tudi, naj Fassinu izroči tudi primerek vseh slovenskih predpisov o varstvu italijanske manjšine v Sloveniji.

KOROŠKA / VPRAŠANJE SKUPNEGA ZASTOPSTVA

ZSO v polemiki s Slovenijo

Marjan Sturm ostro reagiral na izvajanje sekretarke Mihaele Logar

CELOVEC - Med Zvezo slovenskih organizacij (ZSO) in Ljubljano so se odnosi močno poslabšali. Predsednik ZSO Marjan Sturm je po najnovejšem intervjuju državne sekretarke za Slovence po svetu za slovensko televizijsko oddajo »Dober dan, Koroška« poudaril, da njegova organizacija ne bo klonila zahtevi slovenske vlade, ki od slovenskih organizacij na Koroškem zahteva izvolitev skupnega zastopstva slovenske manjšine na Koroškem.

Logarjeva je v televizijskem intervjuju potrdila napoved podpredsednika slovenske vlade Marijana Podobnika, ki je decembra lani na nekem sprejemu v generalnem konzulatu R. Slovenije v Celovcu izjavil, da bo Slovenija »naredila red« pri koroških Slovencih ter hkrati od manjšinskih organizacij zahteval »izvolitev skupnega demokratičnega zastopstva«. Tudi Logarjeva je v intervjuju za televizijsko oddajo koroških Slovencev vprašanje finančne podpore slovenskim organizacijam na Koroškem v bodočnosti na nek način pogojevala z izvolitvijo skupnega zastopstva.

Sturm je državni sekretarki odgovoril, »da groznje s financami in drugimi ukrepi niso v stilu evropske integracije«. Dodal je tudi, da dokler bo predsednik ZSO, ta organizacija »ne bo pristala na to, da bi bila podaljšana roka oz. peta kolona Slovenije v Avstriji«. Evropa vsaj za ZSO pomeni odprtost, sožitje in medkulturni dialog, ne

pa izsiljevanja, ki spada se v obdobje hladne vojne, je menil Sturm.

Logarjevi ostro odgovarja tudi Slovenski vestnik, glasilo ZSO, v svoji najnovejši izdaji. Pod naslovom »ZSO ne bo pristala na pretevanje manjšine« list poroča o močni solidarnosti ljudi z organizacijo in tudi o zaskrbljenosti zaradi najnovejšega razvoja v manjšinski politiki.

List poudarja, da bi vsesplošne volitve v skupno demokratično zastopstvo (kakršnega želi tudi druga osrednja politična organizacija manjšine, Narodni svet koroških Slovencev - op. ured.), bile v nasprotju z demokracijo. Slovensko narodno skupnost bi »omejile na maloštevilno jedro aktivistov, ki pa ne predstavljajo celotne manjšine«. Slovenija pa ocenjuje svoje manjšine s stališča lastne manjšinske ureditve in pri tem pozablja, da je tamkajšen popis manjšine izveden preko državnih instanc. »V Avstriji tako ugotavljanje ni niti predmet razmišljanja in - kar je najvažnejše - vse manjšine v Avstriji tako pretevanje odločno odklanjajo. Vse - razen Narodnega sveta koroških Slovencev«, piše Slovenski vestnik. Glasilo ZSO zaključuje z mnenjem, da »ugotavljanja manjšine na Koroškem po vzorcu Slovenije ne bo, kajti Avstrija ne bo spreminjala ustave zato, ker bi to rada Narodni svet koroških Slovencev ali R Slovenija«.

TRST - V Bologni so se včeraj popoldne pričeli uradni pogovori med delegacijama Združenja italijanskih partizanov in Zveze združenj borcev in udeležencev NOB, Slovenije, ki jo vodi predsednik Arrigo Boldrini in Ivan Dolničar. Gre za izrazito delovno srečanje, na katerem bosta borovski združenji po več kot starih letih v bistvu spet navezali stike, potem ko nekdanji italijanski partizani niso pokazali velikega razumevanja za slovenska stališča o razdružitvi Jugoslavije in o rojstvu samostojne Slovenije.

Pred odhodom je voditelj Zveze združenj borcev v Trstu sprejela generalni konzul republike Slovenije Vlasta Valenčič Pelikan (na sliki-FOTO KROMA), ki so jo gostje seznanili z vsebino in z namenom dvodnevne obiska pri italijanskem partizanskem združenju.

BOLOGNA / PO ZADNJEM SREČANJU LETA 1993

Bivši slovenski partizani gostje ANPI

Pred odhodom jih je sprejel generalni konzul Slovenije Vlasta Valenčič Pelikan



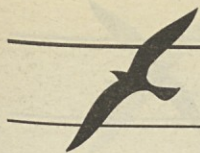
V delegaciji ZZB so,

po leg Dolničarja, člana glavnega odbora Tone Poljsak in Milos Poljansek, koordinator za severno Primorsko Vladimir Krpan in Mario Abram, ki je predstavnik italijanske narodnosti in ZZB južno-

primorske regije.

Na italijanski strani pa sodelujejo v pogovorih, poleg Boldrinija, se generalni sekretar ANPI Giulio Mazzoni, ki tudi odgovarja za mednarodne odnose, predsedniki pokrajinskih odborov iz FJK

Arturo Calabria (Trst), Silvano Bacicchi (Gorica), Giuseppe Giust (Pordenon) ter Federico Vincenzi (Videm), ki je tudi deželni predsednik. Na srečanju sodeluje tudi deželni predsednik iz Emilije-Romagne Luigi Orlandi.



OBČINSKI SVET / OB VZDRŽANJU OPOZICIJE

Odobrili repentabrski regulacijski načrt

Župan ostro obsodil fašistično mazaško akcijo

Končno ima tudi repentabrška občina svoj regulacijski nacrt: na sinočni seji so ga odobrili z glasovi svetovalcev večinske Napredne liste ob vzdržanju zastopnikov Slovenske skupnosti in predstavnika desnega Pola.

Na zacetku seje se je župan Aleksij Krizman z občutenimi besedami spomnil pred nekaj dnevi preminulega Feliceja Ostrouske, ki - ceprav ni bil repentabrski občan - je bil »velik prijatelj vseh ljudi na Krasu« in bil se posebno aktiven v repentabrski občini. Župan Krizman je tudi ostro obsodil nedavno fašistično mazanje spomenikov in slovenskih napisov in pozval pristojne oblasti, naj odkrijejo in kaznujejo krivce dejanj, ki so povsem nesprejemljiva v današnjem času.

Preden so presli k poglavitni točki dnevnega reda, k regulacijskemu nacrtu, so naceli se nekaj drugih tem. Na vprašanje svetovalca desnega Pola Guerre je župan pojasnil, da ga je trzaski kolega Illy zelo korektno predhodno obvestil o nameravanih spremembah v vodstvu podjetja Acegas, katerega delničar je tudi zgoniška občina, čeprav z neznatnim deležem 100 tisoč lir. Svetovalci so zatem z izjemo Guerre, ki se je vzdržal, odobrili zacasno finančno poslovanje v pričakovanju proračuna za tekoče leto in za triletje do leta 2000, in se soglasno odobrili programske smernice za ustanovitev okrožja za socialne službe, ki jih bodo nudili v sodelovanju z

zgoniško in devinsko-nabrežinsko občino. Repentabrška občina bo za zacetni znesek 12 do 13 milijonov lir in ob pričakovani deželni podpori nudila potrebnim občanom storitve socialne delavke 6 ur tedensko in 24 ur tedensko oskrbo na domu za ostarele občane, pa se nadaljnjih 24 ur službe na podlagi delovnih stipendij.

Glede dokončne odobritve splosne variante občinskega regulacijskega nacрта je repentabrski občinski svet vzel v pretes se zadnja dopolnila, ki izvirajo iz deželne normative oz. iz ugovorov, ki jih je občinskemu predlogu dala deželna tehnična služba in ki jih je arh. Kokorovec vnesel v nacrt, vključno z določili o

kraskem rezervatu.

V svoji glasovalni izjavi je svetovalec Milic iznesel pomisleke Slovenske skupnosti predvsem glede vključevanja območij Volnika in Medvedjaka v okvir kraskega rezervata in se pri tem oslonil tudi na mnenje številnih komponent občinske stvarnosti. Milic je napovedal vzdržani glas svoje skupine tudi zaradi neupoštevanja nekaterih ugovorov vaščanov in zaradi zamude pri odobritvi variante.

Z druge strani je svetovalec Colja utemeljil podporo Napredne liste ključnemu občinskemu dokumentu, saj so kljub težavam dosegli osnovni cilj: upravljanje teritorija ob upoštevanju interesov prebivalstva. Rezervate je

bilo treba sprejeti, je dejal Colja, sicer ne bi odobrili nacрта in naglasil, da je pri nacrtu prevladal splošni in ne strankarski interes in da bi v vidiku morebitnih pripomb dezele bila primerna enotnost sveta.

Župan, ki je tudi pojasnil, da so morali po zakonu vnesti območja rezervatov, glede medobčinskega parka pa je zadržanje občine se odprto, je sprejel priporočilo svetovalca Maruccellija, da bo v primeru potrebe občina znala pravočasno odobriti tudi podobnostne nacрте za repensko vasko jedro. Svet je zatem odobril regulacijski dokument ob vzdržanju opozicije. Zadnjo besedo o nacrtu pa bo morala se izreči deželna uprava.

NABREŽINA / S PREDSINOČNJE OBČINSKE SEJE

Odločitev o azbestu povzročila polemiko

Sklep o odlagališču je podprla večina župan: Vse pod strogim nadzorstvom!

Devinsko-nabrežinski občinski svet je predsinončnim z glasovi večinske koalicije in ob nasprotovanju opozicije odobril sklep, s katerim Občina izreka povoljno mnenje za odprtje nadzorovanega odlagališča odpadkov, ki vsebujejo azbest. Za odprtje odlagališča med Krizem in Nabrežino, je po zakonu, kot za vsa odlagališča, vsekakor pristojna pokrajinska uprava.

Nacrt je predstavila pristojna odbornica Giuliana Zagabria, ki je dejala, da je nacrt tehnično neoporečen in da zadoštuje vsem zdravstvenim ter varnostnim predpisi. Povedala je sicer, da je azbest nevaren in da lahko povzroči raka na pljučih, vendar je nekon-

trolirano in nedovoljeno odlaganje veliko slabše ter nevarnejše od nenadzorovanega. Njene besede niso prepričale svetovalca SSK Viktorja Tanceja, ki se, poleg vsega, boji, da bi v Nabrežino sedaj vozili azbest iz vse dezele. Podobnega mnenja so bili tudi ostali svetovalci opozicije, ki je, kot rečeno, strnjeno glasovala proti predlogu občinske uprave.

V imenu večine sta v razpravi sodelovala Maurizio Rozza, naravovarstvenik, sicer pripadnik Voccijeve liste za Oljko, ter Lorenzo Corigliano (neodvisen DSL). Oba sta soglasala, da je azbest nevaren, vendar, ko že obstaja, ga moramo tudi primerno in nadzorovano odlagati, seveda ob stro-

gem upoštevanju vseh predpisov. Največjo kontrolo s strani občinske uprave je zagotovil tudi Vocci.

To je župan potrdil tudi v včerajšnji izjavi za javnost. Odlagališče - je dejal - se nahaja v blizini obstoječega odlagališča gradbenih odpadkov, torej na področju, ki je krajinsko gledano že dokaj pokvarjeno. »Občini se zdi bolj koristno nadzorovano odlaganje odpadkov, ki vsebujejo azbest, kot pa divje odlaganje, do katerega zal prihaja tudi na Krasu. Konec koncev pa si mora javna uprava prevzeti tudi določene odgovornosti in jih ne vedno predajati drugim, kot se dogaja na mnogih področjih. Tveganje je vsekakor minimalno in ob prvih težavah bom osebno ukazal zaprtje odlagališča. Ne smemo namreč pozabiti, da sem kot župan po zakonu odgovoren tudi za zdravje občanov in se tudi glede tega mislim strogo držati vseh zakonov in predpisov«, je poudaril se Vocci.

Azbest je danes problem, s katerim se soočajo v bistvu vse krajevne uprave, v prvi vrsti občine. V devinsko-nabrežinski občini zadeva to npr. nekdanji, danes že razpadajoči hotel Europa v nabrežinskem bregu, ki ga noče nihče kupiti, ker so v njegovo svojčas gradnjo vložili več ton azbesta. Sama sanacija stavbe bi danes stala več milijard lir. Iz azbesta pa so tudi skoraj vsa procelja stavb ezulskega naselja S.Mauro pri Sesljanu.

(GB)

DIVJI BEG PO MESTU

Ogrožal agente in se naposled silovito zaletel

Ul. Geppa je enosmerna, vendar se 46-letni Italo Tonicich za to sploh ni zmenil: s svojim terenskim vozilom nissan je predsinončnim nekaj po 2. uri mirno vozil v prepovedano smer, a ko so ga agenti opazili in mu ukazali, naj se ustavi, je brez pomisljanja zbežal. Njegov beg pa se je zaključil v korronejskih zaporih. Tonicich, ki prebiva v Ul. Chiadino 7 in ki ga je imel precej pod kapo, je zavil v Ul. Roma, na Korzu Italia in Drevored D'Annunzio ter s tveganimi manevri večkrat poskusil »spraviti« s poti policijski avto, ki mu je sledil. Na Largo Sonnino je nanj ze cakala druga izvidnica, vendar se ni dal kar tako, se bolj divje je pritisnil na plin in se skoraj zaletel v policijski avto ter podrl nekega agenta, ki je bil prisiljen streljati v opozorilo.

Naposled pa mu je sreča obrnila hrbet. V Ul. Gambini se je zaletel v parkirana avtomobila. Obtožujejo ga upiranja javnemu funkcionarju, zalitev, vinjenosti, vožnje pod vplivom alkohola in kršenja prometnega zakonika.

NABREŽINA / ODLAGANJE AZBESTA

Odločno nasprotovanje SSK

»Župan naj čimprej prekliche sklep, ki škodi zdravju občanov«

Tajništvo devinsko-nabrežinske sekcije Slovenske skupnosti v tiskovnem sporočilu izraža odločno nasprotovanje predsinončnemu sklepu občinskega sveta v zvezi z glasovanjem o nacrtovanem odlagališču azbesta v Nabrežini, kar je na seji ze odločno izrazil svetovalec Viktor Tance.

Slovenska skupnost nasprotuje odločitvi iz sledecih razlogov. Z odobritvijo tega nacрта postane Nabrežina z bližnjim Sanatorijem rizično področje, tudi za-

to, ker devinsko-nabrežinska Občina nima primernih struktur, da bi stalno nadzorovale uničevanje in odlaganje tako nevarne snovi kot je azbest (taka kontrola je med drugim izredno draga).

Odlagališče za azbest je po mnenju Tanceja v nasprotju s turističnim, kmetijskim in naravovarstvenim razvojem občine ter ni v skladu s programom stranke. »Tako odlagališče ne služi potrebam občinskega ozemlja in njegovih prebivalcev, ampak izvenobčinskim

strukturam pokrajine in dezele in celo izven-dezelnega teritorija. Naša občina bi se tako se enkrat zrtvovala za potrebe širše skupnosti in koristi posameznikov.

Sekcija Slovenske skupnosti - piše nadalje v sporočilu za javnost - bo zahtevala nujno srečanje z županom, da se ta zadeva temeljiteje poglobi in da se sklep čimprej prekliche, ker je v nasprotju z občinskim programom in je predvsem škodljiv za varstvo okolja ter za zdravje občanov.

SKUPAJ Z ŽENO SODELOVAL V OF

Odšel zaveden rojak Josip Švara

Znan je bil zaradi svoje ljubezni do čebelarstva in cvetličarstva



Josip Švara je bil po poklicu mizar, vendar je najraje obdeloval zemljo, ki jo je podedoval po očetu, ukvarjal se je z vinogradom, vrtnarstvom, širše v mestu in okolici pa je bil znan predvsem zaradi svoje velike ljubezni do čebelarstva in cvetličarstva. Ta ljubezen je ostala ziva do zadnjega, dokler so mu dopuščale moči, ki so ga nedavno, na stefanovo, zapustile.

Josip Švara se je rodil leta 1906 na Skorklji, v znani slovenski družini, s katero se je kot otrok preselil k Sv. Ivanu, kjer je zatem vse

življenje ostal v očetovi hiši (oče je bil doma iz Komna, mati pa iz Kobjeglave). V mladih letih se je z bratom Stanislavom, ki je bil za tiste case pionir na področju elektrotehnike, posvetil temu področju, vendar je kmalu prevladalo zanimanje za čebelarstvo in cvetličarstvo (brat Stanko se je iz Milana po vojni odselil v Brazilijo, kjer je bil tudi lastnik podjetja in se v zrelih letih močno postavil na lastne noge, ohranil pa je stik z rodnim mestom, prejemal je naš dnevnik, v katerega se je tudi oglašil, novembra 1968, umrl je maja 1972). Josip je sodeloval na raznih razstavah in prejel tudi več priznanj, bodisi za cvetje (posebno za smernice) kot za vino, saj je v svojem vinogradu prideloval izvrstno kapljico. Z medom pa je zalagal zasebnike in tudi nekatere trgovine, med je naokrog razvažala njegova žena. Panjev je imel več kot 180. Pred nekaj leti mu je bolezen unicila cebele, zatem jih je spet nekaj nabavil, vendar se trud ni obne-

sel, cebele je spet zajela bolezen in tako je s težkim srčcem čebelarstvo opustil.

Pri delu s čebelami mu je pomagala tudi žena Judita Malič, po rodu iz Komna. Med prvo svetovno vojno je z družino morala v izgnanstvo v Avstrijo, od koder se je vrnila po vojni. Odsla je služil v Trstu, da bi pomagal številni družini, v našem mestu se je spoznala z Josipom, ki so mu domači pravili Pepi, in se leta 1936 poročila. Iz njunega zakona so se rodile tri hčerke, ena živi v Turinu, dve pa sta ostali v Trstu (ena prebiva v mestu, druga pri Sv. Ivanu, pod isto streho z materjo, ki je kljub svojim 88 letom se izredno bistra in živahna). Bila sta vseskozi zavedna Slovenca in kot taka sta oba sodelovala v OF, okusila pa sta tudi tržaške zapore. Leta 1981 jima je Zveza aktivistov tržaškega ozemlja v zahvalo podelila diplomu in značko OF za sodelovanje v času NOB.

Svojcem izrekamo naše iskreno sožalje.

Pokrajina - SKP: mazanje proti Evropi 3. tisočletja

Pokrajinska svetovalca SKP Bruna Zorzini Spetic in Dennis Visioli sta vložila na predsednika pokrajinske uprave pisno vprašanje v zvezi z nedavnim mazanjem spomenikov Nob in dvojezičnih napisov in smerokazov. Svetovalca SKP ugotavljata, da mazaška akcija jasno kaže, kako desnica - neglede na sigle, ki se jih poslužuje - se vedno vztraja na nekulturi rasizma, sovražstva in nacionalizma, ki so osnovne vrednote fašizma. S strategijo napestosti in z odkritimi poskusi zgodovinskega revizionizma skušajo zbrisati zgodovinski spomin v mlajših generacijah in vsejati razdor in sovražstvo med tu živečima narodoma: multietnična Evropa tretjega tisočletja ne rabi kaj takega. Zaradi vsega tega Zorzinijeva in Visioli sprasujeta predsednika pokrajinskega odbora, ce se namerava pridružiti splošni obsodbi mazaške akcije, ki so jo ze izrekle okoliske občine in demokratske institucije.

ŠOLSTVO / ŠOLA S. GREGORČIČA

Računalniško darilo v Dolini

Zadružna kraška banka podarila projektor za računalnik



Na nizji srednji soli Simona Gregorčiča je bilo včeraj slovesno. Sola je od odprju podružnice pri Domju prejela od Zadružne kraske banke v dar projektor za računalnik, napravo, ki omogoča prenašanje slike z računalniškega ekrana na vecji zaslon, kot se to dogaja pri projiciranju diapozitivov. Gre za drago zadevo, saj njena vrednost presega 4 milijone lir vrednosti, obogatila pa bo računalniško učilnico, ki jo snujejo na soli. Dolinska sola se je namreč vključila v ministrski nacrt o informa-

tizaciji sol in v ta namen dobila dva računalnika, ki sta se pridružila prejšnjima dvema. Slovesnosti so se udeležili predsednik Zadružne kraske banke Pavel Milic, direktor Klavdij Brajnik in vodja podružnice pri Domju Igor Lukša, ki se jim je ravnatelj sole Emil Bole zahvalil za darilo in jih tudi seznanil s potekom nacрта o informatizaciji sole.

Na sliki (foto KROMA): Posnetek s predaje projektorja za računalnik na soli S. Gregorčiča.



KONFERENCA DIREKTORJA PAROVELA

Položaj in načrti konservatorija

Tartini se pripravlja na novo ureditev

Spoznajmo se: tako bi lahko strnili namen tiskovne konference, ki jo je novi direktor konservatorija Tartini Massimo Parovel včeraj priredil v glavni (lepo obnovljeni) dvorani palace Rittmeyer. Gre za edinstveno ustanovo, ki jo mesto ne pozna dovolj, istočasno pa se mora tudi tržaski konservatorij spopadati z vrsto upravnih in drugih težav. Kot je naglasil Parovel, poučuje na konservatoriju okrog 100 glasbenih pedagogov, glasbeno šolo vseh stopenj pa obiskuje nad 500 gojencev, ki praviloma dopoldne hodijo v drugo, splošno, njihovi starosti primerno.

V svojem uvodnem poročilu je Parovel izpostavil nekaj ključnih vprašanj. V prvi vrsti reformo konservatorijev, ki bo med drugim slednje »iztrgala« ministristvu za solstvo in jih vključila v ministristvo za univerzo.



Massimo Parovel med tiskovno konferenco (f. KROMA)

Reforma, zakonski osnutek je že odobrila poslanska zbornica, trenutno pa ga obravnava senatna komisija, predvideva nastanek deželnih konservatorijev, kar pomeni, da bo prišlo do povezave med

tržaskim in videmskim. Glede odnosa konservatorija do mesta je naglasil pomen odprtja knjižnice občinstvu (v njej je 16 tisoč knjig). Konservatorij domuje v lepi stari palači Rittmeyer, ki jo je v upravo pred kratkim prevzela pokrajina. Kot je povedal Parovel, so palaco že lepo preuredili, vendar je nekaj posegov še vedno nujnih (npr. v avditoriju). Nadalje skušajo usklajevati obveznosti gojencev, ki ob glasbeni obiskujejo se splošno solo (konservatoriju je priključena nižja srednja šola). In končno se pobude namenjene solam in sirsemu občinstvu: od 26. do 30. januarja bo teden predstavljanja glasbene vzgoje učencem 5. razredov osnovnih šol, letos spomladi pa se bo začel dvoletni projekt o glasbi 20. stoletja Med spominom in trasgresijo, ki bo obsegal koncerte, konference in morda se publikacije. (bip)

NA KONTOVELU / KROŽEK N. TOMMASEO

Večer v poklon Danilu Dolciju

O njem je govoril novinar Alessandro Leto

Studijski in raziskovalni center Niccolò Tommaseo je svoj zadnji večer v Društveni gostilni na Kontovelu posvetil književniku, politiku, borcu za pravice zatiranih in zapostavljenih, doslednemu nasprotniku mafije Danilu Dolciju, ki je pred kratkim umrl v kraju Partinico na Siciliji, kjer je dolga leta živel, ni pa nikoli pozabil, da je imel, po svoji materi, doma iz Sezane, tudi slovensko kri in tega ni nikoli skrival.

Prav zaradi njegovega pomembnega dela na vseh področjih družbeno-političnega življenja so se večera udeležili številni gostje, med katerimi je podal svoje spomine na pokojnika novinar Alessandro Leto, ki ga je spoznal prav v Partinico; Chiara Minca je prebrala na večeru nekaj odlomkov iz knjige Dolcija »Nessi fra esperienze etica e politica« iz leta 1993, Angela Bruno je zapela dve siciljanski pesmi, na kitaro jo je premlel Massimo Serli. V diskusiji je sodeloval tudi Giuseppe Meli, po rodu Sicilijanec, ki živi sicer na Opcinah; večer pa je kot vedno vodil Edoardo Kanzian.

Oče Danila Dolcija je bil Italijan, po poklicu železnikar. Njegova družina se je preselila v severno Italijo, ko je bilo Danilu komaj leto dni.

Se v mladih letih se je vključil v boj za pravice cloveka, proti krivicam, korupciji, mafiji in drugim nadlogam. Zaradi svojih idej in vztrajnosti v prizadevanjih, da bi



odpravil krivice in da bi se med ljudmi ustvarilo sožitje, prijateljstvo, osnovano na postenju in spoštovanju drugih, je moral večkrat pred sodnike in tudi v zapor (kot vidimo tudi na sliki).

To pa ni zmanjšalo njegove odločne volje, da vztraja v svoji borbi. Napisal je vrsto knjig z različno problematiko, aktivno sodeloval pri reševanju raznih problemov; ni pa pozabil, da izhaja iz slovenskega okolja in je nase kraje obiskoval, imel v Sezani tudi svoje večere, pa tudi srečanja z novinarji koprškega radia, Primorskih novic in drugih medijev. Vedno se je v nasih krajih dobro počutil in si želel, da se ne bi ti stiki izgubili. Vse to je prišlo na večer, da izraza.

Neva Lukes

VČERAJ-DANES

Danes, PETEK,
16. januarja 1998
MARCEL

Sonce vzide ob 7.41 in
zatone ob 16.48 - Dolžina
dneva 9.09 - Luna vzide ob
20.52 in zatone ob 9.34

Jutri, SOBOTA,
17. januarja 1998
ANTON

VREME VČERAJ OB 12.
URI: temperatura zraka
10,3 stopinje, zračni tlak
1023 mb narasca, piha
vzhodnik z 4 km/h, vlaga
100-odstotna, nebo oblac-
no, morje mirno, tempera-
tura morja 10,2 stopinje.

ROJSTVA IN SMRTI
RODILI SO SE: Cinzia
Ravalico, Luca Fantin, Da-
niele Rabusin.

UMRLI SO: 84-letna
Adele Drasco, 64-letna Gi-
gliola Burigana, 57-letni
Mario Madotto, 89-letni
Luigi Michelazzi, 89-letna
Francesca Dell'Anna, 66-
letni Giacinto Lunardelli,
75-letni Lino Linzi, 50-let-
na Helena Pernat, 62-letni
Ilija Papanikolla, 72-letna
Odilia Chete, 86-letni Mari-
no Marsilli, 70-letni Danie-
le Pertot, 26-letni Antonio
Tognon.

LEKARNE

Od ponedeljka, 12. do
sobote, 17. januarja 1998
Normalen urnik lekarn
od 8.30 do 13.00 in od
16.00 do 19.30

Lekarne odprte tudi od
13.00 do 16.00

Ul. Roma 15 (tel.
639042), Ul. Tiziano Vecel-
lio 24 (tel. 633050), Milje -
Lungomare Venezia 3
(274998).

Nabrezina (tel. 200466) -
s predhodnim telefonskim
povizom in z nujnim re-
ceptom.

Lekarne odprte od 19.30
do 20.30

Ul. Roma 15, Ul. Tiziano
Vecellio 24, Ul. S. Giusto 1,
Milje - Lungomare Venezia 3.

Nabrezina (tel. 200466) -
s predhodnim telefonskim
povizom in z nujnim re-
ceptom.

NOCNA SLUŽBA
Lekarna odprta od
20.30 do 8.30

Ul. S. Giusto 1
(tel. 308982).

O GM po odobritvi vsedržavne reforme

V glavnem poročilu Parovel vprašanja Glasbene matice ni omenjal, na izrecno vprašanje pa je odgovoril, da je treba najprej ugotoviti, kakšen bo položaj konservatorija Tartini po reformi. Lepo bi bilo, ko bi odločujoči, je rekel, za mnenje vprašali tudi vse prizadete, vsekakor pa je izključil, da bi lahko v Trstu obstajali dve visoki glasbeni soli (reforma med drugim predvideva deželne konservatorije). Odnosi med Tartinijem in Glasbeno matico so odlični, o čemer prča že dejstvo, da je ravnatelj GM Bogdan Kralj član upravnega sveta konservatorija (Kralj je pojasnil, da je v upravni svet prisel kot predstavnik tržaskе občinske uprave in ne kot ravnatelj GM). Pogovori z GM so se že začeli, je se dejal Parovel, vsekakor bo to vprašanje aktualno po odobritvi vsedržavne reforme konservatorijev.

BORŠT / KULTURNA TRADICIJA V BREGU

Proslava sv. Antona z veseloigro

»Nemalo smjeha, nemalo joka in duoste konfužijona«

Po občuteni proslavi 53-letnice napa na bunker, s katero sta se krajevni sekcija VZPI-ANPI in domače društvo oddolžila spominu na padle borce, se pozornost predvsem prebivalcev Boršta in Zabrezca sedaj usmerja na sobotno prireditev ob godu vaskega zavetnika sv. Antona. Kot vsako leto je pričakovanje iz dneva v dan večje; gre namreč za veliko vasko tradicijo, ki se odraža ne le s cerkvenimi obredi, temveč predvsem vidno na kulturnem prizorišču. Sv. Anton v Borstu je že samo po sebi umevno pojmovanje za prijeten, razvedrilen in prisen dogodek.

Po lanskem uspehu - veseloigra »Teku je b'lo ambet u Boršte...« je namreč doživela ducat ponovitev in zaslužila dve nagradi na mavhinjskem festivalu - so se v Borstu lotili priprav z velikim navdušenjem. Toliksen odziv občinstva je dal poseben zagon tako dramski skupini kot pevskeму zboru: letošnjo veseloigro, kot običajno v domačem narečju, bodo torej spet zaigrali v gledališko glasbeni preobleki. Za besedilo, režijo in usklajevanje je poskrbela Boža Hrvatić, pri tem pa so ji priskočili na pomoč Ivana Mahnič za besedilo igre, Aleksander Corbatto za režijo in pa zborovodja Danijel Grbec za izbor pesmi in pri-

pravo glasbenih točk. V igri poleg pevcev in pevk MePZ Slovenec - Slavec nastopa 14 mladih igralcev, med katerimi so celo srednješolci: namen društvenega odbora PD Slovenec je namreč jasno usmerjanje v delo z mladimi, ki naj bi jim v bližnji bodočnosti predali »upravljanje« društvenega delovanja. Igra ima domačo tematiko: nalašč se sklicuje na osebe, kraje in okolice, ki so vaščanom poznani. Prireditev ob sv. Antonu ima namreč namen, da domačine zbere ob nečem poznanim, prijetnem in ne nazadnje zabavnem!

Igra ima tudi letos zgovoren naslov, Nemalo smjeha, nemalo joka in duoste konfužijona: za le-tem pa se skriva enostavna, a vendarle zapletena, vsakdanja in obenem neverjetna, predvsem pa zabavna in komicna zgodba o večclanski, nekoliko »posebni« vaski družini. Dobra volja in sprostitiv sta seveda zagotovljeni, ob smehu pa se obeta tudi resnejša misel o vrednosti cloveka in njegovega domačega okolja.

Vse to se obeta jutri, 17. t. m., ob 20.30 v srenjski hiši v Borštu. Kdor se jutri ne bo uspel prebiti v dvorano, pa si lahko veseloigro privoisci v nedeljo, 18. t. m., ob 18. uri.

(dam)

KULTURNI VEČER

Beneško gledališče v repentabski občini

V nedeljo, 18. t. m. prireja občina Repentabor kulturni večer pod geslom: »Promocija kulture miru in sodelovanja med narodi«. Prireditev bo v kulturnem domu na Colu in se bo pričela ob 17. uri. Gost večera bo Beneško gledališče iz Cedada, ki se bo prvič predstavilo repentabski publiki. Izvajali bodo Molierovo komedijo, ko so jo pred kratkim nastudirali za letošnji Dan emigranta. Gre za igro »Jur, zaničan mož« po besedilu iz svetovne dramske zakladnice, ki jo bodo odigrali v beneskem narečju. Delo je zreziral Marjan Bevk, za sceno skrbil Renzo Rucchi, igrali pa bodo Adriano Gariup, Graziella Tommaseti, Emenuela Gicigoi, Renzo Garjup, Teresa Trusgnach, Marco Predan in Roberto Bergnach. Komedija prikazuje prigode kmeta, ki ga gospodski ljudje zaničujejo. Obupani kmet skuša na svoj način premostiti težave, ki ga pestijo zaradi svojega kmečkega stanu.

Usodna odločitev v zaporu

V koronejskem zaporu si je vzel življenje 30-letni Maročan Maradui Ben Salem. Predvčeršnjim so ga prijeli nabrežinski karabinjerji, osumljen je bil, da je tujcem omogočal ilegalni prihod v Italijo. Živel je v Mestrah.

O krahu Vizzini spet 23. t.m.

Včeraj je zapadel rok za predstavitev dokumentov, ki naj bi prepričali stečaj bivšega borznega agenta Vizzinija. Odvetnika, ki ga zastopata, sta stečajnemu sodniku predložila 550 izjav, v katerih se prav toliko upnikov odreka delu denarja (od 15 do 20%), do katerega bi imeli pravico. To naj bi olajšalo dogovor s posredniško družbo Roman, ki bi rada prevzela Vizzinijev urad. O tem bo sodišče razpravljalo 23. t.m.

Za dostavljanje zdravil na dom tel. 350505 - TELEVITA

Urad za informacije KZE-USL - tel. 573012.

Urad za informacije KZE deluje od ponedeljka do petka od 8. do 13. ure. - tel. 573012.

Dežurna zdravstvena služba

Nočna služba od 20. do 8. ure, tel. 118, predpraznična od 14. do 20. ure in praznična od 8. do 20. ure.

Hitra pomoč tel. 118. Telefonska centrala KZE-USL: 399-1111.

KINO

ARISTON - 15.00, 17.30, 20.00, 22.30 »Sette anni in Tibet«, r. Jean-Jacques Annaud, i. Brad Pitt.

EXCELSIOR AZZURRA - 15.30, 17.50, 20.10, 22.00 »La vita é bella«, r. Roberto Benigni.

EXCELSIOR - 15.00, 18.30, 22.00 »Titanic«, i. Leonardo Di Caprio.

AMBASCIATORI - 16.30, 18.20, 20.15, 22.15 »Il matrimonio del mio migliore amico«, i. Julia Roberts.

NAZIONALE 1 - 15.20, 18.40, 22.00 »Titanic«, i. Leonardo Di Caprio.

NAZIONALE 2 - 16.15 »Spice Girls«, 18.00, 20.15, 22.35 »L'avvocato del diavolo«, i. Keanu Reeves, Al Pacino.

NAZIONALE 3 - 15.40, 17.50, 20.10, 22.25 »La vita é bella«, r. Roberto Benigni.

NAZIONALE 4 - 16.00, 18.00, 20.10, 22.20 »Wild«, i. Vanessa Redgrave.

MIGNON - 16.00, 19.00 »Le gattine sexy sprint«, prepovedan mladini pod 18. letom; 20.30, 22.20 »007 - il domani non muore mai«, i. Pierce Brosnan.

CAPITOL - 16.30, 18.20, 20.15, 22.10 »Tre uomini e una gamba«, i. Aldo, Giovanni, Giacomo.

ALCIONE - 18.00, 20.00, 22.00 »Chinese Box«, r. Wayne Wang, i. Jeremy Irons, Gong Li.



IZLETI

SLOVENSKO NUMISMATICO DRUŠTVO J. V. Valvasorja vabi v nedeljo, 18. t. m. vse člane in ljubitelje umetnosti na voden obisk razstave Sakralna znamenja, ki je na ogled na Goriskem gradu. Zbiranje bo ob 15. uri pred vhomom v grad (pod beneskim levom sv. Marka). Ogled bo vodil dr. Sasa Quinzi, ki je sodeloval pri postavitvi razstave. Cena vstopnice 7.000. lir. Informacije Andrej Stekar, tel. 213280 (v večernih urah).

CE SI ZELIS privoisciti stiri nedelje na snegu in v dobri družbi, pridruzi se izletnikom KD Valentin Vodnik: v nedeljah 18. in 25. januarja ter 1. februarja gremo na Kanzel. Odhodi bodo iz Sance ob 6. uri, vpisovanja zbirajo v trgovini pri Martini Mauri (tel. st. 8327121) v Dolini, informacije dobite na tel. 0338-5032176.

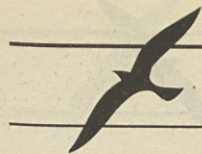
SK BRDINA organizira v nedeljo, 25. januarja avtobusni izlet na Zoncolan. Vpisovanje bo na sedežu kluba, Proseka 131 na Opcinah, v ponedeljek, 19. januarja in v sredo, 21. januarja od 19. do 21. ure. Informacije na tel. st. 212859 in 299573.

SK DEVIN organizira smučarski izlet v nedeljo, 25. januarja na Civetto Alleghe. Informacije in vpisovanje ob torkih zvečer na sedežu društva v Cerovljah od 20.30 do 21.30 na tel. 2916004 ali vsak dan na tel. 200782.



ČESTITKE

Danes praznuje Martin Sternad tri leta, veliko sreče in zdravja mu vsojico vsi domači.



**SLOVENSKO
STALNO
GLEDALISCE**

J. IN W. GRIMM - M. KOSUTA

PALČEK

Režija **MARKO SOSIC**
V nedeljo, 18. t. m. ob 11. uri
OTROSKA MATINEJA



PRIREDITVE

ZVEZA SLOVENSKIH KULTURNIH DRUŠTEV, KD LIPA in **ZUPNIJA SV. MARIJE MAGDALENE - BAZOVICA** vabijo na koncert iz niza **TAKO PA MI POJEMO** danes, 16. januarja 1998 ob 20.30 v župnijski cerkvi v Bazovici. Koncert bosta oblikovala ZPZ Glasbene matice - Trst in MePZ Obala iz Kopra. Prostovoljni prispevki bodo namenjeni nakupu zdravstvene opreme za mostarske otroke.

SLOVENSKI KULTURNI KLUB in **MOSP** (Ul. Donizetti 3) vabita jutri, v soboto, 17. januarja ob 19. uri na VII. SLOVENIJA PARTY (slovesen sprejem s kulturnim programom, sampanjem in družabnostjo ob obletnici mednarodnega priznanja samostojne Slovenije). Nastopili bodo: recitatorji gledališkega krožka Slovenskega kulturnega kluba, ZPZ Vesna iz Kriza, mladi glasbeniki, uvodni pozdrav - predsednica SKK Jasna Simčič, slavnostna govornica - Lucka Kremžar De Luisa. Castni gost bo pisatelj Zorko Simčič.

PD SLOVENEK Borst-Zabrezec vabi ob priliki vaskega patrona sv. Antona jutri, v soboto, 17. t. m. ob 20.30 v Srenjsko hišo v Borst na ogled glasbene veselice v domačem narečju »Nemalo smjeha, nemalo joka in dueste konfezuona«. Nastopa dramška skupina PD Slovenec in MePZ Slovenec-Slavce. Ponovitev bo v nedeljo, 18. t. m., ob 18. uri.

NAGRAJEVANJE NAJLEPSIH JASLIC in **NASTOP VSEH ŽUPNIJSKIH ZBOROV** bo v cerkvi v Bazovici v nedeljo, 18. januarja ob 18. uri. Nastopili bodo: otroški zbor Slomšek, mladinski zbor Bazovica, MePZ Lipa, MePZ Slovan in MePZ Skala. Ob koncu družabno srečanje v bazovskem Domu. Vabljeni.

OBČINA REPENTABOR organizira kulturni večer pod geslom »Promocija kulture, miru in sodelovanja med narodi« v nedeljo, 18. januarja ob 17. uri v Kulturnem domu na Colu. Sodeluje benesko gledališče z Molierovo komedijo JUR, ZANICAN MOZ. Vabljeni!

KONCERT KOMORNEGA ZBORA AVE iz Ljubljane - nedelja, 25. januarja ob 16. uri v župnijski cerkvi v Rojanu. Na sporedu bodo sakralne skladbe raznih avtorjev ter vrsto slovenskih božičnih pesmi. Zbor bo istega dne ob 9. uri pel Lojzeta Mava pastoralno maso pri slovenskem bogoslužju v Rojanu, ki ga prenaša slovenska radijska postaja. Zborovodja

Andraz Hauptman, or-

ganist Tone Potočnik. Prirejata Slovenska župnijska skupnost v Rojanu in slovenska glasbena sola Koncertna pobuda - Rojan.

ŠOLSKE VESTI

DIDAKTIČNO RAVNATELJSTVO V DOLINI seznanja z razporedom informativnih sestankov na posameznih vrtcih v zvezi z vpisom učencev v 1. letnik otroškega vrtca. OTROSKI VRTCI: v Boljuncu danes, 16. t. m. ob 16.30; v Borsitu, 21. t. m. ob 16.30.

UCITELJICE CELODNEVNE OSNOVNE SOLE PINKA TOMAZICA v Trebcu vabimo starše otrok, ki bodo v prihodnjem šolskem letu obiskovali 1. razred, na informativni sestanek, ki bo v ponedeljek, 19. januarja ob 16.30 v šolskih prostorih.

UCITELJICE OSNOVNE SOLE FRANCETA BEVKA na Opcinah sporočajo, da bo informativni sestanek za vpis otrok v 1. razred v ponedeljek, 19. januarja ob 15. uri v prostorih otroškega vrtca.

OSNOVNA SOLA BAZOVIŠKI JUNAKI v Rojanu obvešča starše otrok, ki so rojeni leta 1992, da je čas vpisa v prvi razred.

OSNOVNA SOLA BAZOVIŠKI JUNAKI v Rojanu, Ul. Montorsino 2 (tel. št. 414579), bo v šolskem letu 1998/99 delovala od ponedeljka do petka z vsakdanjim podaljškom, v katerem se bodo razvrstile glasbene in športne dejavnosti ter informatika. Sobote so proste. V primeru določenih potreb staršev sodeluje sola z vzgojnimi ustanovami. V isti stavbi deluje tudi podružnica sr. sole I. Cankar. Informativni sestaneke na soli Bazoviški junaki bo v ponedeljek, 19. t. m. ob 16.15.

DIDAKTIČNO RAVNATELJSTVO PRI SV. IVANU obvešča starše otrok letnika 1992, ki jih nameravajo vpisati v prve razrede naših sol: OS O. Zupancica pri Sv. Ivanu (tel. 567459), OS F. Milcinskega na Katinari (tel. 910302), OS Bazoviških junakov v Rojanu (tel. 414579) in OS F.S. Finzgarja v Barkovljah (tel. 43015) in v prvi letnik vrtcev v Barkovljah in v Lonjerju, da sprejemamo vpisovanja do 26. januarja. Informacije nudimo tudi telefonsko na št. 567459.

DIDAKTIČNO RAVNATELJSTVO V DOLINI obvešča, da sprejema vpise v 1. RAZRED OSNOVNE SOLE in v 1. LETNIK OTROškega VRTCA do 26. t.m. po naslednjem urniku: ob ponedeljkih in sredah ob 8.30 do 16.30; ob torkih, četrtkih in petkih ob 8.30 do 13.30; ob sobotah ob 8. do 13. ure. Informacije nudijo tu-

ZVEZA SLOVENSKIH KULTURNIH DRUŠTEV

KD LIPA

in **ZUPNIJA SV. MARIJE MAGDALENE - BAZOVICA**

vabijo na koncert iz niza

TAKO PA MI POJEMO

danes, 16. januarja 1998 ob 20.30

v župnijski cerkvi v Bazovici.

Koncert bosta oblikovala
ZPZ Glasbene matice - Trst in MePZ Obala iz Kopra

Prostovoljni prispevki bodo namenjeni nakupu zdravstvene opreme za mostarske otroke.

di telefonsko na št. 228282. Naslov ravnateljstva: osnovna sola P. Volarica - Dolina, 419.

DIDAKTIČNO RAVNATELJSTVO NA OPCINAH sprejema vpise v 1. razred otroškega vrtca do vključno 26. januarja 1998 - vsak dan od 9. do 11. ure. Informacije na tel. št. 211119.

DIDAKTIČNO RAVNATELJSTVO PRI SV. JAKOBU sporoča, da je rok za vpisovanje v 1. razred osnovne sole in 1. letnik otroškega vrtca do vključno 26. januarja 1998. Vpiše sprejemajo v tajništvo - Ul. Frausin, 12 - vsak dan od 9. do 11. ure. Informacije na tel. št. 773411.

ZGONISKA OBČINSKA UPRAVA obvešča, da je v teku vpisovanje otrok v občinski otroški vrtci v Gabrovcu za šolsko leto 1998/99. Zainteresirani starši se lahko obrnejo na osebje občinskega vrtca v Gabrovcu do vključno 31. januarja t. l. Za vpis sta potrebna rojstni list in potrdilo o cepljenju.

URAD SINDIKATA SLOVENSKE SOLE, Ul. Carducci 8, tel./fax 370301, posluje vsak torek in četrtek, od 16. do 17.30.



OBVESTILA

ZUPNIJA IZ BORSTA vabi jutri, 17. januarja ob prazniku patrona sv. Antona k jutranji sveti masi, ki bo ob 10.30, in popoldne k slovesni sveti masi ob 15. uri.

KD JOŽE RAPOTEC iz Prebenega prireja jutri, 17. t. m. in v nedeljo, 18. t. m. praznovanje vaskega zavetnika sv. Antona. Program: v soboto ob 17. uri otvoritev pokusnje domaćih vin v društvenih prostorih; ob 19. uri slovesna sveta masa - bogoslužje bo vodil g. Dusan Jakomin, somaseval bo g. Rafael Slejko. Sodelovali bodo skavti ter pevci dolinske in mackoljanske župnije. Sledila bo družabnost v društveni dvorani; v nedeljo, od 15. ure dalje pokusnja domaćih vin; ob 19. uri nastop narodnozabavnega ansambla Istrski vinogradniki in nagajevanje najboljših vin.

TRZASKA KNJIGARNA obvešča abonente, da je na razpolago 11. zvezek Enciklopedije Slovenije. Abonenti enciklopedije lahko knjigo dvignejo v Trzaski knjigarni.

DRUŠTVO SLOVENSKIH IZOBRAZENECV in **KNJIŽNICA DUSANA CERNETA** vabita v ponedeljek, 19. januarja ob 20.30 v Peterlinovo dvorano na predstavitev studije Prvih sto let slovenskega zavrovalništva v ZDA. Pri predstavitvi bodo sodelovali akademik dr. Vasilij Melik, dr. Andrej Vovko, dr. Darko

Friš in dr. Bogdan Kolar.

KRUT prireja drugi ciklus vaj proti bolečinam v hrbtenici, osteoporozi in vaj za sprostitev. Dejavnost, namenjena članstvu, bo potekala pod strokovnim vodstvom. Informacije na sedežu krožka do ponedeljka, 19. januarja v uradnih urah, tel. 360072.

SLOVENSKI KLUB pod pokroviteljstvom SLOVENSKE KULTURNO-GOSPODARSKE ZVEZE vabi na predstavitev knjig Pavla Petriciga V senci Trikolore in Izidorja Predana Pise Petar Matajurac v torek, 20. januarja ob 20.30 v Gregorčičevi dvorani, Ul. Sv. Franciska 20/II. Knjigi bodo predstavili Jole Namor, Renzo Goriup in Pavel Petricig.

DRUŠTVO SLOVENSKIH UPOKOJENCEV v Trstu prireja 22. t. m. ob 16. uri v Gregorčičevi dvorani, Ul. sv. Franciska 20, predavanje na temo Tibet - dežela na strehi sveta. Predavala bo prof. Sonja Gregori. Vljudno vabljeni!

TRZASKI PARTIZANSKI PEVSKI ZBOR P. TOMAZIČ sporoča, da bo prva vaja celotnega ansambla v petek, 23. t. m. ob 20.30.

UPRAVNI ODBOR GLASBENE MATICE sklicuje redni občni zbor v petek, 23. januarja '98 ob 18. uri v prvem sklicanju in ob 19. uri v drugem sklicanju v Razstavnici dvorani Zadrzne Kraske Banke na Opcinah. Ul. Ricreatorio 2. Dnevni red: otvoritev in izvolitev delovnega predsedstva, poročila, razprava, razrešitev starega odbora, volitve novega odbora in razno.

OB 130-LETNICI ustanovitve sole v Trebcu zbira celodnevna osnovna sola Pinka Tomazica prirejanje in predmete (fotografije, potrebscine, listine, ročna dela in drugo) nekdanjih učencev. Vse zbira na soli v Trebcu 33, vsak dan ob 8.15 do 16.15, tel. 214300. Ze vnaprej hvala za sodelovanje.

KULTURNO UMETNISO DRUŠTVO MAGNET prireja v prostorih srednje sole Igo Gruden v Nabrezini nov sklop tečajev likovnega izražanja za odrasle. Tečaj bo vodila umetnica Ani Tretjak. Primeren je predvsem za tiste odrasle, ki se želijo ponovno približati likovnemu ustvarjanju. Tisti, ki ga tečaj zanima, naj pokliče na telefonsko številko 220680. Število mest je omejeno.

KMETIJSKA ZADRUGA v Trstu obvešča pospovane odjemalce, da je bila prisijena zapreti trgovino v Ulici Flavija št. 62. Prosimo vas, da se za vse potrebe obrnete na center v Ul. Travnik 10. Hvala.

TPK SIRENA vabi na ples! Učili se bomo plesati mambo, boogie, cha-cha-cha in skupinske plesje. Vabljeni ste na informativni sestanek v torek, 27. januarja ob 20. uri na pomorski sedež, Miramarski dvored 32 - tel. št. 422696.

MOSP vabi vse mlade na PLESNI TECAJ za polne začetnike in nadaljevalni plesni tečaj. Tečaj (10 srečanj), na katerem se bomo učili osnovnih korakov in figur plesov boogie-woogie, tango, fox trot, cha-cha-cha, počasni

valček, merengue in mambo triestino bo vsak torek (prvo srečanje bo 27. t. m.) ob 20. uri v Marijinem domu pri Sv. Ivanu (Ul. Brandesia). Informacije in prijave: urad Slovenske prosvete, Ul. Donizetti 3, tel. št. 370846 (od 9. do 17. ure - vprašati po Alenki).

CELODNEVNA OSNOVNA SOLA PINKA TOMAZICA v Trebcu sporoča, da je na razpolago zbirka kolednic Bog vas živi, na soli v Trebcu št. 33, tel. št. 214300 od 8.15 do 16.15 ali na sedežu ZSKD, v Ul. sv. Franciska 20 v Trstu, od 9. do 17. ure.

ODBOR KRASKEGA PUSTA obvešča vse, ki bi radi sodelovali na 31. sprevedu Kraskega pusta v soboto, 21. februarja, da lahko dvignejo prijavnice v baru KD Tabor na Opcinah v opoldanskih in večernih urah. Vse sodelujoče tudi opozarja, da morajo k tehnični prijavi dodati tudi točno število oseb, ki bodo prisotne na vozu.

ZSKD obvešča lastnike umetniških del (akvarelov, perorisb, karikatur) mojstra Roberta Hlavatja, da so v teku priprave za razstavo ob dnevu slovenske kulture (otvoritev bo 5. februarja). Če želite sodelovati in nam vljudno posredovati omenjena dela, nas čimprej pokličite na telefonsko št. 040/635626 ob delovnem urniku. Hvala.

KRISKA SEKCIJA VZPI Evald Antonic - Stojan sporoča, da bo na sedežu v Ljudskem domu, do konca januarja, vsako soboto od 16. do 17. ure na razpolago vasčanom, ki zeledoseci vrtnitev priimka v izvirno obliko.

KD S. SKAMPERLE vabi vse ljubitelje plesa na tečaj salse-merengue in tečaj boogie-woogie, mambo in cha-cha-cha, ki bosta potekala v društvenih prostorih na Stadionu 1. maj. Za informacije in vpisovanja pokličite na tel. št. 350008 (od 14. do 15. ure) ali na 213153 (od 19. ure dalje). Toplo vabljeni!

SLOVENSKI KULTURNI KLUB razpisuje LITERARNI, LIKOVNI in FOTOGRAFSKI NATECAJ za mlade. Tema in tehnika sta prosti. Svoja dela lahko oddate najkasneje do 2. februarja referentom SKK na slovenskih višjih solah ali na sedežu SKK, Ul. Donizetti 3 Trst (tel. 370846, fax: 633307), vsak dan od 9. do 17. ure. Nagajevanje najboljših del bo 7. februarja, ob dnevu slovenske kulture.

SK BRDINA organizira januarja in februarja brezplačne nedeljske tečaje smučanja za otroke do 14. leta starosti. Vpisovanje na sedežu kluba, Proseška ulica 131 na Opcinah vsak ponedeljek, od 19. do 21. ure. Informacije na tel. št. 212859.

KD FRAN VENTURINI obvešča cenjene člane, da se zacenja akcija vclanjevanja za leto 1998 z naslednjim urnikom: torek ob 16.30 do 18.30, četrtek ob 19.30 do 20.30 in sobota ob 14.30 do 16.30.

KNJIZNICA Pinko Tomazic in tovariši bo do nadaljnjega zaprta zaradi popravil v Prosvetnem domu.

SKLAD MITJA CUK obvešča, da je vsak torek, petek in sobota na razpolago posvetovalnica za vzgojo in razvoj. Informacije ob ponedeljku do petka na tel. št. 212289 v dopoldanskem času.

MALI OGLASI

tel. 040-7796333

UVELJAVLJENO **PODJETJE** na področju vgrajenih električnih govodinskih strojev isče trgovskega vajenca za svojo trgovino v Trstu. Zahtevani pogoji: 1. matu-

ra računovodje ali enakovredna izobrazba za bodoče zadolžitve; 2. znanje hrvatskega in/ali slovenskega jezika; 3. opravljen vojaški rok; 4. starost do 24 let. Tel. 040-311485.

NA RAFUTU, v ulici Pinka Tomazica, je na prodaj dvonadstropna hiša, 125 kv. m. z 656 kv. m. zemljišča. Za informacije klicati v večernih urah na tel. št. 0481/390238.

ISCENO OSEBO z znanjem srbohrvaščine, slovenscine in italijanscine ter strojepisja za partituro pomoč v uradu. Tel. št. 251333.

GOLF 1600, letnik '90, 5 vrat v odličnem stanju prodam. Cena po dogovoru. Tel. št. 040/220495 ali 040/945191.

PRODAM ELEKTRIČNO ZAGO cirkularno, premer 45 cm, malo rabljeno. Tel. 228262.

TRGOVINA isče blagajničarja/ko, po možnosti z nekaj prakse. Javite se pod sifro »trgovina«.

PODJETJE IMPORT-EXPORT zaposli partituro izkušeno uradnico, ki je pripravljena na potovanja po Italiji in v tujino. Zahtevamo dobro pisno in ustno znanje slovenscine in italijanscine. Pisne ponudbe s kratkim curriculum vitae poslati na Primorski dnevnik, Ul. Montecchi 6, 34137 Trst, pod sifro »Uradnica«.

38-LETNA, vešča uradniškega dela in dela iz občinstvom, isče v dopoldanskih urah honorarno ali part time zaposlitev, tudi občasno ali samo nekaj dni tedensko. Resnost in dinamičnost. Klicati od 8. do 10. na št. 327091.

PRED DNEVI se je v Repnu izgubil družaben, rdec mucek, z modro ovratnico. Najditelja iz srca prosimo, naj klice na številko 567876.

PRENOSNI TELEFON Startac Gold Motorola by TIM prodam po ugodni ceni. Dvojna garancija Motorola in TIM. Tel. 0335-8045700 ali 040/232151 v večernih urah.

V CENTRU NABREZINE oddamo v najem vpeljan bar-tobakarno-prodajalno casopisov. Za informacije tel. na št. 200278 ali 200219.

PAHOR MARIO ima v Jamljah odprto osmico. Toci belo in crno vino ter nudi domač prigrizek.

OSMICO je v Dolini odprl Pepi Sancin (Sarnek). Toci belo in crno vino.

OSMICO sta v Salezu odprla Silva in Maurizio.

OSMICO sta odprla Danila in Mirko, Zabrezec št. 4.

OSMICO je odprl Emil Puric, Repen 15.

OSMICO ima odprto Mario Milic, Zgonik 71.

OSMICO ima odprto Radovan Semec v Precniku.

OSMICO sta odprla Cvetka in Mirko Brisčak, Brisce 3.

PRI KUKUKOVH v Doberdobu so odprli agroturistično dejavnost. Zaprti ob torkih in sredah. Tel. 0481-78140.

PRISPEVKI

Drago Stoka daruje 100.000 lir za TPPZ Pinko Tomazic.

Popravek: V spomin na Tončko Kapun vd. Luksa daruje Stefaniya Stoka 50.000 lir za Kulturni dom Prosek-Kontovel.

V spomin na Paulo Berger darujeta Franc in Mladen Skerlj 50.000 lir za TPPZ Pinko Tomazic.

V pocastitev spomina dobrega cloveka Feliceja Ostrouske darujeta Joze in Tatjana Koren 50.000 lir za SD Polet.

Namesto cvetja na grob

Nina Stefancica darujeta Malko in Irene 30.000 lir za vzdrzevanje spomenika padlim v NOB v Krizu.

V spomin na Marijo Kravos daruje družina Puric (Repen 97) 30.000 lir za Sklad Mitja Cuk.

Ob 10. obletnici smrti Ivana Andolska daruje zena Ivanka 50.000 lir za vzdrzevanje spomenika padlim v NOB na Opcinah.



SKLAD

MITJA CUK

*se zahvaljuje vsem,
ki ga podpirajo
s svojimi darovi.*

V spomin na Feliceja Ostrouske darujejo članice krožka »Ob pletenju« 100.000 lir za SKD Tabor.

V spomin na drage starše Juste in Lojzeta darujeta Ludvik in Olga Gregic 30.000 lir za Skupnost Družina Opcine.

V spomin na moza Karla daruje Marija Kalc (Gropada 105) 50.000 lir za vzdrzevanje spomenika padlim v NOB v Bazovici in 50.000 lir za bazovsko cerkev.

Namesto cvetja na grob Antona Stoparja darujejo sosede 100.000 lir za Trzaski oktet, 50.000 lir za vzdrzevanje spomenika padlim v NOB v Bazovici in 50.000 lir za bazovsko cerkev.

Nepricakovano in mirno nas je zapustila naša draga mama in nona

Stanislava

Udovič

vd. Inamo

(SLAVICA)

Zalostno vest sporočajo sin Sandro, nevesta Danila, vnuki Erika in David z Milvio, Ilario z malo Astrid, brat Slavko, svakinja Ivanka in necakinja Nadja z družino ter vso sorodstvo

Pogreb bo jutri, v soboto, 17. t. m. ob 11.40 iz mrtvasnice v Ul. Costalunga.

Posebna zahvala dr. Vasiliju Di Lenardu za svojo socutno prisotnost. Trst, 16. januarja 1998



Zapustil nas je naš dragi moz, oce in nono

Danilo Pertot

MUZINOV



Zalostno vest sporočajo zena Lici, hci Daniela, sin Fredi, sestra Vojka in brat Ladi z družinama

Pogreb bo v ponedeljek, 19. t. m. ob 12.20 iz mrtnice v Ul. Costalunga v prosekso cerkev.

Prosek, 16. januarja 1998

Ob nenadni izgubi Feliceja Ostrouske izraza svojem iskreno sozaljje

SZ Jadran

LOREDANA GUSTINI

nova upraviteljica

Gostilne Grgič

v Bazovici

se pristrčno zahvaljuje
vsem cenjenim gostom
za udeležbo na včerajšnji otvoritvi

Bazovica, ul. Gruden 44
tel. 226782 - *zaprti ob sredah*

SEZONSKI POPUSTI

v trgovini obutve in
usnjenih izdelkov

ALENKA

Prosek 111



SSG / NEDELJSKA MATINEJA ZA NAJMLAJŠE IN OSTALE

Z Zlato paličico se vrača Palček

Predstava je bila nagrajena v Ljubljani

Pozornejši spremeljevalci dogajanja v Slovenskem stalnem gledališču in krog njega so zagotovo že zdavnaj zaslutili, da letošnja sezona ne bo stekla, kot je bila zamisljena. Mimo nerešene finančne stiske je pri tem gotovo najpomembnejše, da Boris Kobal, ki je z začetkom sezone prevzel vodstvo Mestnega gledališča ljubljanskega, ni napisal v repertoarju napovedane satirične igre Zaseda. Izpad avtorja, ki je s komedijo Afrika ali Na svoji zemlji osvojil občinstvo, kjeroli je SSG z njo nastopilo in nastopa, je odprl v abonmajski ponudbi vrzel, ki je seveda ni mogoče adekvatno zapolniti.

Zaradi tega in drugih vzrokov se je umetniško vodstvo odločilo za temeljno delo sodobne klasične, Samuela Becketta Cakajoc Godota, ki je doživelo slovenski krst prav v Trstu v sezoni 1965/66. V novem prevodu Alesa Bergerja ga režira Marko Sosic.

Sporedno s tem studijem pa tečejo vaje tudi za Master Class ameriškega dramatika Terenca McNallyja, igro o Marii Callas, s katero bo slavila štiridesletnico umetniškega



dela Bogdana Bratuzeva. Kot režiser prvič sodeluje z našim gledališčem Vito Taufer, eden najpomembnejših mlajših slovenskih gledaliških ustvarjalcev.

Obe premieri sta napovedani februarja. Zato pa bo prihodnji teden gostovalo Slovensko ljudsko gledališče iz Celja, in sicer s komedijo, katere avtor Ray Cooney je tudi našim gledalcem znan po svojih uspešnicah. Mednje bomo poslej nedvomno pristevali tudi komedijo Minister v skripcih. V režiji Dušana Mlakarja je bila deležna izjemno hrupnega sprejema občinstva

in odličnih kritik.

Z nedeljsko matinejo v Kulturnem domu v Trstu pa bo ponovno zazivila tudi najmlajšim namenjena pravljica bratov Grimm Palček (f. KROMA) v priredbi in s pesmimi Miroslava Kosute. Igra, ki je zaključila lansko sezono, a mora biti odigrana še na vrsti naših sol, je decembra doživela lepo priznanje na 5. festivalu otroških predstav poklicnih gledališč v Ljubljani. Nagrado Zlata paličica za najboljšo žensko vlogo je prejela Barbara Cerar. Po mnenju žirije je v večplastni vlogi Palčka pokazala izjemno igralsko pestrost

in spretnost, se izkazala z imenitnim petjem in uspešnim stikom z otroki ter odličnim obvladovanjem lutkovne animacije. Zlato paličico za režijo je prejel Marko Sosic, ker je v uprizoritev vnesel izjemno inovativnost pri vecpomenski uporabi oseb in scenskih elementov.

Pravljica o sinčku, ki ni bil večji od navadnega palca, in neverjetnih dogodivščinah, ki sta jih zakrivila majhnost njegovega telesa in bistrost duha, je na sporedu v nedeljo ob 11. uri. Resnično lepa, manj kot uro trajajoča predstava, ki razveseli tudi odrasle.

SEZONA STALNEGA GLEDALIŠČA FJK

Pirandello s satiro proti moralizmu

Učinkovita postavitvev dela Človek, žival in krepost

V trzaski Rossettijevi dvorani je bila v torek premiera prvega Pirandellovega dela v letošnji sezoni Stalnega gledališča Furlanije-Juljske krajine; sicer pa je italijanski Nobelov nagrajenec skupaj z Goldonijem vsako leto nepogresljiv gost italijanskih stalnih gledališč, ta mesec pa bodo imeli trzaski ljubitelji gledališča na voljo dvojni odmerek Pirandellove dramatike, saj bo od 23. januarja dalje v gledališču Cristallo na sporedu drama Uno, nessuno, centomila.

Kakorkoli že, v Rossettijevi dvorani gostujeta do 18. januarja Giuseppe Pambieri in Lia Tanzi (na sliki) z delom L'uomo, la bestia e la virtù (Človek, žival in krepost), ki jo je avtor označil kot poučno pripoved in v zasebnem pismu tudi kot v tragedijo potopljeno farso. Človeka iz naslova predstavlja prozorni profesor Paolino, krepost skromna in ponižna gospa Perella, žival pa robati kapitan Perella, ki ima v drugem mestu ljubico in se ze leta ogiba spolnih odnosov z zakonito ženo. Kljub neoporečnemu videzu sta posteni profesor in krepostna gospa ljubimca, vendar bi bilo vse lepo in prav, ko bi ne prislo do »nezgode«: gospa Perella je namreč noseča, nepricakovana nosečnost poruši na hipokriziji zgrajeni red družbenih konvencij. Zato skuša profesor na vse načine rešiti neoporečnost v javnosti in za vsako ceno prisiliti kapitana, da opravi svojo zakonsko dolžnost; ljubljene ženski celo svetuje, naj možu velikodušno razkazuje svoje skrite care. Ko kapitan s pomočjo z afrodiziakom začinjene torte vendarle tudi lastni ženi obilno izkaže svoje moške vrline in je s tem končno poteptana vsakršna človeška etika, je profesor končno srečen, da je ubranil ustaljeni red.

Farsa, ki jo je Pirandello spisal leta 1919, je prežeta z grenkim cinizmom in strupenim satirnim sporočilom, ki se ga je avtor dobro zavedal, tako da se je tudi bal reakcije tedanje meščanske družbe, ki je delo na začetku precej slabo sprejela, sedaj pa je to eno njegovih največkrat uprizorjenih del.

Režiser Giuseppe Emiliani se v svoji postavitvi drži Pirandel-

takratnih družbenih konvencij verjetno imela večjo rusilno moc kot dandanes.

V vlogi profesorja Paolina nastopa Giuseppe Pambieri, ki učinkovito in komično podaja nemirno živčnost do konvencij spostljivega malomeščana, Lia Tanzi je enako učinkovita kot do nerodnosti skromna in ponižna gospa Perella. Primerno robatega kapitana Perello igra Trzacan Maurizio Soldà, ki je



lovega priporočila, da je treba zlasti poudariti grotesknost, da tako pride do izraza satira proti abstraktnim družbenim moralnim vrednotam. V ta namen se tudi vsako dejanje sklone z grotesknim negibnim prizorom z barvitimi in efektnimi scenski elementi, ki pa se vselej ne povsem posrečeno ujema z delom. Kostumi in scena Graziana Gregorija postavljajo dogajanje v začetek našega stoletja, ko je delo nastalo in ko je farsa zaradi

vlogo prevedel v rodno narečje, kar je se dodatno navdušilo občinstvo na trzaski premieri. V dobro uigranem ansamblu nastopajo se Nino Bignamini v dvojni vlogi bratov Pulejo, zdravnika in lekarnarja, ki pomagata Paolino s čudežno torto, Romita Losco v vlogi enajstletnega sina zakoncev Perella, Roberta Bobbi in Silvana Bosi kot služkinji ter Alberto Fasoli in Stefano Panzeri kot Paolinova učenca. (bov)

LJUBLJANA / ZLATA PTICA '97

Nagradili pet mladih ustvarjalcev

Nagrade namenjene dosežkom na različnih področjih

Letošnje nagrade Zlata ptica, ki jih podeljujejo za izjemne dosežke na različnih področjih umetniškega ustvarjanja, tokrat v letu 1997, so prejeli režiser Igor Sterk za film Ekspres, ekspres, revija Delta za preboj in kontinuiteto na področju ženskih studij, pisateljica Sonja Porle za potopis Črni angel, varuh moj, koreografinja in plesalka Suzana Koncut za predstavo Quintet in režiser Samo Strelec za oživitev profesionalnega gledališča na Ptuj.

Nagrade po odločitvi žirije, v kateri so bili predsednica Alenka Zupancič ter Diana Koloini, Mitja Vrhovnik Smrekar, Ziva Breclj, Miha Mazzini, Simon Poppek in Vojteh Ravnikar, so podelili na prireditvi v sredo v klubu Central.

Kot je v obrazložitvi nagrade napisala žirija, je Igor Sterk po dolgoletni ustvarjalni susi slovenski film ponovno dvignil na mednarodno kakovostno raven. Med drugim je dokazal, da za izdelavo dobrega filma ni potreben visok proračun ter da se filme dela z ljubeznijo in ne iz koristiljubja. Sterkovi junaki govorijo malo, a izbrano, hkrati pa izražajo več emocij kot dobršen del svetovne produkcije. Ekspres, ekspres po mnenju žirije ni le "dober slovenski film", ampak je dober film nasploh.

Z revijo Delta, meni žirija, je slovenski feminizem dobil precizno in konkretno podobo, ki ne ruši le stereotipov o ženskah, temveč tudi in predvsem stereotipe o feminizmu.

Velik dosežek knjige Sonje Porle je po prepričanju žirije v tem, da je znala napisati berljivo knjigo o potovanju, ne da bi srečala eno samo čudo in ne da bi iskala smisel življenja. Našla in iskala pa je nekaj drugega - ljudi. Črni angel, varuh moj je za slovensko razumevanje Afrike naredil več kot desetletja nevršenosti.

Suzani Koncut je z drugo samostojno plesno predstavo Quintet - po prvcu Potohodniki leta 1994 -, ki jo je postavila na za ples prostorsko zahteven oder gledališča Glej, uspelo na svojstven način uprizoriti večni razplet medosebnih odnosov v aktivnem dialogu med glasbenikom, njuno živo glasbeno govorico instrumentov in gibanjem njunih teles na odru ter tremi samosvojimi plesalci različnih generacij in plesnega izrazoslovja, je napisala žirija.

Samo Strelec, ki mu je uspelo oživiti profesionalno gledališče na Ptuj, je s skupino sodelavcev znal zaznati avtentično potrebo svojega mesta in prostora, odmaknjenega od središča kulturnega dogajanja. Strelec je znal zbrati pogum, vztrajnost in moč, znal je zbrati in navdušiti sodelavce, ki so mu pomagali uresničiti načrt. In znal se je odpovedati drugim umetniškim ambicijam ter se posvetiti svojemu prostoru. Moral je biti nor. Zelo je pomembno, da je s tem znal ustvariti nekaj, kar je obogatilo Ptuj in razširilo slovenski kulturni prostor, je v obrazložitvi za nagrado Zlata ptica napisala žirija. (STA)

TRŽAŠKO KONCERTNO DRUŠTVO / 7. KONCERT

Nastopil je duo Canino-Conti

Na koncertu je izstopal predvsem pianist-spremljevalec (Canino)

Sedmi koncert trzaskega društva Societa dei Concerti nam je po pričetku novega leta predstavil kar neobičajen duo: flavta in klavir. Izvajalca sta bila Bruno Canino, o katerem ni treba mnogo govoriti, saj že desetletja nastopa naokrog po svetu bodisi kot solist, bodisi v duu z Antoniom Ballistom, bodisi kot spremljevalec drugih instrumentov. Tokrat je njegovo pomoč rabil Marzio Conti, mlad flavtist, ki si je že prisluzil dobro vpeljano kariero kot solist; v preteklih letih pa je sodeloval z ansamblom »I Solisti Veneti«.

Večer v trzaskem Rossettiju se je pričel s Schubertom; duo je sicer zaigral Stiri Liederje iz prve knjižne zbirke »Winterreise« (Zimsko popotovanje), op. 89, to so Die Wetterfahne (Zastavica), Gute Nacht (Lahko noc), Eratarrung (Zmrznitev), Frühlingstraum (Pomladanska sanja). Te skladbe so v

originalu napisane za glas in klavir na tekstih pesnika Wilhelma Müllerja, adaptiral pa jih je znani virtuozi flavte Theoblad Boehm. Nato je duo izvedel Uvod in Variacije na temi lieda Trochen Blumen op. 160, transkripcija samega Schuberta in ciklusa liederjev Die Schöne Müllerin.

Manj posrečen je bil drugi del koncerta, ne zaradi kvalitete izvajalcev, temveč zaradi izbire programa, ki ga publika ni sprejela z navdušenjem. Najmanj priljubljen je bil Pierre Boulez s Sonato za flavto in klavir, ki jo je francoski skladatelj napisal v mladih letih, ko je še studiral z Messiaenom; skladba sicer ni ena najbolj uspešnih dokazov Boulezovih umetniških sposobnosti, (ki pa seveda niso postavljene v dvom), je pa izredno zahtevna za izvajalca. Duo je nato izvedel Rousselovo skladbo Jouers de flute op. 27 v stavkih Pan, Tityre, Kri-

shna, Mr de la Pejaudie, vsak izmed katerih je posvečen starim flavtistom Marcel Myse (Pan), Gaston Bladquert (Tityew), Lousi Flerry (Krishna), Philippe Goubert (Mr de la Péjaudie). Bela Bartok je bil zadnji na programu; »Suite paysanne hongroise« za flavto in klavir deljene v »Chanta populaires tristes« in »Vielles dances« je preuredil njegov učenec Paul Arma.

Ceprav je koncert dobro potekal in se je nesmiselna čemernost publike pri sodobni glasbi počasi prelila v navdušenje, se je nam zdelo, da je teza koncerta padla na ramena Bruna Canina, ki je moral čez cel večer brzdati mladega flavtista, (ki je drugače dober) in njegovo ritmično nestalnost, kar je že pri Schubertu težko, pri Boulezu pa prava avantura. Pri tem se je Canino se enkrat izkazal za izvrstnega, morda najboljsega, spremljevalca.

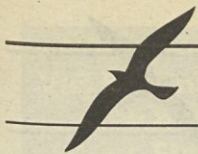
Marko Sancin

Unesco bo zbral denar za pomoč Bolšoj teatru

Unesco namerava z mednarodnimi denarnimi prispevki rešiti Bolšoj teater pred propadom, so sporočili iz Organizacije ZN za izobraževanje, znanost in kulturo v Parizu. Generalni direktor organizacije Federico Mayor je direktorja gledališča Vladimirja Vasiljeva in Vladimirja Kokonina povabil na posvet v zvezi s podrobnostmi tega načrta. Slavn Bolšoj teater, ki so ga zgradili leta 1856, tiči v finančnih težavah, ker mu je država odtegnila svojo podporo.

Ezopove basni v angleščini

Konec meseca bodo konec meseca prvič izšle v integralni verziji Ezopove basni. Med uredniki izdaje, knjiga bo izšla pri založbi Penguin, je tudi Robert Temple, ki je z ženo odkril, da je vseh basni 350 in ne 250. Veliko jih je namreč angleska cenzura pred 150 leti kratkomalo crtala.



ČRNA GORA / KLJUB NASPROTOVANJU DOSEDANJEGA PREDSEDNIKA BULATOVIĆA

Djukanović tudi uradno novi črnogorski predsednik

ZDA obtožile Slobodana Miloševića soodgovornosti za izgrede

PODGORICA - Mladi reformist Milo Djukanović je od včeraj novi predsednik Crne gore. Umestitvene slovesnosti, ki je bila v prastari črnogorski prestolnici Cetinje, se je udeležil ves v Beogradu akreditiran diplomatski zbor. Prisotna stala bila tudi predstavnik Evropske unije in Organizacije za varnost in sodelovanje v Evropi. Med odsotnimi je treba navesti jugoslovanskega zveznega predsednika Slobodana Miloševića, zvezno vlado pa je zastopal prvi minister Radoje Kontić, ki je Črnogorec. Odsoten je bil seveda dosednji predsednik Momir Bulatović, ki je do zadnjega poskušal preprečiti Djukanovićevo umestitev.

Prejšnjo noč so bile namreč v Podgorici protestne manifestacije Bulatovićeve pristasev, ki so poskušali z nasiljem preprečiti včerajšnji Djukanovićevo umestitev. V pouličnih spopadih so zazgali nekaj avtomobilov (na sliki AP), zagnali pa so tudi ročno bombo, tako da je bilo 40 policistov ranjenih, od teh šest težje. Kot so včeraj sporočili, je bilo v nočnih pouličnih spopadih 56 oseb ranjenih, gmotna škoda je precejšnja, policiji pa je s solzilcem in z vodnimi topovi uspelo končno vzpostaviti red. Bulatovićeve pristase pa manever ni uspel, saj so ostali osamljeni.

Nocne poulične izgrede so takoj obsodile ZDA. Na izredni tiskovni konferenci v Beogradu je ameriški odposla-

nec Robert Gelbart obtožil Bulatovića, da je odgovoren za izgrede, za katere pa je po Gelbartovih besedah soodgovoren tudi Slobodan Milošević. Odločen poseg ZDA, ki se jim je pridružila tudi Evropska unija, je brzkone botroval dejstvu, da je bilo včeraj v Crni gori mirno in da se je kot kaže Bulatović sprijaznil z usodo. Podtajnik v britanskem zunanjem ministrstvu Tony Lloyd je v imenu Evropske unije poudaril, da morajo vsi spoštovati izide črnogorskih volitev, ki so po mnenju Organizacije za varnost in sodelovanje v Evropi odrazale voljo ljudstva. Po teh rezultatih je torej Milo Djukanović novi črnogorski predsednik.



ALŽIRIJA / POTEM KO SO ZAVRNILI OBISK »FUNKCIONARSKO« TROJKE

Alžirijo bo obiskala ministrska trojka

Do sporazuma je prišlo po poglobljenih posvetovanjih z alžirskimi oblastmi

LONDON, ALŽIR - Evropska trojka »na ministrski ravni« bo v ponedeljek odpotovala v Alžirijo. To je včeraj dopoldne sporočil britanski zunanji minister Robin Cook po dodatnih posvetovanjih z alžirskim zunanjim ministrom Ahmedom Attafom. Ta je namreč v sredo zavrnil misijo evropske trojke, ker je bila na ravni visokih funkcionarjev Evropske unije in ker njen mandat ni bil dovolj jasen, tako da bi se lahko uspešno spoprijela z vprašanjem boja proti fundamentalističnemu terorizmu. Kot se je izvedelo, bo misijo evropske trojke vodil podtajnik v britanskem zunanjem ministrstvu Derek Fatchett. Trojka, v kateri bosta se predstavnika Luksemburga in Avstrije, bo s svojim delom končala pred vrhom zunanjih ministrov EU, ki bo 26. ja-

nuarja, tako da bo sefom evropskih diplomacij poročala o rezultatih.

Da je Alžirija pristala na misijo Evropske unije, je potrdil sam minister Ahmed Attaf v intervjuju za francoski radio Europe 1. Minister pa je ponovil, da mora biti osnovni cilj trojke poglobitev sodelovanja med Alžirijo in EU na področju boja proti terorizmu. Alžirija namreč nasprotuje mednarodni preiskavi o pokolih, prav tako ne pristaja na človekoljubno pomoč žrtvam islamskega terorizma in ne na posredovanje med alžirskimi političnimi silami, ker bi to pomenilo vmešavanje v njene notranjepolitične zadeve. V intervjuju pa je Attaf povedal, da fundamentalistični teroristi nimajo svojih oporišč samo v Londonu, temveč tudi v drugih evropskih mestih.

V Bruslju pa so včeraj navajali, da je evropska trojka pripravljena z alžirskimi sogovorniki načeti vsa vprašanja vključno z najkockljivejšimi, ker se bodo le z izčrpnim dialogom lahko seznanili z alžirskimi ocenami in stališči in ugotovili, kako lahko Evropska unija pomaga Alžiriji. Vsekakor pa je glavni cilj, poiskati način, kako preseči trenutni dramatičen in nesprejemljiv položaj.

V prvih dneh februarja bo v Alžirijo odpotovala tudi delegacija Evropskega parlamenta, kar je dodaten dokaz, da se kljub zamudam alžirska kriza postopoma internacionalizira. Avstrijski zunanji minister Wolfgang Schäussel je ob tem poudaril, da mora Alžirija vzpostaviti dialog tudi z notranjimi političnimi silami.

Minister Dini na obisku v Južnoafriški republiki

PRETORIA - Evropa je morda »predolgo gledala na azijske tigre in spregledala afriške gazele«. V tem stavku italijanskega zunanjega ministra Lamberta Dinija je strnjeno bistvo njegovega prvega uradnega obiska v Južnoafriški republiki. Evropa in z njo Italija odkriva postapartheidsko Južno Afriko kot gospodarskega in političnega sogovornika. Nic cudnega torej da je Evropska unija prvi gospodarski partner Južne Afrike, Italija pa peti. Država seveda prezivlja težko in kockljivo obdobje tranzicije, minister Dini pa je bil včeraj prepričan, da bo kos vsem sedanjim izzivom in da bo postala zgled in vlečna gospodarska in politična sila za vso črno celino.

Minister Dini se je včeraj pogovarjal s podpredsednikom Thabom Mbekijem, ki bo prevzel dediščino predsednika Nelsona Mandele. Sestal se je tudi z južnoafriškim zunanjim ministrom Alfredom Nzojem. Včeraj je italijanski zunanji minister že podpisal dva sporazuma o sodelovanju, s svojim južnoafriškim kolegom pa je govoril tudi o morebitnih vojaških dobavah. Trenutno se Južna Afrika z raznimi državami pogaja za nakup helikopterjev in korvet.

Evropa proti kloniranju človeka, v ZDA pa...

PARIZ/LONDON - Evropska zveza farmacevtskih združenj in industrij je ponovno izrazila nasprotovanje kloniranju človeka ter spomnila, da se že dlje časa zavzema za sprejetje zakona, ki bo prepovedoval tovrstne poskuse. Po ocenah predsednika zveze Rolfa Krebsa bi moral imeti človek koristi pri uporabi novih tehnik, ne pa tudi sam postati predmet raziskav. V zvezi kljub temu priznavajo, da je uporaba genetske informacije nujna pri preprečevanju in zdravljenju bolezni. Obenem se v farmacevtski industriji zavedajo, da tega ni moč doseči brez uporabe novih tehnologij, kot je kloniranje celic. Kot v današnji izdaji piše britanski tednik New Scientist, so ameriški znanstveniki, ki delajo poskuse na opicah, razvili takšne tehnike, zaradi katerih bo kloniranje človeka skoraj neizogibno. Po mnenju ameriških strokovnjakov tovrstnih poskusov na človeku kljub prepovedi mednarodne skupnosti ne bo mogoče preprečiti, ko bodo enkrat strokovnjaki odpravili določene težave. Don Wolf iz regionalnega raziskovalnega centra v zvezni državi Oregon je v pogovoru za britanski tednik ocenil, da je med najuspešnejšimi laboratoriji že moč čutiti trenja o tem, kdo bo začel poskuse na človeku. Wolf, ki vodi zvezni program kloniranja opic, katerega namen je prispevati k raziskavam o aidsu in drugih genetskih boleznih, je dodal, da bi večina ljudi razumela, če bi podobne poskuse izvajali tudi na človeških bitjih.

V okolici Tuzle ranjen ruski vojak

SARAJEVO - V okolici Tuzle je bil hudo ranjen ruski vojak Mednarodnih mirovnih sil SFOR, so sporočili s sedeža SFOR-ja. Na neimenovanega vojaka so streljali blizu Simina Hana nedaleč od Tuzle davi okoli 11. ure. Prepeljali so ga v rusko vojaško bolnišnico v taboru Ugljević. Njegovo stanje je resno.

Telefonski pogovor Jelcina in Prodijsa

MOSKVA - Ruski predsednik Boris Jelcin se je z italijanskim premierom Romanom Prodiom po telefonu pogovarjal o svojem bližnjem obisku v Italiji. Jelcin se namerava na obisku v Italiji muditi od 9. do 11. februarja, ko bo na srečanju s papežem Janezom Pavlom II. skušal urediti odnose z Vatikanom. Sestal se bo tudi s Prodiom in z italijanskim predsednikom Oscarjem Luigiem Scalfarom.

OVSE letos usmerjena proti »človeški dimenziji«

DUNAJ - Osrednja pozornost dejavnosti organizacije OVSE, ki ji v letošnjem letu predseduje Poljska, bo namenjena uresničevanju človekovih pravic, demokracije in »človeški dimenziji«. Poljski zunanji minister Bronislaw Geremek, novi predsedujoči organizacije OVSE, ki je predstavil poljski program predsedovanja, je v nastopnem govoru pred 54 veleposlanikov držav članic OVSE na Dunaju dejal, da bi morala OVSE storiti več za univerzalnost in nedeljivost človekovih pravic. Znamenji izgradnje novega varnostnega reda v Evropi bi morala biti po Geremekovih pesedah »solidarnost« in »kjer je mogoče, integracija«. Geremek je napovedal, da bo za novega vodjo misije OVSE v BiH se ta petek imenoval nekdanji ameriški diplomat Roberta L. Barryja.

Nemška policija priprla bivšega vohuna Wolfa

FRANKFURT - Nemška policija je priprla nekdanjega vodjo vohunov Nemske demokratične republike Markusa Wolfa, ker ni hotel pričati v procesu zoper domnevnega vohuna, je sporočil tiskovni predstavnik frankfurtskega sodišča. 74-letni Markus Wolf bo ostal v priporu, dokler ne bo stopil na prostor za priče v sojenju nekdanjemu socialdemokratskemu poslancu Gerhardu Flaemigu.

HRVAŠKA / PET LET PO PADCU VUKOVARJA

Včeraj Hrvaška dejansko uveljavila svojo suverenost nad vzhodno Slavonijo

Gelbard pozval Hrvaško naj spoštuje človekove pravice in omogoči beguncem vrnitev

ZAGREB - Po šestih letih je Hrvaška formalno in dejansko prevzela nadzor nad vzhodno Slavonijo, nad zadnjim svojim ozemljem, ki je bil se v rokah srbskih upornikov. Z umi-

kom sil Untaesa se je simbolično končala leta 1991 začeta vojna med Srbi in Hrvatima. Vzhodna Slavonija z njenim Vukovarjem je bila pod upravo Untaesa od 12. novembra 1995, ko so po

erdutskem sporazumu preprecili, da bi Hrvaška s silo osvojila vzhodno Slavonijo, kot se je to pred tem zgodilo z ostalimi srbskimi Krajini na Hrvaškem.

Posebni ameriški odpo-

slanec Robert Gelbard je ob svečani predaji v Borovem Selu Hrvaško pozval, naj se obveže, da bo spoštovala človekove pravice in da se bo zavzela za vrnitev beguncev na svoje domove. Gelbard je tudi zagotovil, da bodo ZDA in mednarodna skupnost ohranile svojo prisotnost v celotni regiji. V vzhodni Slavoniji bo tako ostalo 180 policistov OZN in 250 funkcionarjev Organizacije za varnost in sodelovanje v Evropi.

Glede spoštovanja sprejetih obvez je hrvaški predsednik Franjo Tuđman na pedsinočnem srečanju z diplomatskim zborom zagotovil, da bodo hrvaške oblasti storile vse, da bi nadaljevale dosedanje politiko uresničevanja mirne reintegracije vzhodne Slavonije. To pa bo po njegovih besedah uresničljivo, ko se bo uresničilo prepotrebne

pogoje za sobivanje med obema narodoma, ki naj utrdi medsebojno zaupanje in normalizacijo. Tuđman je priznal, da med upravo Untaesa niso resili vseh vprašanj in da Hrvaško čaka sedaj hud izziv. Prav zato potrebuje mednarodno pomoč za obnovo od vojne porušeni mest in vasi.

Obnova bo brzkone prej ali slej stekla, težje bo z obnovno medsebojno zaupanja, ker je bilo na tem območju prelite vse preveč krvi. Kako bodo Hrvati pozabili na krvoprelitje v mučeniskem Vukovarju, ki je bil v 91-dnevni junaski obrambi dobesedno zrvnan z zemljo. Pomisliti moramo tudi na tisoče srbskih beguncev, ki so leta 1995 iz Krajini zbežali v vzhodno Slavonijo in ki jim je kot kaže za sedaj onemogočeno, da bi se vrnili na svoje domove.



Odposlanec Franja Tuđmana Hrvoje Šarinić (levo) je včeraj tudi uradno od vodje misije Združenih narodov Williama Walkerja prevzel Vukovar (Telefoto AP)



SOLE / POBUDA RAVNATELJEV IN PROFESORJEV

Jutri dan odprtih vrat v šolskem centru

Poleg staršev pričakujejo tudi obisk dijakov tretjih razredov nižje šole "Ivan Trinko"

Ravnatelj in profesorji visjih srednjih sol s sedežem v Puccinijevi ulici prirejajo jutri Dan odprte sole. Dijakom tretjih razredov nižje srednje sole in njihovim staršem in spremljevalcem bodo predstavili učne programe in dejavnosti na posameznih zavodih; razkazali jim bodo delavnice, jih seznanili s potekom vzgojno-izobraževalne dejavnosti pa tudi z možnostmi nadaljnega študija, oziroma zaposlitve. Pobuda "Dan odprte sole" dopolnjuje že pred kakšnim mesecem začeto akcijo seznanjanja in informiranja, ko so dijaki tretjih letnikov nižje srednje sole prejeli izčrpane informacije o možnostih nadaljevanja solanja v slovenscini in to v Gorici. Gradivo je bilo namenjeno malim maturantom na soli Ivan Trinko, ki jih je letos okrog 40, in ki bodo jutri dopoldne v spremstvu profesorjev prisli v solski center, in njihovim staršem.

"V tem času so bile odločitve v glavnem že sprejete. Jutrisnje srečanje in možnost neposrednega pogovora z rav-

natelji in profesorji bo bolj spodbuda za tiste, ki omahujejo med različnimi možnostmi. Priložnost torej, da se razblinijo še zadnji dvomi", ugotavlja ravnatelj zavoda "Ivan Cankar" dr. Vladimir Sturm, ki bo tako kakor ravnateljici klasičnega liceja in pedagoškega liceja - učiteljska in profesorji, na razpolago staršem, ki jih bo pospremil na ogled laboratorijev, jih na njihovo željo seznanil s programi pri katerih slovenska sola v ničemer ne zaostaja za italijansko in ki so tudi evropsko naravnani.

Starši in dijaki lahko izkoristijo za obisk solskega centra čas med 8.30 in 13.30.

Sicer pa te dni poteka vpisovanje v prve razrede tudi na osnovnih in nižji srednji soli, kjer so tudi v teku različne pobude seznanjanja staršev. V sredo zvečer je bilo informativno srečanje v ulici Brolo, namenjeno staršem otrok, ki obiskujejo zadnji letnik vrtca. V Pevmi pa vabijo starše otrok iz vrtca na hospitacijo v prvi razred osnovne sole in sicer 22. in 23. t.m.

GLASBENA SREČANJA / V KC LOJZE BRATUŽ

Gost je bil sodobni slovenski skladatelj Janez Maticič

Z njim se je pogovarjal prof. Ivan Florjanc



Gost zadnjega Srečanja z glasbo, v priredbi centra za glasbeno vzgojo "Emil Komel" je bil sodobni slovenski sklada-

telj Janez Maticič. Za uvod srečanja, ki se je odvijalo v sredo, 14. t.m. v komorni dvorani, so poskrbeli člani Glasbenega ateljeja, ki so zaigrali dve klavirski skladbi Janeza Maticiča in dve skladbi za klavir in violino. Izvajali so jih Irina Cavaion, Boris Stakul, Irena Koblar in Jan Bratož.

Srečanje - pogovor z uglednim ustvarjalcem, ki živi razpet med Ljubljano in svetom (Parizom), je vodil Ivan Florjanc, profesor na pa-

peškem zavodu za cerkveno glasbo. Pogovor je zajel skladateljevo ustvarjalno, oziroma umetniško pot, ki ga je iz Ljubljane, kjer je diplomiral na Akademiji za glasbo, že v petdesetih letih popeljala v Pariz, kjer je skušal poseci tudi na področje avantgardnih glasbenih tokov.

Srečanje s skladateljem je dopolnilo se poslušanje treh posnetkov, iz obdobja "pariskega eksperimentiranja" ki jih je s sabo prinesel avtor. Prihodnji gost v Glasbenem ateljeju bo trzaski rojak prof. Pavle Merku.

Na sliki - foto Bumbaca - skladatelj Janez Maticič na goriskem srečanju.

OBVESTILA

SPDG - Smučarski odsek obvesca, da bo avtobus v nedeljo, 18. t.m. odpeljal točno ob 7. uri s parkirišča pred gospodarskim razstavščem. Udeležencem tečaja smučanja, ki se bodo v Podkloster pripeljali z osebnimi avtomobili, društvo priporoča, naj bodo prisotni do 9.15.

GALERIJA ARS pripravlja razstavo ob 100-letnici rojstva slikarja Roberta Hlavatyja. Odprli jo bodo v začetku februarja. Galerija naproša za sodelovanje vse, ki imajo Hlavatyjeva dela in ki so pripravljeni slike posoditi za omenjeno razstavo. Za podrobnejše informacije tel. 533177.

DRUŠTVO SLOVENSKIH UPOKOJENCEV obvesca, da interesi lahko na sedežu ob sredah od 10. do 11. narišijo fotografije s silvestrovanja. Poskrbite cimprej!

OBČINA SOVODNJE obvesca, da je tehnični urad od 1.1.1998 odprt za stranke s sledecim urnikom: torek, sreda in petek od 17. do 18.30.

PRIREDITVE

SKPD»F.B. SEDEJ« iz Steverjana vabi na koncert zbora alpinske brigade »Julia« v nedeljo, 18. t.m., ob 16. uri v Sedejevem domu.

SLOVENSKO GOSPODARSKO ZDRUŽENJE vabi v torek, 20. t.m., ob 19. uri v občinsko sejno dvorano v Steverjanu na predavanje komercialista Sergia Mogorovicha o fiskalnih novostih, ki jih proračunski zakon za leto 1998 in povezani zakoni prinašajo za kmetovalce.

DRUŠTVO SLOVENSKIH UPOKOJENCEV ZA GORISKO vabi članke, da se v maskah udeležijo pustovanja, ki bo v petek, 20. februarja, ob 17. uri v znanem gostišču "Al fogolar" v Gaglianu pri Cedadu. Zagotovljen bo avtobusni prevoz, okusna večerja, pustno rajanje, nagrajevanje mask. Vpisovanje do srede, 11. februarja, pri poverjenikih in na sedežu društva.

KINO

GORICA VITTORIA 1 17.30 - 22.00 »Titanic«. Režija James Cameron. Igr. Kate Winslet, Leonardo di Caprio.

VITTORIA 3 17.30-20.00-22.30 »Sette anni in Tibet«.

CORSO 17.30-19.45-22.00 »Il matrimonio del mio migliore amico«. Julia Roberts.

TRZIC COMUNALE 18.00-20.00-22.00 »Il matrimonio del mio migliore amico«.

LEKARNE

DEŽURNA LEKARNA V GORICI PROVVIDENTI, Travnik 34, tel. 531972.

DEŽURNA LEKARNA V TRZICU S. NICOLÒ (Olivetti), Ul. I Maggio 94, tel. 790338.

NOVICE

Valter Nanut in Flavio Mosetti razstavljata v Novi Gorici

Člana fotografskega kluba Skupina 75 Valter Nanut in Flavio Mosetti bosta razstavljala v Novi Gorici. Jutri, 17. t.m., ob 19. uri bodo namreč v avli skupščine občine odprli razstavo fotografij. Valter Nanut se bo predstavil z zbirko barvnih fotografij na temo Doberdobsko jezero, Flavio Mosetti pa predstavlja zbirko posnetkov na temo "Kamen". Avtorja bo predstavil dr. Rafael Podobnik. Povedati velja, da je Mosettija in Nanuta v Novo Gorico povabila mestna občina Nova Gorica. Razstava bo na ogled do 29. januarja.

Javno srečanje o zdravstvu in odprtje novega sedeža SKP

Goriski krožek SKP bo jutri odprl nov, oziroma obnovljen sedež na Travniku št. 49. Dogodek bodo obeležili z javnim srečanjem o vprašanih zdravstva na Goriskem. Govorila bosta Maurizio Bolteri član pokrajinske komisije za vprašanja zdravstva in načelnik svetovalske skupine v deželni svet Roberto Antonaz. Po delovnem srečanju, ki je napovedano za 17. uro, bo družabnost.

Pri Devetakah prijeli štiri Kitajce

Finančna straža je v sredo ponoči v blizini mejnega prehoda pri Devetakah ustavila štiri kitajske državljane, ki so v državo prisli ilegalno. Skupino v kateri so bile tri ženske in moški, so najprej pospremili v vojašnico pri Mikolih, kjer so jih nahranili, potem pa prepustili kvesturi v nadaljnji postopek.

KULTURNI DOM / V SREDO 14.T.M.

Tretjič "Across the border"

Nastopili skupini Hot Room in 4WD



Pobuda, ki so jo jeseni pričeli uresničevati kulturna zadruga "Maja", Kulturni dom, ZSKD, MKG in nekatere druge skupine, ki se zanimajo za glasbeno dejavnost v Gorici, je z zadnjim koncertom, v sredo zvečer, dobila novo potrditev. Na prireditvi pod geslom "Across the border" sta nastopili skupini Hot Room in 4WD. V prvem delu koncerta so nastopili člani skupine Hot Room pri kateri sta se posebej izkazali pevki. Drugi del programa so izvedli člani skupine 4WD, ki si je ustvarila dober glas številni nastopi tudi v raznih krajih države. Večer je povezoval glasbeni kritik Giuliano Almerigogna, ki od začetka sodeluje pri načrtovanju in izvajanju pobude, ki se je pričela nekako poskusno, ki pa se je po treh, oziroma štirih koncertih že uveljavila. Z nasto-

pom skupin Hot Room in 4WD se je sklenil prvi niz koncertov. Ob tem velja opozoriti tudi na humanitarni pomen pobude. Izkupiček koncer-

tov namenja namreč za pomoč žrtvam vojne v Bosni. Foto Bumbaca - člani skupine 4 WD med koncertom v Kulturnem domu.

ZDRAVSTVO / KOMISIJA

Nobene odločitve

Vzell na znanje le okrožnico ministrstva

Tehnična komisija, ki deluje v sklopu Zdravstvene ustanove in ki sprejema odločitve glede predpisovanja zdravil, in ki je včeraj zasedala, ni sprejela nobene pomembne odločitve glede zdravljenja bolnikov, obolelih za rakom, s preparati, ki jih predpisuje dr. Di Bella. Komisija je, tako izhaja iz krajšega sporočila za tisk, samo vzela na znanje okrožnico Ministrstva za zdravstvo z dne 8. januarja. Komisija torej čaka na nova navodila - medtem so v Rimu dejansko sprejeli nekaj novih odločitev - glede uvajanja novih preparatov in novih načinov zdravljenja.

Komisija pri goriski Zdravstveni ustanovi

čaka torej na nova in točna navodila, ki jih bodo izdelali na vsedržavni ravni.

Glede zahteve, ki jo je na pretorja naslovila pacientka iz Trzica, o čemer smo poročali včeraj, pa velja zabeležiti, da razprave ni bilo zaradi odsotnosti sodnika. Razprava je bila odgodena.

Jutri koncert kraških godb

V Kulturnem domu v Gorici bo jutri 2. koncert v okviru 4. revije kraških pihalnih godb. Prvi koncert je bil v nedeljo, 11. t.m. v Zgoniku, drugi bo jutri v Gorici, zadnji pa 24. t.m. v Sezani.

V Gorici bodo nastopili godba na pihala iz Ricmanj, godba na pihala "Kras" iz Doberdoba in godbeno društvo s Proseka. Vsaka skupina bo izvedla po štiri skladbe. Koncert, ki ga prirejajo ob sponzorizaciji Kraske zadružne banke ter Zadrugnih kreditnih bank iz Doberdoba in Sovodenj bo ob 20.30.

KRZNARSTVO
Elber

POPUSTI DO 80%

Nerc, lisica, nutrija, svizec in druga krzna.

GORICA
ul. Garibaldi 3, tel. 0481/32363

Sezonsko znižanje s popusti od 30%
mauro larise
moska oblačila
ul. Carducci 24
tel. 537561

Vaš bančni partner
v poslovanju
s Slovenijo
in drugimi državami.



ljubljska banka
Nova Ljubljanska banka d.d., Ljubljana
Podružnica Milano
Tel.: 02/806 9191
Faks: 02/8646 5358

Petek, 16. januarja 1998

gospodarstvo in finance

Vse zunanje trgovinske
in bančne storitve.
Finansiranje domačih
in tujih
partnerjev.



ljubljska banka
Nova Ljubljanska banka d.d., Ljubljana
Podružnica Milano
Tel.: 02/806 9191
Faks: 02/8646 5358

ISTAT / INDUSTRIJA

Rast proizvodnje je novembra lani znašala 4,9 odstotka

V prvih 11 mesecih lanskega leta
rast 1,7-odstotna - Pozitivni trend

RIM - Italijanska industrijska proizvodnja se naprej narašča in novembra je statistični zavod Istat zabeležil 4,9-odstotno povečanje v primerjavi z novembrom leta 1996. Prvih enajst mesecev lanskega leta se tako končuje z 1,7-odstotno rastjo proizvodnje (v prvih desetih mesecih je bila ta rast 1,4-odstotna). Gospodarstvo torej dobiva se dodatni zagon in če bo proizvodnja naraščala s ritmom zadnjih nekaj mesecev, bi morala rast v celotnem letu 1997 znašati 2 odstotka, medtem ko je leta 1996 industrijska proizvodnja zabeležila nazadovanje za 2,9 odstotka. Prav tako za 4,9 odstotka se je novembra povečala poprečna dnevna proizvodnja, v prvih 11 mesecih je ta rast znašala 2,3 odstotka, medtem ko je mesečna rast (v primerjavi z oktobrom 1997) znašala 0,6 odstotka. Tudi ob tem velja poudariti, da je za vseh dvanajst mesecev 1997 pričakovati, 2,5-odstotno rast poprečne dnevne proizvodnje (leta 1996 je bila -1,7%).

V predzadnjem mesecu lanskega leta je proizvodnja potrošnih dobrin narasla za 3,6 odstotka, investicijskih dobrin pa za 1,9 odstotka. Najvišjo rast so novembra zabeležili v sektorju proizvodnje transportnih sredstev (+27,5%), v proizvodnji kovin in kovinskih izdelkov (8,9%) in v proizvodnji naftnih izdelkov (+7,8%), medtem ko se je zmanjšala proizvodnja električnih strojev (-6,8%) in lesa ter lesnih izdelkov (-2,4%).

ZAPOSLOVANJE / PODATKI ISTATA

V Italiji 10,7 milijona ljudi zaposlenih na črno

Po mnenju Banke Italije je glavni vzrok za to v
velikem davčnem pritisku - Italija prva v Evropi

RIM - Delo na črno predstavlja v Italiji izredno obsežen pojav, ki mu ni para v Evropi. Edine dokaj verodostojne podatke je pripravil Istat, nanašajo pa se na stanje v letu 1996, ko naj bi ta pojav zadeval kar 10,7 milijona ljudi. Te podatke je včeraj predstavil vodja Raziskovalnega urada pri Banki Italije Giancarlo Morcaldo. Pri tako imenovani »sivi« ekonomiji, naj bi kar v sedmih milijonih primerov slo za drugo delo, kar dejansko odgovarja 5 milijonom redno zaposlenih oseb s polnim delovnim časom. Pri tem je treba vzroke za ta pojav iskati v socialnih razlogih, zaostalosti in pa pretiranemu davčnemu pritisku. Po mnenju predstavnika Banke Italije je prav tretji razlog tisti, ki ima pri delu na črno največjo vlogo. Morcaldo pa tudi pravi, da k tako velikemu številu »zaposlenih« na črno v veliki meri prispeva tudi premajhna učinkovitost javnih uprav v kombinacija s preveč togimi in finančno obremenjujočimi predpisi, ki urejajo proizvodno delo. Predstavniki Banke Italije se je ob tem zavzel za sprejem takih predpisov, ki bodo olajšali delo podjetij, na srednji rok pa je potrebno tudi zmanjšati davčni pritisk.

Del »sive« ekonomije pa je »fiziološki«. Gre za tako imenovano »neformalno gospodarstvo«, ki ga sestavljajo majhna individualana in družinska podjetja ter nestalna samostojna dejavnost. Tako naj bi bilo med podjetji z do 10 zaposlenimi kar 23,3 odstotka »črnih« podjetij.

Tretji segment zaposlovanja na črno ima socialne razloge. Tu gre največkrat za delavce, ki imajo majhno pogajalsko moč, za tuje priseljence brez dovoljenja za bivanje, ki imajo največkrat tudi zelo nizko izobrazbo. Sem spada tudi precej italijanskih nekvalificiranih delavcev, ki najdejo občasno delo v kmetijstvu in gradbeništvu, se posebej na jugu.

Med deželami, kjer je delo na črno najbolj razširjeno, je na prvem mestu Kalabrija s 46,5 odstotka, sledijo pa ji Sicilija (38,1), Kampanja (35,3), Basilicata (33,7), Molise (31,1), Apulija (30,3) in Sardinija (27,7). Po podatkih Istat je ta pojav najmanj razširjen v Lombardiji (13,6 odstotka), Furlaniji Julijska krajina je s 14,2% na predzadnjem mestu, medtem ko znaša državno povprečje 22,6 odstotka.

NOVICE

Prihodnji teden znani prvi podatki o januarski inflaciji

RIM - V sredo, 21. januarja, bo Istat objavil prve podatke o gibanju inflacije v Turinu, Milanu, Genovi, Benetkah, Trstu, Perugii, Neaplju in Bariju, naslednji bodo sledili se podatki za Bologno, Firence in Palermo, medtem ko bo dokončni vsedrjavni podatek o januarski inflaciji znan 6. februarja. Na podlagi predvidevanj posameznih raziskovalnih institutov lahko sklepamo, da bo mesečni dvig cen omejen na 0,2 odstotka, kar naj bi letno inflacijsko stopnjo držalo na decembrski 1,5-odstotni ravni. Obstajajo pa tudi bolj optimistične napovedi, po katerih naj bi letna inflacijska stopnja padla na 1,4 odstotka. Če se bodo te napovedi uresnicile, potem lahko tudi v letosnjem letu pričakujemo se nadlajne ohlajevanje inflacije, ki je lansko leto zaključila s poprečjem 1,7 odstotka. Januarja je sicer pričakovati, da bodo navzgor silile cene živil, ki bodo skusale nadoknaditi padce iz lanskega leta, cene pa naj bi navzgor potiskali tudi podatki o višini najemnin v zadnjem trimesecju. Toda te podrazitve naj bi se izravnale z znižanjem cen bencina in kurilnega olja.

Fossa: Razmerje 60% med dolgom in BDP ambiciozen cilj

RIM - Po mnenju predsednika Confindustrie Giorgia Fosse je Ciampi je cilj, da bi v desetih letih razmerje med skupnim javnim dolgom in bruto državnim proizvodom znašalo 60 odstotkov, zelo ambiciozen in težko uresničljiv. »Za to bodo potrebni takšni ukrepi, ki bodo letno zagotavljali več kot 6-odstotni primarni presežek,« je dejal Fossa. Ne glede na to pa so po mnenju predsednika industrijev nujne strukturne spremembe, »saj je nemogoče napredovati z večanjem davčnega pritiska in manjšanjem investicij.« Fossa pa je z zadovoljstvom ugotovil, da je Italija dosegla najvažnejši kriterij Mastrichta, to je 3-odstotno razmerje med BDP in javnim dolgom, s tem da bo to razmerje skoraj gotovo se nižje. Predsednik Confindustrie je se dejal, da je bil Ciampi precej jasnoviden, ko je zagovarjal menjalno razmerje med marko in liro pri 990 lirah, kar je takrat pri industrijih vzbudilo precejšnjo zaprepačenost, zdaj pa Fossa z zadovoljstvom ugotavlja, da je najbrž podcenjeval sposobnost italijanskih podjetij, da vzdržijo na trgu tudi ob taki pariteti.

Višje maloprodajne cene v Veliki Britaniji

LONDON - Maloprodajne cene v Veliki Britaniji so se decembra lani v primerjavi z novembrom povečale za 0,3 odstotka. V primerjavi z decembrom 1996 pa so bile cene ob koncu preteklega leta višje za 3,6 odstotka, so v Londonu sporočili iz nacionalnega statističnega urada. Novembra je Velika Britanija zabeležila 3,7-odstotno stopnjo inflacije na letni ravni.

Ameriška inflacija lani najnižja po letu 1986

WASHINGTON - Stopnja inflacije v ZDA je bila v letu 1997 kljub močni gospodarski rasti najnižja v zadnjih enajstih letih. Lani so se maloprodajne cene povisale le za 1,7 odstotka, so v Washingtonu sporočili z ministrstva za delo. Proračune gospodinjstev so razbremenile predvsem padajoče cene energije. Če ne bi upoštevali za nihanja dovzetnih cen hrane in energije, bi stopnja inflacije v ZDA lani dosegla 2,2 odstotka, kar pa je najnižja vrednost po letu 1965.

REPEN / V RESTAVRACIJI KRIŽMAN

Tradicionalni družabni večer gostinske sekcije SDGZ

Ponedeljkovo srečanje je bilo že šesto po vrsti - Letos je potekalo v znamenju vin Parovel in kraškega terana

V ponedeljek so tržaški gostinci sestrice obhajali praznik, ki ni zgolj gostinski, saj se na njem zbere tudi precej podjetnikov iz ostalih kategorij, ki so dejavne pri Slovenskem deželnem gospodarskem združenju. Ponedeljkovega večera v repenski restavraciji Krizman se je udeležilo tudi lepo zastopstvo gostincev in obrtnikov Slovenskega gospodarskega združenja Gorica, omenili pa bi se predsednika sorodne tržaške organizacije FIPE Benita Benedetja, ki je vsa leta zvest gost tržaških slovenskih kolegov.

Poskocni zvoki frajtonarce Denisa Novata so sprejeli goste, someljerja Sergij Cesar in Pavla Zivic pa sta jim ponudila aperitiv, edino suho peneče vino, ki ga proizvajajo na Trzaskem, Istrsko malvazijo Parovel. Ta kmetija je bila pravzaprav, skupno z gostiteljema Danilom in Brankom Gustinom, protagonist večera, saj so imeli gostje priložnostokusiti se druga vina znanega proizvajalca iz Mackolj Evra Parovela, ki je bil tudi sam prisoten.

Po pozdravu predsednika SDGZ Marina Pečenika, ki se je zahvalil predsedniku tržaških gostincev Linu Doljaku za organizacijo večera, se je ravnatelj Vojko Kocjancič spomnil prerano umrlega Feliceja Ostrouske, priljubljenega gostinca, dolgoletnega načelnika sekcije in člana vodstva stanovske organizacije v prvih pionirskih in težkih letih Združenja. Kocjancič je napovedal, da bo SDGZ v februarju priredilo ciklus informativnih srečanj za člane o finančnem zakonu '98 in drugih davčnih novostih. Povečal je tudi vse gostince in ostale člane na izobraževalno potovanje v Francijo - v vinorodne okolice doline Loire - na sporedu v prvem tednu marca in za katero se je že začelo vpisovanje.

Nato je predsednik Tržaške enogastronske skupine GET Tito Cuccaro (Barbara Skabar je posredovala v slovenscini) predstavil vina Parovel, ki so jih prisotni lahko poskusali. Malvazijo s k.p. Kras so ponudili s svinjskim narezkom in hrenom (lonza), belo rosno vino z rezanci z makom,

beli pinot z nadevanimi ometami s treviskim radičem, črnino s k.p. Kras s puranovim zvikom in novost večera, sladki rumeni muskat s pravo repensko poslastico - kuhanimi struklji. Gostje so lahko pokusili in ocenili olivno olje extra vergine (deviško olje prve kategorije) Parovel, ki ga omenjeno podjetje od 1996 stiska »na hladno« v lastni torkliji in oljarni v Mackoljah.

Gostinska sekcija SDGZ že več let dejavno sodeluje s Konzorcijem za zaščito porekla vin Kras pri ovrednotenju krajevnih kakovostnih vin, v okviru lastne dejavnosti (gostinski večeri, nastopi na sejmih kot mariborski GostTur, ipd.) in pobud samega Konzorcija (npr. Enokras). Letos pa so se gostinci odločili, da tradicionalni večer pretežno posvetijo kmetiji iz Mackolj, ki razpolaga s sodobno strukturo in kletjo v dolinski obrtni coni. Ta je konec lanskega leta odprla novo vinsko proizvodno linijo in spremenila celotno tržno podobo (Parovel - Esenca vina). Podjetje Parovel

Group se kot član SDGZ uspešno ukvarja s komercializacijo lastne proizvodnje in tudi z distribucijo drugih pijac (npr. Lasko pivo).

Gostinski večer je potekal v osrčju trzaskega Krasa, zato seveda ni smel manjkati teran, ki so ga ponudili skupaj z govejo pečenko s teranom in polento. Tri sorte terana so prispevali priznani vinogradniki Ladi Milič iz Saleza, Alex Ostrouska iz Zagradca in Boris Skerk iz Praprota; o vseh treh in značilnostih najbolj kraškega od vin je nazorno spregovoril Willj Mikac. Omenjeni proizvajalci in sam Parovel so člani Konzorcija vin Kras.

Vsi udeleženci so uživali v res prijetnem večeru, marsikdo pa je izrazil željo, da bi ga v prihodnje se bolj popestrili in obogatili, tako da bi se ga lahko udeležili v še večjem številu vsi zamejski gospodarstveniki, po vzoru priljubljenih in uspešnih gospodarskih praznikov, ki jih je pred leti prirejal gorško gospodarsko združenje.

Davorin Devetak

ZADRUŽNA KRAŠKA BANKA



Zadruga z.o.z.

TRST

15. JANUAR 1998

v LIRAH

valuta	nakupni	prodajni
ameriški dolar	1774,00	1809,00
nemška marka	973,00	993,00
funt sterling	2891,00	2946,00
švicarski frank	1195,00	1225,00
belgijski frank	46,69	48,69
francoski frank	288,00	298,00
danska krona	253,00	263,00
norveška krona	233,00	243,00
švedska krona	218,00	228,00
kanadski dolar	1226,00	1266,00
portugalski eskudo	9,12	10,02
nizozemski gulden	858,00	883,00
avstrijski šiling	137,30	141,80
španska pezeta	11,11	12,21
grška drahma	5,93	6,73
irski sterling	2417,00	2497,00
japonski jen	13,17	14,07
avstralski dolar	111300	1183,00
madžarski florint	7,00	9,00
hrvaška kuna	255,00	275,00
slovenski tolar	10,20	10,45

KMEČKA BANKA - GORICA

15. JANUAR 1998

v LIRAH

valuta	nakupni	prodajni
ameriški dolar	1771,00	1801,00
nemška marka	975,00	993,00
francoski frank	289,00	299,00
nizozemski gulden	858,00	883,00
belgijski frank	46,85	48,65
funt sterling	2868,00	2948,00
irski sterling	2414,00	2509,00
danska krona	254,00	264,00
grška drahma	6,05	6,65
kanadski dolar	1227,00	1262,00
švicarski frank	1195,00	1220,00
avstrijski šiling	137,43	141,93
slovenski tolar	10,15	10,40

MILANSKI DEVIZNI TRG

15. JANUAR 1998

v LIRAH

valuta	povprečni
ameriški dolar	1794,980
EKU	1944,500
nemška marka	983,550
francoski frank	293,700
funt sterling	2929,410
nizozemski gulden	872,920
belgijski frank	47,679
španska pezeta	11,607
danska krona	258,250
irski sterling	2455,710
grška drahma	6,235
portugalski eskudo	9,620
kanadski dolar	1250,770
japonski jen	13,731
švicarski frank	1209,560
avstrijski šiling	139,810
norveška krona	238,350
švedska krona	224,180
finska marka	324,880

MILANSKI BORZNI TRG

15. JANUAR 1998

INDEKS MIB 30: +0,15

delnica	cena	var. %	delnica	cena	var. %
Allianza Ass.	21.738	-3,20	Mediaset	8.880	-0,87
Bca di Roma	2.272	+0,66	Mediobanca	14.982	-0,47
Bca Fideuram	8.764	-1,66	Montedison	1.649	-0,96
Bca Pop.MI	12.185	+0,29	Olivetti	1.448	-2,36
Benetton	31.336	-0,68	Parmalat	2.500	-1,10
Comit	6.967	-1,45	Pirelli Spa	4.596	+0,32
Credit	6.048	-1,65	Ras	18.677	+0,40
Edison	11.554	+2,38	Rolo	28.589	-0,34
Eni	9.934	+0,99	Salpem	8.996	+0,73
Fiat	5.182	+1,58	San Paolo To	18.927	-1,86
Generali	48.133	-0,36	TIM	8.379	-0,85
Imi	23.565	-2,88	Telecom Ita	12.246	-1,38
Ina	3.733	-1,11			
Italgas	7.292	-1,07			
La Fondiaria	9.614	-1,85			



NOVICE

Danes smuk za SP v Wengnu

WENGEN (SVICA) - Danes bo v švicarskem Wengnu moski smuk za SP. Italijan Kristina Ghedina, ki je včeraj na treningu dosegel drugi najboljši čas, bo skušal danes prekiniti premoč Avstrijcev. Vrstni red včerajšnjega treninga je bil naslednji: 1. Andreas Schifferer (Avt) 2:27.04; 2. Kristian Ghedina (Ita) 2:27.71; 3. Kjetil Andre Aamodt (Nor) 2:27.85; 4. Hannes Trinkl (Avt) 2:27.97; 5. Christian Greber (Avt) 2:28.02; 6. Bruno Kernen (Svi) 2:28.27; 7. Peter Runggaldier (Ita) 2:28.35; 11. Werner Perathoner (Ita) 2:28.74.

Bereznaja in Siharulidze evropska prvaka

MILAN - Rusa Elena Bereznaja in Anton Siharulidze sta nova evropska prvaka v umetnostnem drsanju med športnimi pari. Rusa sta tudi v prostem programu ubranila prvo mesto iz kratkega programa ter ugnala rojaka Oksano Kazakovo in Arturja Dmitrijeva, bron pa sta osvojila Francoza Sarah Abitol in Stephane Bernadis. Aktualna evropska prvaka Marina Eltsova in Andrej Buskov sta zaradi zlomljene drsalke odstopila že v kratkem programu.

Danes žreb za nogometno EP

GENT - Danes bo v Gentu žreb za evropsko nogometno prvenstvo leta 2000. Žrebanje bosta vodila Nizozemec Johan Cruyff in Belgijec Paul van Himst, Evropska nogometna zveza (UEFA) pa je v prvo skupino uvrstila oz. za nosilce postavila Nemce, Spance, Italijane, Angleže, Ruse, Romune, Jugoslovane, Skote in Norvežane. Slov enija pa je vključen v peti t.i. kakovostni skupini. Kvalifikacijske tekme se bodo začele septembra letos.

Ivić novi selektor Irana

HERAN - Tomislav Ivić je novi selektor nogometne reprezentance Irana. 63-letni zagrebski trener bo v Teheranu že v nedeljo in se bo takoj lotil dela, da bi temeljito pripravil iransko selekcijo za svetovno prvenstvo v Franciji. Ivić je v svoji dolgoletni karieri vodil številne elitne evropske klube in seveda tudi hrvaško reprezentanco.

Asprilla se vrača k Parmi

LONDON - Vodstvo angleškega nogometnega prvoligasa Newcastle je včeraj potrdilo, da se bo Faustino Asprilla spet vrnil k Parmi. Ni pa sporočilo kdaj in kako. Kaze pa, da bo Parma odstela za ta prestop približno 15 milijard lir.

NBA: toča košev v LA

NEW YORK - Rezultati srednjih tekem v košarkarski ligi NBA in lestvica: Indiana Pacers - Detroit Pistons 100:93; Toronto Raptors - Los Angeles Clippers 109:101; Atlanta Hawks - Dallas Mavericks 108:82; Washington Wizards - San Antonio Spurs 79:89; Milwaukee Bucks - Golden State Warriors 101:95; Los Angeles Lakers - Denver Nuggets 132:114; Sacramento Kings - Orlando Magic 108:96

Poraz Salonita, zmaga Modene

MODENA - Odbojkarji Salonita Anhovo so v 1. krogu evropske lige prvakov izgubili v Bratislavi. modsenska Casa Modena pa je bila uspešna na Poljskem. Izidi, skupina A: Netas Carigrad (Tur) - Vojvodina Novi Sad (ZRJ) 3:2 (17:15, 10:15, 15:12, 10:15, 18:16), Czestochowa (Pol) - Casa Modena (Ita) 0:3 (10:15, 7:15, 2:15), Unicaja Almeria (Spa) - Wuppertal (Nem) 3:2 (15:7, 9:15, 15:2, 11:15, 15:11), Loimu (Fin) - Aris Solun (Grc) 3:2 (11:15, 9:15, 15:11, 15:10, 17:15). Skupina B: Bratislava - Salonit Anhovo 3:0 (15:12, 15:12, 15:16), Piet Zoomers Apeldoorn (Niz) - Rariz UC 0:3 (8:15, 13:15, 12:15), Belgorod (Rus) - Noliko Maaseik (Bel) 3:0 (17:16, 17:16, 15:7), Donaukraft Dunaj (Avt) - Mladost Zagreb (Hrv) 2:3 (7:15, 15:9, 15:7, 8:15, 10:15).

PLAVANJE / SVETOVNO PRVENSTVO V PERTHU

Včerajšnji dan v znamenju ZDA

Italijanske vaterpolistke so v polfinalu kar po treh podaljških premagale Avstralke

PERTH - Na svetovnem plavalnem prvenstvu je končan tudi četrti dan bazenskega dela tekmovanja. Včerajšnji je bil povsem ameriški, saj so tekmovalci te reprezentance osvojili tri zlata odličja, srebro in bron. Deseženi pa so bili tudi trije novi rekordi svetovnih prvenstev. Na 200 metrov prsno ga je postavila dobitnica zlate medalje, evropska prvakinja 16-letna Madžarka Agnes Kovacs (2:25, 45), ki ga je odvzela v predtekmovanju najhitrejši, v finalu pa tretji, komaj 15-letni Američanek Jenny Street. Srebro je osvojila druga ameriška plavalnica, 19-letna Kristy Kowal, zlata s pol krajše discipline. Za drugi rekord prvenstev pa je na 100 metrov delfin poskrbela Američanka Jenny Thompson - 58, 46, za tretjega pa ameriška stafeta na 4 x 100 m prosto s časom 3:16, 69.

Avstralci so v prvi včerajšnji disciplini, tekmovalju na 400 m prosto, potrdili vlogo prvih favoritov. Da bo to tako tudi vnaprej, pa je napovedal 15-letni Ian Thorpe, ki je v zadnjih metrih prehitel rojaka Granta Hacketta, bron pa je osvojil Britanec Paul Palmer. Evropski prvak Italijan Emiliano Brembilla je

bil četrti, olimpijski prvak Novozelanec Danyon Loader pa osmi. 22-letni Američan Lenny Kreuzenberg, rojen sicer v Ukrajini, ameriško državljanstvo pa ima od leta 1995, je dobil mosko tekmo na 100 m hrbtno. Ameriška himna je zadonela tudi na zadnjih dveh tekmah včerajšnjega dne. Jenny Thompson, zmagovalka na 100 m prosto in s stafeto 4 x 100 m prosto, je bila nepremagljiva tudi na 100 m delfin. Po pričakovanju pa je slavila tudi ameriška stafeta na 4 x 100 m.

Slovenska plavalca Jure Bucar in Nataša Kejžar sta na svetovnem prvenstvu v avstralskem Perthu tokrat zaostala za pričakovanji. Bucar z 21. mestom na 400 m prosto in skromnim izidom 3:59, 51 ni uspel ponoviti dosežka iz Rima in se uvrstiti med 16 najboljših na svetu. Brez možnosti za malo finale je bila tudi Nataša Kejžar na 200 m prsno, ki je za 16. mestom zaostala 5, 07 sekunde, za osebnim rekordom skoraj tri sekunde.

Včerajšnji dan je bil za italijanski ženski vaterpollo nadvse uspešen. »Azzurre« so namreč po izredno razburljivem polfinalu in kar po



treh podaljških premagale Avstralke in se bodo danes za zlato borile z Nizozemkami, ki so odpravile Rusinje. Mali finale bo torej med Avstralijo in Rusijo. Italijanski vaterpolisti so včeraj izenačili s Hrvaško (9:9) in se bodo od danes potegovali za 5. emsto.

Rusinja Olga Sedakova (na sliki) je osvojila se tretjo zlato medaljo na 8. plavalnem SP v Perthu v sinhronem plavanju. Po naslovu v konkurenci posameznice in dvojic je osvojila se zlato medaljo v ekipni konkurenci. Za Rusijo sta se zvrstili reprezentanci Japonske in brazilke naslova Američanke.

Izidi SP v Perthu

PLAVANJE

Ženske, 200 m prsno: 1. Kovacs (Mad) 2:25,45 ; 2. Kowal (ZDA) 2:26,19; 3. Street (ZDA) 2:26,50; 4. Riley (Avs) 2:26,63; 5. Tanaka (Jap) 2:27,52; 6. Heynes (JAR) 2:27,81; 7. Becue (Bel) 2:28,27; 8. Bondarenko (Ukr) 2:31,00...26. **Kejžar (Slo) 2:37,11. 100 m delfin:** 1. Thompson (ZDA) 58,46, 2. Aoyama (Jap) 58,79, 3. Thomas (Avs) 58,97, 4. Hyman (ZDA) 59,12, 5. O'Neill (Avs) 59,27, 6. Moravcova (Slk) 59,47, 7. De Bruijn (Niz) 1:00,09, 8. Kashima (Jap) 1:00,43. **Moski, 400 m prosto:** 1. Thorpe (Avs) 3:46,29, 2. Hackett (Avs) 3:46,44, 3. Palmer (VB) 3:48,02, 4. Brembilla (Ita) 3:48,60, 5. Rosolino (Ita) 3:48,89, 6. Snitko (Ukr) 3:50,16, 7. Hoffmann (Nem) 3:51,70, 8. Loader (NZL) 3:52,26, 21. Bucar (Slo) 3:59,51. **100 m hrbtno:** 1. Krayzelburg (ZDA) 55,00, 2. Versfeld (Kan) 55,1, 3. Theloke (Nem) 55,20, 4. Bent (Kuba) 55,21, 5. Falcon (Kuba) 55,32, 6. Welsh (Avs) 55,45, 7. Urbach (Izr) 55,97, 8. Busquets (P-R) 56,03. **4 x 100 m prosto:** 1. ZDA 3:16,69, 2. Avstralija 3:16,97, 3. Rusija 3:18,45, 4. Nemčija 3:18,83, 5. Nizozemska 3:19,47, 6. Brazilija 3:20,36, 7. Velika Britanija 3:21,45, 8. Italija 3:22,12.

SINHRONIZIRANO PLAVANJE, EKIPNO

Izidi: 1. Rusija 99,317 točke, 2. Japonska 98,104, 3. ZDA 96,829, 4. Kanada 96,687, 5. Francija 96,567, 6. Italija 94,754, 7. Kitajska 94,590, 8. J. Koreja 94,380.

VATERPOLO

Moski: Hrvaska - Italija 9:9, Rusija - Madžarska 12:11, ZDA - Brazilija 13:5, Slovaska - Grčija 11:9, ZRJ - Kazakstan 16:5, Kanada - Iran 10:6, Jar - Nova Zelandija 7:2, Španija - Avstralija 5:4. **Ženske, polfinale:** Italija - Avstralija 10:9, Nizozemska - Rusija 7:5.

KOŠARKA / EVROPSKA LIGA

Bolonjski Kinder boljši od Uniona Olimpije

SKUPINA G

Kinder - Union Olimpija 72:62 (31:23)

KINDER BOLOGNA: Rigau 20, Sconochini 6, Savić 25, Frosini 3, Nesterović 6, Abbio 12, Binelli, Gonzo, Crippa, Ruini.

UNION OLIMPIJA: Štepanija 8, Tusek 11, McDonald 4, Daneu 20, Kraljević 2, Duscak 4, Taylor 9, Nachbar 2, Hafnar 2, Novosov.

PM: Kinder 14:18, Olimpia 14:21; **PON:** 30:51" Duscak (47-54), 38:08" Sconochini (67-55), 39:34" Štepanija (61-71);

3T: Kinder 4:12 (Rigau 1:5, Abbio 1:2, Sconochini 0:2, Savić 2:3) Olimpia 6:13 (Štepanija 0:1, Daneu 5:6, Duscak 0:2, Taylor 1:2, McDonald 0:2). **GLEDALCEV:** 6.500.

BOLOGNA - Cevrap je Kinder nastopil brez svoje najboljšega košarkarja Danilovića, je vseeno zasluzeno in tudi zanesljivo premagal ljubljansko ekipo. Se zlasti v težavah so se Ljubljančani znasili, ko so jim gostitelji nastavili consko obrambo. Sama sreča je, da se je tedaj razigralka Jaka Daneu, ki je s številnimi trojkami skoraj drzal korak z domaco ekipo, pri kateri so se se zlasti izkazali oba centra, bivši olimpijec Nesterović in Savić ter strellec Rigau-deau.

Ostala izida: Pau - Racing 61:64, Barcelona - Alba 77:78. **Vrstni red:** Kinder Bologna 22, Barcelona in Alba Berlin 14, Union Olimpija Ljubljana, Pau Orthez in Racing Pariz 10. **Prihodnje kolo (22.1.):** Alba - Kinder, Racing - Barcelona, Olimpija - Pau.

SKUPINA F

Benetton - Real Madrid 65:56 (32:33)

BENETTON TREVISO: Gracis, Sekunda 4, Pittis 3, Marconato 8, Bonora 7, Rebraca 18, Niccolai 6, Williams 10, Rusconi 9, Sciarra.

REAL MADRID: Bodiroga 11, Angulo 2, Rogers 2, Antunez, Santos 5, Mikhailov 19, Herreros 7, Oregna 5, Smith 5, Bueho.

SODNIKA: Brazauskas (Lat) in Gasperin (Fra). **PM:** Benetton 18:24, Real Madrid 10:14. **3T:** Benetton 5:18 (Gracis 0:1, Sekunda 0:2, Bonora 1:6, Niccolai 2:6, Williams 2:3); Real Madrid 2:9 (Angulo 0:1, Rogers 0:1, Santos 1:1, Herreros 1:4, Oregna 0:2). **PON:** Marconato (39) "

TREVISIO - Po zelo izenačeni in trdi igri je Benettonu uspelo premagati trdozive Madridcane.. Z boljšo obrambo in z razpoloženim Rebraco (18 točk) v napadu so gostitelji naposled strli odpor gostov.

Ostala izida: Paok - Limoges 85:76, Estudiantes - Cska 78:85. **Vrstni red:** Benetton Treviso 20, Paok Solun in Cska Moskva 14, Estudiantes Madrid 12, Real Madrid 10, Limoges 8. **Prihodnje kolo (22.1.):** Cska - Benetton, Limoges - Estudiantes, Real - Paok.

SKUPINA F

Teamsystem - Partizan 85:82 (45:49)

TEAMSYSYSTEM BOLOGNA: Gay, Attruia 9, Moretti, Fucka 12, Myers 20, Galanda 4, Wilkins 8, O'Sullivan, Chiacig 13, Rivers 19.

Ostala izida: Aek - Ulker 61:73, Cibona - Hapoel 81:79. **Vrstni red:** Aek Ate-ne 16, Teamsystem Bologna in Cibona Zagreb 14, Partizan Beograd in Ulker Istanbul 8, Hapoel Jeruzalem 4. **Prihodnje kolo (22.1.):** Partizan - Aek, Hapoel Teamsystem, Ulker - Cibona.

Obvestila

SK BRDINA organizira v nedeljo, 25. t.m. avtobusni izlet na Zanolcan. Vpisovanje bo na sedežu kluba, Proseška 131 na Opčinah, v ponedeljek, 19. januarja in v sredo, 21. januarja od 19. do 21. ure. Informacije na tel. st. 212859 in 299573.

ZSSDI obvešča, da bo seja Balinarske komisije v ponedeljek, 19. t.m. ob 20. uri v prostorih Balinarskega zrožka SD Polet na Opčinah, Ul. Conconello 1.

SK DEVIN organizira smučarski izlet v nedeljo, 25. t.m. na Civetto Alleghe. Informacije in vpisovanje ob torkih zvečer na sedežu društva v Cerovljah od 20.30 do 21.30 na tel. 2916004 ali vsak dan na tel. 200782.

Konjske dirke

piše: Giorgio Plettersech

1. dirka (Rim): v primeru do-brega starta ima Vaniglia Jet (skupina 1) največje možnosti za uspeh. Od skupine X naj omenimo Valentino FL, od skupine 2 pa Valley Jean.

2. dirka (Milan): Puma Del Nord (1) išče na tej dirki rehabilitacijo, a nevarna ji utegneta bitit Rattuso (X) in Potentilla (2).

3. dirka (Montegiorgio): favorit za zmago je Spoleto One (X), dobre možnosti za uspeh pa imata se Splendore Erre (1) in Radim Ami (2).

4. dirka (Padova): Pamiir As (2) je favorit za zmago, toda tudi Rackett (X), ki je bil v nedeljo drugi, in Oustrip (1) nista brez možnosti.

5. dirka (Trst): Robur Gas, ki je zelo krepak, je gotovo med najboljšimi v skupini 1, od skupine 2 pa bi omenili Rosamundo, ki je precej regularna in ima realne možnosti za zmago.

6. dirka (Rim): glavni kan-

didat za zmago je Personico (1). Njegova glavna tekmečva sta Alexis Love (2) in Marion Love (X).

Dirka tris

Nasi faovriti: 12 Tiger Lg; 13 Olkinton; 6 Proppellente; za sistemiste: 9 Principe Bart; 7 Tiberio Mn; 8 Rovare Dró.

Totip

1. — prvi	1
drugi	X2
2. — prvi	12
drugi	X
3. — prvi	X
drugi	12
4. — prvi	2
drugi	X1
5. — prvi	X1
drugi	2
6. — prvi	1
drugi	X2

Danes igra za vas Totocalcio

Livio Rožič



Livio Rožič (letnik 1960) se je začel ukvarjati s športom, ali bolje s kotalkanjem, že pri šestih letih. Nato je začel zelo aktivno tudi s smučanjem. Bil je prvi trener za mlade kotkarje iz Stadnreža, Peči in Rupe. Kot kotalkar pa je osvojil pokrajinski in deželni naslov ter osvojil odlično 5. mesto v vsedržavnem merilu. Od mladih let je bil član smučarske sekcije SPDG in smučarske ekipe Olympie, ki je nastopala na tekmah FISL. Leta 1988 je opravil izpit za smučarskega učitelja. Lani decembra pa je postal načelnik smučarske komisije pri ZSSDI. Prejšnji teden je Mojmir Kokorovec pravilno napovedal 11 rezultatov.

Atalanta - Udinese	X 2
Bologna - Juventus	2
Fiorentina - Lazio	1
Inter - Bari	1 X
Lecce - Sampdoria	X2
Napoli - Brescia	1
Parma - Milan	1X2
Roma - Piacenza	1
Vicenza - Empoli	X
F. Andria - Venezia	X2
Foggia - Salernitana	1X2
Siena - Como	X
Palermo - Avellino	X

PLAVANJE

Vlasta Ušaj na državno prvenstvo

200 m hrbtno s časom 2:33,5



Da se Vlasta Ušaj, ki nastopa za trziško društvo Adria, razvija v odlično plavalko, je dokazala tudi pred kratkim. Na prvi izločilni tekmi 3. preizkušnje deželne prvenstva, ki je bila v kraju San Vito Tagliamento, je na 200 m hrbtno dosegla odličan čas 2:33, 5 in se tako uvrstila na državno prvenstvo, ki bo predvidoma marca v Imperii. Tudi druga dva slovenska plavalca tega kluba, Matjaz Caharija in Nikole Colovatti, sta se na 3. preizkušnji na pokrajinski ravni (začetniki A) odlično obnesla. Matjaz je na 200 m prosto osvojil 1. mesto (2:17, 8) in je bil prvi tudi na 1500 m. Nikole je na 200 m prosto dosegla čas 2:39, 7, na 200 m hrbtno pa 3:02, 8.

SMUČANJE / PESTRA DEJAVNOST

Smučarska šola in druge pobude SPDG

Intenzivna vadba na Voglu, v nedeljo pa vsi v Podklošter - Štandrež uspešen med rajoni

Tretje leto zapored so v sklopu Slovenskega planinskega društva v Gorici organizirali "smučarsko solo". Zamisel je pred leti dala Marta Vizintin, vztrajno pa jo uresničujejo v okviru smučarskega odseka.

Dejavnost v tej sezoni se je pričela v času božičnih počitnic, ko so mladi in najmlajši smučarji (vseh je sedemnajst) v spremstvu učiteljev opravili tri dni intenzivne vadbe na Voglu, kjer za razliko od meglenega in deževnega vremena v dolini, ni manjkalo sonca. Prvotni načrt, da bi vadili na Soriski planini je odpadel, oziroma so ga morali spremeniti zaradi neugodnih snežnih razmer. Po začetnem "ogrevanju" se bo nekoliko drugačna, se bolj intenzivna dejavnost pričela že v nedeljo, 18. t.m. v Podklostru in nato nadaljevala skorajda vse nedelje do konca sezone. Poleg trenin- ga pod vodstvom Dušana

Carlja in Livia Rožica, se bodo mladi smučarji udeležili tudi številnih meddruštvenih tekmovanj, ki jih prirejajo razna zamejska društva in klubi - lani je SPDG prav na tem področju zabeležilo zelo velik korak naprej - in seveda društvenega tekmovanja, ki je predvideno sredi marca. Predvidena je udeležba tudi na nekaterih drugih tekmovanjih.

Kot vsaka sola, ki nekaj da nase, je tudi "smučarska" razdeljena na različne stopnje, z ozirom na starost "učencev". Zaenkrat imajo tri skupine, vsi pa si prizadevajo za doseganje čim boljših uspehov.

V nedeljo, 18. t.m. se začne tudi takojmenovani tradicionalni tečaj smučanja in deskanja. Potekal bo v Podklostru. Zanimanje je letos zelo veliko, saj se bo tečajev (v različnih stopnjah) udeležilo okrog 70 članov. Društvo pa bo prav

med tečajem v Podklostru omogočilo članom, da se seznajajo z novim načinom carving smučanja. Ob tem velja vsekakor omeniti veliko pripravljenost sodelovanja in konkretne pomoči trgovine s športnimi potrebščinami K2 iz Gorice.

Sicer pa so se smučarji - člani SPDG dobro odrezali tudi na nedavnem tekmovanju med goriskimi rajoni. Ekipa, ki je tekmovala za Štandrež je zbrala lepo stevilo točk in se uvrstila na tretje mesto med osmimi. Castno so se odrezali člani društva, ki so tekmovali za Pevmo.

Sezona 1997/98 prinaša tudi nekaj novosti na organizacijskem področju. Tako bo SPDG 1. marca poskrbelo za organizacijo Zamejskega smučarskega prvenstva na Zoncolanu. Pred začetkom sezone pa so sprejeli odločitev o ponovnem vpisu društva v vsedrjavno zvezo FISJ in postopek se urejuje prav te dni.



Smučarska šola na Voglu, v ozadju Triglav.

SMUČANJE / NAČRTI KRIŠKEGA DRUŠTVA

Mladina želi številčno in kakovostno okrepiti svoje zimsko delovanje

Uspelo zimovanje, zdaj so na vrsti tekme

Že v jesenskem predsezonskem času so tudi pri kriškemu Sportnemu društvu Mladina potekali resni pogovori in sestanki med odgovornimi smučarske sekcije, člani in prijatelji kluba ter predvsem s starši mlajših otrok, ki jih v društvu želijo približati k smučanju in klubski dejavnosti. Pri programiranju letošnje sezone ni manjkalo problemov, cilj pa je jasen: aktivnejše in v večjem številu ljudi udejaniti pobude in po možnosti tudi izboljšati tekmovalne uspehe. Naj opišemo le nekatere od pobud, ki so bile že opravljene.

Lep organizacijski in tekmovalni uspeh smo zabeležili na tradicionalnem Suhem slalomu v Repnu (oktobra 97), kjer je v raznih kategorijah nastopilo skoraj 20 članov kluba, kar je tudi prispevalo k osovjitvi končnega 2. mesta ekipno. Med poletnim in jesenskim časom je skupina Mladininih tekmovalcev trenirala na ledenikih v Avstriji in Italiji, žal pa premalo. Smučarskega tečaja na plastični stezi se je udeležilo 12 mladih smučarjev (malčki). Tečaj je potekal delno pod vodstvom klubskih smučarskih vaditeljev in smučarskih učiteljev centra. Stiritedenski tečaj se je končal s simpatično slovesnostjo in s podeljevanjem priznanj, vsem tečajnikom, z željo, da bi aktivnost čimprej nadaljevali na belih snežinah.

Zimovanje - smučarske priprave, je potekalo med božičnim časom od 20. do 26. decembra (polnih 6 dni smučanja) v Folgaridi Marilleva.

Udeležilo se ga je skoraj 50 članov, od teh 22 otrok in mladih smučarjev, razdeljenih v 4 delovne skupine, smučarska sola za najmlajše, nadaljevalna sola, predagonizem in tekmovalna skupina. Poskrbljeno je bilo tudi za starejše smučarje oziroma za rekreacijo. Zimovanje je zelo lepo uspelo, predvsem kar se tiče samega



uresničevanja programa tako na smučisčih kot ob prostem času. Udeleženci so bivali v lepem in udobnem hotelu »Gran Baita« v Folgaridi, blizu glavne kabinovije (gondole). Od 1400 m nadmorske višine se proti Monte Vigo (2.179 m) dvigajo vlečnice in sedeznice. Od tam je možna smuka v dolino proti Marillevi ali v Madonno di Campiglio, Grostè in Spinalè v cudovito zasneženem okolju dolomitov Brente. Uspeh je bil popoln, saj je smučarje spremljalo ves čas lepo vreme, veliko je bilo snega, ki je prekril za 100 km odlično pripravljenih prog. Za tečajnike in solo smučanja so poskrbeli tri društveni učitelji, pomagal pa jim je simpatični in zelo kvalificirani domaćin Walter Thaler, ki se je posvetil skupini tekmovalcev.

Mladi so se zelo nasmučali, posebno najmlajši pa so vidno napredovali. Delovni program je obsegal jutranjo telovadbo, za tekmovalce pa poleg nabiranja kilometrov v smučanju na različnih terenih s posebnim poudarkom na hitrost in spretnost tudi vožnjo med kolkci.

Ob vrnitvi domov so bili ob koncu solskih počitnic organizirani se dnevni treningi na deželnih smučisčih, Mladinini smučarji pa so že začeli tudi z natopi na zveznih tekmovanjih. Čaka jih naporen tekmovalni program v treh kategorijah.

Mladi člani ŠD Mladina med zimovanjem

ODBOJKA / 1. ŽENSKA DIVIZIJA

Val BCC slabo pričel

Olympia Multiservice ugnala nevarnega tekmeča

Val Zadružna Banka - Morocco 0:3 (7:15, 12:15, 8:15)

VAL : Cernic, Zavadlav, Sošol, Cumin, Marvin, Toros, Cej, Terpin.

Predstavnice goriskega Vala niso začele letošnje prvenstvo na najboljši način. V domači telovadnici so gladko klonile pred ligaškim novincem iz Ločnika. Gostje predstavljajo sicer solidno in izkušeno ekipo, kar pa ni v nikakršno opravičilo za medel nastop valovk. Na dan je prisla predvsem pomanjkljiva medpraznična priprava in nezadostna uigranost. Igra je bila izenačena le v drugem setu, ko so domačinke, s pazljivejšo igro v obrambi in učinkovitim servisom, bile povsem enakovredne nasprotnicam vse do desetice.

Ostali izidi 1. kola: Intrepida - Azzurra 0:3, Grado - Corridoni ne registrirana, Pieris - Cormons sinoči.

2. ŽENSKA DIVIZIJA

Olympia Multiservice - Fossalon 3:0 (15:5, 15:9, 15:7)

OLYMPIA: Bagon, Cettul, Sfiligoj, Perse, Corsi, Benedetti, Cernic, Visintin, Carrara, Balbi, Mania', Braini.

Predstavnice Olympie so v domači telovadnici prepricljivo zmagale. Končni rezultat je morda za naše predstavnice nekoliko presenetljiv glede na tehnični potencial posameznic gostujočega moštva. Vendar je tokrat Olympia pokazala večjo voljo do zmage in prodornejši napad. Odločen je bil tudi doprinos Helene Braini, ki se je povsem uspešno vrnila v ekipo po nekajtedenskem mirovanju zaradi poškodbe. Vendar so vse nastopajoče zaigrale na zadovoljivi ravni in s petkovo zmago obdržale mesto tik pod vrhom lestvice.

Ostali izidi 5. kola: Lucinico - Staranzano 1:3, Farra - Pro Romans 3:0, Cormons - Lib. Gorizia 2:3, Acli Ronchi - Azzurra 3:1, Torriana - Mercato di Selz 3:0.

Vrstni red: Acli Ronchi in Libertas Gorizia 10, Farra in Multiservice 8, Fossalon 6, Azzurra, Torriana, Pro Romans in Staranzano 4, Lucinico 2, Cormons in Mercato di Selz 0.

ODBOJKA / MLADINSKA PRVENSTVA NA GORIŠKEM

Mladinke Olympie Multiservice in Vala tokrat uspešne »Večni tekmeč« valovk Farra ugnal tako deklice kot naraščajnice

MLADINKE

Olympia Multiservice - Acli Ronchi 3:0 (15:7, 15:12, 15:9)

Olympia: Bagon, Cettul, Sfiligoj, Perse, Benedetti, Cernic, Visintin, Balbi, Mania'.

Goricanke so odigrale drugo tekmo v letošnjem prvenstvu mladink proti skromni ekipi z Laškega in z lahkoto osvojile prvo zmago. Tekma sama sicer ni bila dokaj zanimiva zaradi tehničnega znanja gostujoče ekipe. Kljub temu so se domačinke potrudile in se izkazale predvsem zaradi zbrane in urejene igre.

Fossalon - Val 0:3 (4:15, 6:15, 8:15)

VAL: Ambrosi, P. in B. Ursic, Zuccarino, Visintin in Danielis.

Proti ekipi, ki nastopa v prvenstvu mladink izven konkurence, so valovke opravile lažji trening. Kljub temu, da so bile domačinke za nekaj let starejše, je bil potek igre enosmeren in dolgočasen. Domačinke so si točke nabirale izključno zaradi prenizke zbranosti valovk.

Ostali izidi 2. kola: Villesse - Staranzano 0:3. **Vrstni red:** Val in Staranzano 4, Multiservice in Ronchi 2, Fossalon in Villesse 0.

DECKI

Soca - Torriana 0:3 (5:15, 2:15, 11:15)

SOCA: Devetak T., Devetak I., Nanut, Povsic, Corva, Cernic, Dean,

Kustrin, Pinto

Poraz proti vodilnemu na lestvici je bil skoraj neizbežen. Nasprotniki so Sočane spravili v težave predvsem z močnim servisom v skoku. Kljub temu pa je sprejem domačinov deloval solidno in so ob istocasni dobri obrambi zaigrali več zog. Vredno je spomniti pa, da je ekipa Soče sestavljena izključno iz zelo mladih igralcev, katerih prvenstveni namen je nabiranje novih izkušenj, ki jim bodo služile v prihodnjih letih igranja.

Olympia Koroprint - Finvolley 0:3 (6:15; 8:15; 13:15)

OLYMPIA: Hlede, Cettul, De Iuri, Klanjšček, Pintar, Spazzapan Olympia je tokrat proti premočnemu Finvolleyu gladko klonila. Predvsem sta bila usodna slab sprejem in pomanjkanje blok. Napad je bil razmeroma dober, vendar ni ta igralni element kompenziral vseh ostalih napak. Predstavniki Olympie so bili v tretjem nizu na poti, da osvojijo set vendar je tudi tokrat nasprotnik prehitel pred petnajstico.

Ostali izidi 7. kola: Grado - Intrepida 3:1, Val ni igral. **Vrstni red:** Torriana 10, Val 8, Grado in Finvolley 6, Olympia Koroprint 4, Intrepida in Soca 2.

DEKLICE

Skupina A

Farra - Val 3:1 (15:8, 15:17,

15:11, 16:14)

VAL: Ambrosi, Cej, Marvin, Kustrin, Cumin, Ursic, Visintin, Toros.

V tekmi, ki je odločala o prvem mestu na lestvici skupine A, so domačinke iz Fare po dolgi in zanimivi tekmi premagale njim enakovredne valovke. Furlanske predstavnice so le v prvem nizu igrale bolje od naših predstavnic. V ostalih treh setih pa je bila tekma izenačena in na dostojnem tehničnem nivoju. O končnem zmagovalcu je odločala le večja uigranost Farre. S prikazano igro, so kljub porazu valovke se zadovoljile. Upostevajoc, da so nastopile v okrnjeni postavi in da igralke ne trenirajo skupaj, je poglavje o končnem zmagovalcu se odprto in se bo zagotovo zaključilo sele v mesecu marcu.

Ostali izidi 7. kola: Azzurra - Torriana 2:3, Acli Ronchi - Lib. Gorizia 3:0. **Vrstni red:** Farra 12, Val 10, Acli Tonchi in Torriana 6, Azzurra in Libertas Gorizia 4, Intrepida 0.

Vrstni red B skupine: Villesse 6, Pieris in Villacher Bier 4, Staranzano 2, Grado in Pro Romans 0.

NARASCAJNICE

Skupina A

Val M.T.I. - Farra 1:2 (7:15, 15:7, 12:15)

VAL: Del Fabbro, Plesnicar, Visintin, Cernic, Sturm, Simcic, Branca, Pisu.

Valovke so ponovno nastopile v

nepopolni zasedbi in tudi tokrat po nepotrebnem prepustile zmago »večnim tekmečem« iz Fare. Rezultat prvih dveh nizov povsem jasno odraža razplet dogajanj na igrišču. V prvem setu so namreč valovke, v spremenjeni postavi, igrale nervozno in nepazljivo v nadaljevanju tekme so se končno zbrale in z enostavno ter učinkovito igro prepricljivo osvojile drugi set. V tretjem setu, ko so pri vodstvu 12:6 se računale na uspešen zaključek, so nasprotnicam nerazumljivo prepustile 9 zaporednih točk in poraz je bil neizbežen.

Libertas Villesse- Olympia 2:1 (15:13, 8:15, 15:7)

Predstavnice Olympie so se na igrišče predstavile le nekaj minut pred začetkom tekme. Prvi niz so odigrale neogrete in ga tudi povsem upravičeno prepustile domačinkam. Veliko bolje so igrale v 2. setu, katerega so osvojile brez večjih težav. Več pa niso zmogle in zmaga je tako zasluženo pripadala Furlankam, ki so pokazale boljso obrambo. Vsekakor so Goricanke s svojim nastopom zadovoljile.

Ostali izidi 4. kola: Etsi - Capriva 0:3. **Vrstni red:** Capriva in Val 8, Farra in Cormons 6, Olympia in Lib. Villesse 4, Etsi 0.

Vrstni red B skupine: Staranzano 9, Pro Romans, Torriana in Grado 6, Alloys 4, Acli Ronchi in Pieris 1.



ZSKD: glasba in solidarnost

Novo leto se je za Zvezo slovenskih kulturnih društev v Italiji pričelo v znamenju glasbenih dogodkov. Prvo srečanje je bilo na vrsti že 11. januarja v Zgoniku s koncertom, ki je slovesno odprl tokratno, že 4. revijo Kraskih pihalnih godb. Z razliko od prejšnjih let je letošnja revija razčlenjena na 3 koncerte: uspešnemu nastopu v Zgoniku bosta sledila še dva koncerta, in sicer jutri v Gorici in naslednjo soboto, 24. januarja v Sezani.

Drugi glasbeni dogodek, tokrat posvečen zborovski zvrsti, pa bo na sporedu drevi v župnijski cerkvi v Bazovici. Vokalni koncert iz niza Tako pa mi pojemo bosta oblikovali dve skupini, ki nedvomno sodita v sam vrh zborovske poustvarjalnosti nasega obmejnega prostora: to sta Mešani zbor

Obala iz Kopra, ki ga vodi dirigent Walter Lo Nigro in Zenski pevski zbor Glasbene matice in Trsta, ki ga vodi Tamara Stanese. Organizacijo niza koncertov Tako pa mi pojemo so od lani prevzeli prireditelji mednarodne pevske revije Primorska poje, to sta združenje pevskih zborov Primorske in ZSKD. Zamisel je nastala kot posebna prilžnost za nastop kakovostnejših zborov na Primorskem. Nocojsnje srečanje pa je ZSKD kot prireditelj koncerta tostran meje želela povezati s solidarnostno pobudo in mu tako pripisati še globnji pomen. Se poleti je namreč ZSKD zvedela za prokjet skupine tržaskih zdravnikov, ki je v Trstu sprožila akcijo za pomoč kolegom oz. bolnišnicam v Mostarju. V ta namen so tržaski zdravniki dali pobudo za nabiralno akcijo, ki bi omo-

gočila nakup moderne kirurske opreme. Zdravniki, ki delujejo v mostarski bolnišnici so namreč izrazili željo po visoko profesionalni opremi, ki si je sami ne morejo privoščiti. Odbor ZSKD je svojčas že razmišljal o obliki, s katero bi lahko zveza in društva prispevala za ta humanitarni načrt. Priložnot, ki se je ponudila za organizacijo vokalnega koncerta, je bila po mnenju prirediteljev najbolj primerna. Poleg zveze sta k organizaciji pobude pristopila še domače bazoviško kulturno društvo Lipa in zunija Sv. Marije Magdalene iz Bazovice. Koncert, ki se bo, kot rečeno, pričel drevi ob 20.30 v bazoviški župnijski cerkvi, se najavlja torej kot pravi glasbeni užitek, ki bo tokrat se posebej zazvenel kot plemenito solidarnostno sporočilo.



GLEDALIŠČA - GLEDALIŠČA - GLEDALIŠČA - GLEDALIŠČA - GLEDALIŠČA

FURLANIJA-JULIJSKA KRAJINA

TRST

Kulturni dom

Slovensko stalno gledališče - otroška matineja
V nedeljo, 18. t. m., ob 11. uri pravljica J. in W. Grimm - M. Kosuta »Palček«.

Gregorčičeva dvorana

Ul. Sv. Franciska 20/II

V torek, 20. t. m., ob 20.30 predstavitev knjig »V senici trikolore« Pavla Peztriciga in »Pise Petar Matajurac« Izidorja Predana. Knjigi bodo predstavili Jole Namor, Renzo Gariup in Pavel Petricig.

Gledališče Rossetti

Stalno gledališče FJK - Gledališka sezona 1997/98

Danes, 16. t. m., ob 20.30 (red B): L. Pirandello »L'uomo, la bestia e la virtù«. Režija Giuseppe Emiliani. Nastopata Giuseppe Pambieri in Lia Tanzi. Predstava v abonmaju: odrezek 6 rumen. Ponovitvi jutri, 17. t. m., ob 20.30 (reda C/F(17) in v nedeljo, 18. t. m., ob 16. uri (reda D/G(17) - zadnja predstava.

Vstopnice dobite pri blagajni gledališča; v teku je tudi predprodaja vstopnic za predstavo »Le Dame de Chez Maxime« G. Feydeaua, ki bo na sporedu od 23. t. m. do 1. februarja (v abonmaju - odrezek 7 rumen) (urnik: 8.30-13, 16-19 ob delavnikih), v Pasazi Prot-ti (urnik: 8.30-12.30, 15-19).

Gledališče Verdi

Operna in baletna sezona 1997/98

V torek, 20. t. m. premiera opere »Wozzeck« Albana Berga. Dirigent Wolfgang Bozic. V glavni vlogi nastopa Jurgen Linn. Predprodaja vstopnic je že v teku: torek, 20.1., ob 20.30 (reda A/E), četrtek, 22.1., ob 20.30 (reda F/A), sobota, 24.1., ob 17. uri (reda S/S), nedelja, 25.1., ob 16. uri (reda D/D), torek, 27.1., ob 20.30 (reda B/C), četrtek, 29.1., ob 20.30 (reda E/B), sobota, 31.1., ob 20.30 (reda C/F), nedelja, 1. februarja, ob 16. uri (reda G/G).

Blagajna gledališča (urnik: 9-12, 15-17 - tel. 6722500 - zaprto ob ponedeljkih)

Avditorij Muzeja Revoltella

Danes, 16. t. m., ob 18. uri bo opero Wozzek predstavil Daniele Spini. Vstop prost.

Gledališče Cristallo - La Contrada

Danes, 16. t. m., ob 20.30 gostuje gledališka skupina Compagnia della Rancia s predstavo »Brchetti in technicolor« z Arturom Brachettijem. Ponovitvi jutri, 17. t. m., ob 20.30 in v nedeljo, 18. t. m., ob 16.30 - zadnja predstava. V nedeljo, 18. t. m., ob 11.00 »Povem ti pravljico«: gledališka skupina Assemblée Teatro iz Turina predstavlja »Pollicino« (Palček). Od ponedeljka, 19. t. m. bo pri blagajni gledališča Cristallo (tel. 390613) možna rezervacija za abonente prostega reda in »Invito a Teatro« za predstavo »Plaza suite« Neila Simona. Od 28. t. m. bo v teku predprodaja vstopnic za zgoraj navedeno predstavo le pri osrednji blagajni UTAT v Pasazi Protti (urnik: 8.30-12.30, 16-19 - tel. 630063/638311). Vstopnice dobite pri blagajni gledališča Cristallo in pri UTAT v Pasazi Protti, informacije tel. 390613.

Gledališče Miela

Od 18. do 25. t. m. bo na sporedu Filmski festival Alpe Adria Cinema.

Gledališče »Silvio Pellico«

XIII. Sezona tržskega narecnega gledališča

Danes, 16. t. m., ob 20.30 bo gledališka skupina »I Grembani« predstavila delo G. Gabriellija »Quel giorno in stazion...«. Ponovitve jutri, 17. in v nedeljo, 18. t. m., ob delavnikih bo predstava ob 20.30, ob praznikih pa ob 16.30.

TRŽIČ

Občinsko gledališče - Gledališka sezona 1997/98

V torek, 3. in v sredo, 4. februarja, ob 20.30 gosto-

vanje gledališča Mobydick Teatri della Riviera »Il Milione quaderno veneziano di Marco Paolini«, nastopa Marco Paolini. Vstopnice dobite pri blagajni gledališča: od ponedeljka do sobote 17-19 (za informacije tel. 0481 - 494368/494365).

VIDEM

Nuovo Teatro Giovanni da Udine

V četrtek, 22. t. m., ob 20.45 Heinrich Von Kleist »Caterina di Heilbronn o la prova del fuoco« v izvedbi gledaliških skupin Centro teatrale bresciano in Emilia Romagna Teatro. Režija Cesare Levi. Ponovitve 23., 24. in 25. t. m.

Teatro Contatto - Avdotorij Zanon

V četrtek, 23. in v petek, 24. t. m., ob 20.30 se bo skupina QF Produzioni Teatro Indipendente predstavila z delom Harolda Pinterja »Ceneri alle ceneri (Ashes to Ashes)«.

PORDENON

Avditorij Concordia

Danes, 16. in jutri, 17. t. m., ob 20.45 »Il caso Kafka« R. Andoja in M. Ovadie. Nastopajo Moni Ovadia, Lee Colbert, Olek Mincer.

SLOVENIJA

NOVA GORICA

Primorsko dramsko gledališče

Danes, 16. t. m., ob 10. uri v Kulturnem domu: F. Milčinski »Zvezdica zaspanka« (za solo). Informacije pri blagajni PDG (tel. 00386-65 202717, vsak delovni dan od 10. do 12. in od 15. do 18. ure).

LJUBLJANA

Cankarjev dom

V soboto, 24. t. m. 1998, ob 19. uri v Gallusovi dvo-

rani: W. Shakespeare »Macbeth«. Ponovitve 26., 28., 30. in 31. januarja - razprodano. Informacije (00386-61/222815). V soboto, 24. t. m., ob 20. uri v Kosovelovi dvorani: Ursula Cetinski »Alma«. Režija Ursula Cetinski in Polona Vetrih. Nastopa Polona Vetrih.

Mestno gledališče ljubljansko

Danes, 16. t. m., ob 19.30 (abonma Red V): Albert Camus »Kaligula«; ob 21.30 (izven in konto): Tony Dunham »Ljubezen & Seks & Terapija«.

SNG - Drama

Danes, 16. in jutri, 17. t. m., ob 19.30: N. V. Gogolj »Revizor« (abonma izven - konto).

KOROŠKA

CELOVEC

Hisa umetnikov

Danes, 16. t. m., ob 19. uri »Gala - gala« - kulturna prireditve ob 11-letnici Unikuma. Ponovitev jutri, 17. t. m., ob 19. uri.

Hisa sindikatov - OGB Haus

Danes, 16. t. m., ob 19.30 36. maturantski ples.

ŠMARJETA V ROŽU

Farni dom

V nedeljo, 18. t. m., ob 14.30 veseloigra »Lepa cevljarka«.

ŠMIHEL NAD PLIBERKOM

Farna dvorana

V nedeljo, 18. t. m., ob 20. uri »Vsiljenka« - nastopa skupina »Gledališče senc«.

GLASBA - GLASBA - GLASBA - GLASBA - GLASBA - GLASBA - GLASBA

FURLANIJA-JULIJSKA KRAJINA

TRST

Glasbena matica

V torek, 27. t. m. ob 20.30 v Goethe Institutu, koncert Tria Lorenz iz Ljubljane.

Gledališče Rossetti

Società dei concerti - Koncertna sezona 1997/98

V ponedeljek, 19. t. m., ob 20.30 koncert kvarteta Olivier Messiaen. Na sporedu Stravinski, Ravel in Messiaen.

Gledališče Rossetti

V soboto, 14. februarja, ob 21. uri koncert Riccarda Cocciantaja.

ROJAN

V nedeljo, 25. t. m., ob 16. uri v župnijski cerkvi korenert komornega zbora AVE iz Ljubljane. Na sporedu bodo sakralne skladbe raznih avtorjev ter vrsta slovenskih božičnih pesmi. Zborovodja Andraž Hauptman, organist Tone Potočnik.

TRŽIČ

Občinsko gledališče - Koncertna sezona 1997/98

V torek, 20. t. m., ob 20.30 koncert Quartetto Petersen. Na sporedu Haydn, Haas in van Beethoven.

Vstopnice so na razpolago pri blagajni gledališča (urnik: 10-12, 17-19 od ponedeljka do sobote), pri UTAT v Trstu in pri Discotex v Vidmu.

GORICA

Kulturni dom

Jutri, 17. t. m., ob 20.30 4. Revija kraskih pihalnih godb.

VIDEM

Teatro Nuovo Giovanni da Udine

Danes, 16. t. m., ob 20.45 nastop Filharmoničnega orkestra iz Vidma, dirigent Anton Nanut, solist Mi-scha Maisky. Na programu Smetana, Dvorak, Janacek.

ZOPPOLA (PN)

Rototom

V nedeljo, 25. t. m., ob 21. uri koncert black metal glasbe s skupino Death SS. Za informacije: Franz 0347-4670707 ali Rototom 0434-561285.

SLOVENIJA

NOVA GORICA

Kulturni dom

V ponedeljek, 19. t. m., ob 20.15 koncert Ljubljani-

skih madrigalistov pod vodstvom Matjaža Sčeka (za abonma in izven).

Hit Hotel Casino Park

V petek, 13. t. m., ob 22.30 koncert Riccarda Cocciantaja.

DOBROVO V BRDIH

Grad Dobrovo

V petek, 23. t. m., ob 20. uri bo v Viteški dvorani galerije Zorana Musica nastopil Moskovski kvartet (za abonma in izven). Za informacije tel. 00386-65/21262.

KOPER

Dvorana Palace Gravisi

V četrtek, 22. t. m., ob 18. uri bo nastopil Slovenski kvartet pozavn. Na programu Hassler, Perti, Praetorius, Pezel, Dvorak in Gershwin.

LJUBLJANA

SNG Opera in balet

Jutri, 17. t. m., ob 19.30 J. Strauss »Cigan baron« - razprodano.

V četrtek, 29. t. m., ob 20. uri premiera -S. Prokofjev »Romeo in Julija«. Ponovitev 31. t. m., ob 19.30 za abonma sobota, izven in konto.

V torek, 22. t. m., ob 19.30 (abonma torek): D. Božić:

»Lizistrata 75«. Predstava za izven in konto.

Cankarjev dom

Danes, 16. t. m., ob 20. uri v Gallusovi dvorani (zele-ni abonma) koncert Simfoničnega orkestra RTV Slovenije. Dirigent David de Villiers.

KOROŠKA

CELOVEC

Mestno gledališče (Dvorana 7 na celovskem sejmišču (Wörter See Halle)

Danes, 16. t. m., ob 19.30 musical Jerryja Hermana »Le cage aux folles« (Kletka polna norcev). Ponovitve do 18. t. m.

ŠENTJANŽ V ROŽU

Farni dom

Jutri, 17. t. m., ob 20. uri novoletni koncert z New Swing Quartetom.

NONČNA VAS

V cerkvi

V nedeljo, 18. t. m., ob 15. uri koncert božičnih in prosvetnih pesmi.

RAZSTAVE - RAZSTAVE - RAZSTAVE - RAZSTAVE - RAZSTAVE - RAZSTAVE

FURLANIJA-JULIJSKA KRAJINA

TRST

Miramarski park in muzej sta odprta vsak dan od 9. do 17. ure (grad od 8. do 18. ure).

Muzej Revoltella: do 25. t. m. je na ogled razstava »Chersicla. Dall'informale alle muse energetiche«. Urnik ogleda: 10-13, 15-20 - ob praznikih samo zjutraj. Ob torkih zaprto.

Muzej Revoltella: do 25. t. m. je v vseh nadstropjih muzeja na ogled zanimiva razstava znamenitih oblek sester Fontana »Car stila (Il fascino dello stile) 1950-1968«. Urnik ogleda: 10-13, 15-20 - ob praznikih samo zjutraj. Ob torkih zaprto.

Galerija Nadia Bassanese: do 13. februarja bo na ogled razstava Federica Rizzija.

Občinska razstavna dvorana na Trgu Unità: do 25.

t. m. je na ogled razstava o škedenjski železarni. Urnik: 10-13, 17-20.

Palaca Costanzi: do 25. februarja je na ogled razstava »Ljudje in medvedje«. Urnik: vsak dan od 9. do 19.00. **Razstavna dvorana Turisticne ustanove (Ul. S. Nicolo, 20):** do 27. t. m. je na ogled razstava »Trieste - Graffiti«. Urnik: od ponedeljka do petka, od 9. do 19. ure; ob sobotah od 9. do 13. ure.

Studio Tommaseo (Ul. del Monte 2/1): jutri, 17. t. m., ob 18.30 otvoritev razstave Lorenza Gattija na temo »Edilizia«.

DEVIN

Kmečka hisa: na ogled je razstava Danteja Pisanija »Jadran«.

GORICA

Kulturni dom: Do 27. t. m. je na ogled dokumentar-

na razstava »Drugi v Alpah - jezikovne skupnosti na območju italijanskih Alp«. Razstava bo odprta do 27. t. m.

Katoliska knjigarna - Ars Galerija: do 20. t. m. je na ogled razstava slikarja Pavla Medvesčka.

Goriski grad: do 25. t. m. je odprta razstava gotskega kiparstva na Goriskem, ki so jo postavili v sodelovanju z Goriskim muzejem iz Nove Gorice.

Kulturni center Lojze Bratuz (Drevored XX. septembra 85: do 20. februarja razstavlja svoje akvarele Andrej Kosič. Urnik: 17-19, ob nedeljah 10-12, zaprto ob sobotah.

VIDEM

Stamperia d'arte Albicocco: na ogled so dela Tonina Crangolinija.

SLOVENIJA

DOBROVO V BRDIH

Grad Dobrovo: do aprila 1998 je na ogled razstava grafik Toneta Kralja. Urnik: od 10. do 18. ure - ob ponedeljkih zaprta.

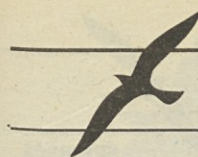
KROMBERK

Goriski muzej Grad Kromberk: do 30. t. m. je na ogled retrospektivna razstava Milosa Volarica. Urnik ogleda: 8-14, ob praznikih 13-17, zaprto ob sobotah.

LJUBLJANA

Galerija CD: do 31. t. m. je ogled razstava slik C. Viallata.

Avla Galerija Nove Ljubljanske Banke: na ogled je razstava Metoda in Ane Zavavdlav: »Macbeth«. Razstava fotografij s predstave.



RAI 3 slovenski program

Za Trst: na kanalu 40 (Ferlugl) in 64 (Milje)
Za Gorico: na kanalu 69 (Vrh Sv. Mihaela)

20.25 **Risanka:** Gustav
20.30 **TV dnevnik**

RAI 1

6.00 Euronews
6.30 Dnevnik, 6.45 jutranja oddaja Unomattina (vodi Antonella Clerici), vmes (7.00, 7.30, 8.00, 8.30, 9.00, 9.30) dnevnik
9.35 Film: La signora sprint (kom., VB '67, r. Ken Annakin, i. Julie Christie)
11.10 Aktualno: Jutranja oddaja Verdemattina (vodita Luca Sardella in Janira Majello), vmes (11.30) dnevnik
12.25 Vreme in dnevnik
12.35 Nan.: Gospa v rumenem - Dan mrtvih (i. Angela Lansbury)
13.30 Dnevnik, 13.55 Gospodarstvo
14.05 Aktualna oddaja: Cara Giovanna
15.50 Variete za najmlajše: Poletni Solletico (vodita Elisabetta Ferracini in Mauro Serio), vmes risanke Quasimodo in nan. Zorro
17.50 Danes v parlamentu
18.00 Dnevnik
18.10 Aktualno: Prima di tutto
18.45 Variete: Colorado (vodi Alessandro Greco)
19.30 Vreme in dnevnik
20.35 Sportne vesti
20.40 Aktualno: Il fatto
20.50 Dokumenti: Viaggio nel cosmo - Potovanje v vse-mirje. (vodita Piero in Alberto Angela)
22.35 Dnevnik
22.50 Film: Roswell (fant., ZDA '94 (i. M. Sheen, K. MacLachlan)
0.30 Nočni dnevnik, zapisnik, horoskop, vreme
0.40 Aktualno: Avtorska zgodba, 1.05 Filozofija, 1.10 Potihoma

RAI 2

6.45 Pregled tiska
7.00 Variete za najmlajše, vmes risanke
8.30 Nan.: Lassie, 8.55 Po-dezelski zdravnik
9.40 Nad.: Quando si ama, 10.00 Santa Barbara
10.45 Racconti di vita
11.00 Tg2 Medicina 33, 11.15 Dnevnik
11.30 Variete: I fatti vostri (vodi Massimo Giletti)
13.00 Dnevnik, 13.30 Navade in družba, 13.45 Zdravje
14.00 Variete: Ci vediamo in TV (vodi Paolo Limiti)
16.30 Aktualno: Cronaca in diretta - Kronika v živo (vodi Danila Bonito)
16.15 17.15 dnevnik, vreme
18.15 Dnevnik, sport
18.40 Rubrika o izletih in potovanjih Sereno variabile
19.05 Nan.: Komisar Rex
19.55 Variete: Macao
20.30 Večerni dnevnik Tg2
20.50 Variete: Furore (vodi Alessandro Greco)
23.00 Tg2 Dosje
23.45 Dnevnik, v parlamentu, vreme, 0.20 sport
0.35 Film: Al di là del Rio Grande (vestern, '93)

RAI 3

6.00 Dnevnik, vreme
8.30 Aktualne oddaje
10.30 Dok.: Kambodža
10.55 SP v plavanju
12.00 Dnevnik 3, 12.15 Sport
13.00 Aktualno: Il grillo, 13.30 Media/Mente
14.00 Deželne vesti, dnevnik
14.50 Znanstveni dnevnik, 15.00 Tgr - Sredozemlje
15.30 Sportno popoldne: vaterpolo, hokej, roket, 16.20 namiznitenis, 16.30 IP v odbojki, Z
17.00 Dok.: Geo & Geo
18.25 Nad.: Un posto al sole
19.00 Dnevnik, deželne vesti
20.00 Aktualno: Od 20. do 20. ure, 20.15 Magazzini Einstein, 20.30 Blob
20.40 Aktualna odd.: Maastricht, Italia
22.30 Dnevnik, deželne vesti
22.55 Aktualno: Numero Zero, 23.55 Magazzini Einstein
0.30 Dnevnik, kultura, vreme
1.10 Variete: Fuori orario
1.15 SP: EP v umetnostnem drsanju, 1.55 SP v plavanju

RETE 4

6.00 Nad.: Un amore di nonno
6.50 TV film: Quattro piccole donne (zadnji del)
8.50 Nad.: Vendetta d' amore, 9.20 Amanti, 10.00 Regina, 10.30 Sei forte papà
11.30 Dnevnik
11.40 Aktualno: Forum
13.00 Kviz: Kolo sreče
13.30 Dnevnik
14.30 Nad.: Sentieri - Steze
15.30 Film: Buonanotte avvocato (kom., It. '55, r. G. Bianchi, i. A. Sordi)
17.45 Kviz: OK, il prezzo è giusto (vodi I. Zanicchi)
18.55 Dnevnik Tg4
19.30 Nan.: Game Boat
20.35 TV film Perry Mason: Scandali di carta (krim., i. R. Burr, V. Harper)
22.40 Film: Dracula (srh., VB '79, r. J. Badham, i. L. Olivier, D. Pleasence)
1.10 Pregled tiska
1.20 Nan.: Peter Strohm

CANALE 5

6.00 Na prvi strani
8.00 Jutranji dnevnik Tg5
8.45 Aktualna odd.: Vivere bene benessere
9.45 Variete: Maurizio Costanzo Show
11.30 Nan.: Komisar Scali - Certi clovek, 12.30 Jaz in mama
13.00 Dnevnik TG 5
13.30 Sgarbi quotidiani
13.40 Nad.: Beautiful
14.10 Aktualna odd.: Uomini e donne - Moski in zenske
15.40 Nan.: Ciao dottore! (i. Ulrich Reinthaler)
16.40 Aktualna odd. o zdravju: Vivere bene salute
17.15 Aktualna kronika - Verissimo sul posto - Na licu mesta (vodi M. Liorni), 17.45 Verissimo - Kronika v živo (vodi Cristina Parodi)
18.35 Vraiete: Tira & Molla
20.00 Dnevnik TG 5
20.30 Variete: Striscia la notizia (vodita Ezio Greggio in Enzo Iachetti)
21.00 Aktualne teme v oddaji: Accadde domani (vodi Maria De Filippi)
23.15 Variete: Maurizio Costanzo Show, vmes (1.00) dnevnik
1.30 Striscia la notizia
1.45 Nan.: Swift il giustiziere

ITALIA 1

6.10 Otroški variete Ciao ciao mattina in risanke
9.20 Nan.: Magnum P.I.
10.20 Film: La grande avventura africana (pust., ZDA '93, i. J. McComb)
12.20 Sport studio, 12.25 Odprti studio
12.55 Nan.: Willy, princ z Bel Aira
13.25 Variete: Ciao ciao tutti al mare
13.30 Risanke: Lupin
14.00 Risanke: Simpsonovi
14.20 Varieteja: Colpo di fulmine, 15.00 Fuego! (vodi Alessia Marcuzzi)
15.30 Nan.: Sweet Valley High
16.05 Variete za najmlajše, risanke
17.30 Nan.: Xena principessa guerriero
18.30 Odprti studio, vreme, sport studio
19.00 Nan.: Melrose Place
20.00 Variete: Sarabanda
20.50 Film: Piedipiatti (kom., It. '91, r. C. Vanzina, i. E. Montesano, R. Pozzetto)
22.40 Aktualna odd.: Moby's (vodi Michele Santoro)
23.25 Aktualno: Le notti dell'angelo - Neapelj
0.00 Fatti e misfatti
0.10 Sport studio

TELE 4

13.30 19.30, 23.00 Dogodki in odmevi
14.00 In... diretta
15.25 Figli miei
17.00 Made in Italy
19.00 Zoom mladi
20.05 Taxi di giono
21.00 Glasb. odd.: Musichiamo
23.30 Zoom mladi

MONTECARLO

13.00 19.30, 22.45, 1.20 Dnevnik, 13.30, 19.50 Sport
10.55 Nan.: Hitchcock
12.00 Aktualno: Candido
14.00 Film: Catlow (western, '72, i. Y. Brynner)
16.00 Variete: Tappeto volante
18.05 Variete: Zap zap
20.10 Aktualno: Quinto potere?
20.35 Film: L'ammutinamento del Caine (i. H. Bogart)
23.10 Check Up Zdravje
0.10 Sport: Mondocalcio

Slovenija 1

8.25 Oglasi
8.30 TV prodaja
9.00 Oddaja za otroke: nad. Lov na znamko (Norveška, 2. del)
9.30 Tedenski izbor: Zenit, 10.00 Oddaja o ljubiteljski kulturi: Sledi
10.15 Nan.: Oh, dr. Beeching (VB, 6. epizoda)
10.45 Oglasi
10.50 Tedenski izbor: Cvetje v jeseni (I. Tavcar, 2. del)
11.40 Slovenski utrinki
12.10 Ljudje in zemlja
12.40 Vremenska panorama
13.00 Poročila
13.05 Vreme, sport
13.10 Vremenska panorama
15.50 Otroški program: Zgodbe iz školjke
16.20 Mostovi
16.50 Obvestila in oglasi
17.00 Obzornik
17.10 Po Sloveniji
17.25 Vreme, sport
17.35 Otroški program: Lahkih nog naokrog
18.20 Dokumentarna serija: Novi raziskovalec
19.10 Risanka
19.20 Dobro je vedeti
19.25 Oglasi
19.30 TV Dnevnik, vreme, sport
20.05 Film: Velika rdeča divizija (ZDA '80, r. S. Fuller, i. Lee Marvin, M. Hamill, R. Carradine)
21.55 Oglasi, napovedniki
22.00 Odmevi, vreme
22.25 Kultura
22.30 Sport, 22.35 Oglasi
22.40 Nanizanka: Newyorška vročica (ZDA, i. Lisa Gerstein, Portia De Rossi)
23.15 Mojstri jazz
0.15 Dok.: Novi raziskovalec
1.00 Vreme, napovedniki

TV PRIMORKA

8.00 17.00 Videostrani
17.00 Glasbena oddaja: Gianni za vas
18.20 Sprememba z Rudijem - Alternativno zdravljenje
18.50 Vragolije Roka Cvetkova
19.50 Napovednik, videospot
20.00 Dnevnik, vreme
20.40 Iz produkcije združenja lokalnih TV Slovenije: TV Ptuj
21.15 Glasb. odd.: Naj spot
22.15 Nova Zelandija (1. del)
22.50 Dnevnik TV Primorka

Slovenija 2

8.00 Vremenska panorama
9.30 Nanizanka: Pepa in Pepe (Spanija, 8. ep.)
10.00 Tedenski izbor. TV igrice: Kolo sreče
10.30 Sport (kosarka)
14.15 Film: Zadnji voz (ZDA 1956, r. D. Daves, i. R. Widmark, Felicia Farr, Susan Kohner)
15.50 TV prodaja
16.20 SP v plavanju
17.20 Nanizanka: Pasje zivljenje (ZDA, i. Michael Yarmusch, Kallum Keith Renni, Jennifer Clement, 2. epizoda)
17.50 Oglasi, napovedniki
17.55 Nanizanka: Ana Marija - Zenska gre svojo pot (Nemčija, 9. epizoda)
18.45 Oglasi, napovedniki
18.50 TV igrice: Kolo sreče
19.20 Poslovne informacije
19.30 Videoring
20.00 Oglasi
20.05 Agencija
21.35 Dokumentarna serija: Veliki miti in skrivnosti 20. stoletja - Skrivnost Amelie Earhart (VB, 8. del)
22.05 EP v umetnostnem drsanju: Plesni pari (posnetek iz Milana)
23.35 Nadaljevanje: Profit (ZDA, i. Adrian Pasdar, Lisa Zane, Allison Hosack, Jack Gwaltney, 2.)
0.25 Videoring



Koper

14.30 Euronews
15.00 Sredozemlje
15.30 Kosarka: Kinder Bologna-Union Olimpija (EL)
16.30 Cetrtkova sportna oddaja
17.00 SP v plavanju
18.00 Program v slovenskem jeziku: Strokovnjak svetuje
18.45 Primorska kronika
19.00 Dnevnik, sport
19.30 Otroška oddaja: Eccheccimanca
20.00 Vsedanes aktualno
20.30 Facciamo festa - Praznične prireditve
21.00 Dok.: Potovanje po Nemčiji - Westerwald
22.00 TV dnevnik Vsedanes
22.15 Rhythm & News
23.00 Teche
Vsedanes, vreme

RADIO

Radio Trst A

8.00, 14.00, 17.00 Poročila; 7.00, 13.00, 19.00 Dnevnik; 7.20 Dobro jutro po naše, vmes Koledar in Pravljica; 8.00 Deželna kronika; 8.10 Kulturne diagonale; 9.15 Odprta knjiga: Cvetje v jeseni (I. Tavcar, r. M. Sosič); 9.40 5 minut informatike; 10.10 Koncert baročne glasbe; 11.10 Otrok in družina (M. Š. Košuta); 11.45 V središču pozornosti; 12.40 Revija ZCPZ: ŽPZ Glasb. matice; 13.20 Orkestri, nato Valčki in polke; 14.00 Deželna kronika; 14.10 Otroški kotiček; 14.30 Od Milij do Devina; 15.00 Potpuri; 15.30 Mladi val; 17.00 Kulturna kronika; 17.10 Mi in glasba: Godalni kvartet Glasb. matice v studiu; 18.00 Kulturni dogodki; 18.30 Slovenska lahka glasba; 19.20 Napovednik.

Radio Opčine

11.30, 15.10, 17.10 Poročila v slovenščini.; 8.30, 12.30, 18.30 Poročila in Ital.; 10.30 Matineja; 16.00 Juke Box Time lestvica tedna; 19.00 Morski val (vsakih 14 dni).

Radio Koper

(slovenski program)

8.30, 9.30, 10.30, 13.30, 14.30, Poročila; 12.30, 17.30, 19.30 Dnevnik; 6.30 Poročila, osmrtnice; 6.05 Ljudska glasba; 7.30 Noč in dan; 8.00 Pregled tiska; 8.50 Kulturni koledar; 9.10 Poročila AZMS; 10.00 Intervju; 11.00 Za in proti; 12.30 Opoldnevnik, osmrtnice;

13.00 Daj, povej; 15.30 DIO; 16.00 Glasba po željah; 17.30 Primorski dnevnik, osmrtnice; 18.00 Glasba, kulturni koledar, planinski vodnik, pojdemo v kino; 19.00 RD RASLO; 20.00 Večerni pr. Konec tedna; 22.00 Zrcalo dneva; 0.00 Nočni pr.

Radio Koper

(italijanski program)

6.15, 8.30, 9.30, 10.30, 13.30, 14.30, 16.30, 17.30, Poročila; 7.15, 12.30, 15.30, 19.30 Dnevnik; 6.25 Drobci zgodovine; 8.05 Horoskop; 8.40 Izbrali ste; 9.15 Govorimo o; 9.33 Pred našimi mikrofoni; 10.00 Pregled tiska; 10.05 Sigla single; 11.00 Iz parlamenta; 12.55 Pesem tedna; 13.00 L' una blu, Glasba po željah; 13.40 Bella bellissima; 14.10 Živeti danes; 14.33 Sigla single; 14.45 Govorimo o.; 16.00 Ob 16-ih; 18.00 London calling; 19.25 Sigla single; 19.30 Šport, RMI.

Slovenija 1

5.00, 6.00, 6.30, 7.30, 8.00, 9.00, 10.00, 11.00, 12.00, 13.00, 14.00, 18.00, 19.00, 21.00, 23.00 Poročila; 6.45 Dobro jutro, otroci; 7.30 Svetovni servis; 8.05 Radio ga-ga; 9.45 Ringaraja; 10.30 Pregled tiska; 11.05 Petkovo srečanje; 12.30 Kmetijski nasveti; 13.00 Do 13-ih; 13.20 Obvestila in osmrtnice; 15.00 Radio danes; 15.30 DIO; 17.05 Ob 17-ih; 18.20 Gremo v kino; 19.45 Lahko noč, otroci; 20.00 Oddaja za pomorščake; 20.30

Slovenecem po svetu; 22.00 Zrcalo dneva, vreme; 22.30 Informativna odd.; 22.45 Naš kraj; 23.05 Literarni nočno; 0.00 Poročila.

Slovenija 2

6.30, 7.30, 8.30, 9.30, 10.30, 11.30, 12.30, 14.30, 16.30, 17.30 Poročila; 19.00 Dnevnik; 7.00 Jutranja kronika; 8.10 Rekreacija; 8.40 Country glasba, kulturne prireditve; 9.35 Popevki tedna; 10.00 Tema; 13.45 Gost izbira glasbo, kulturne drobtinice; 15.30 DIO; 16.15 Popevki tedna; 16.30 Petkova centrifuga; 17.00 Glasovanje za novi popevki tedna; 18.00 Vroči stol; 18.45 Črna kronika; 19.30 Stop pops 20., novosti; 22.00 Zrcalo dneva, vreme, promet; 22.25 Klub klubov.

Slovenija 3

7.00, 8.00, 9.00, 10.00, 11.00, 12.00, 13.00, 14.00, 18.00, 22.00 Poročila; 10.05 Vodornet melodij; 11.05 Repriza; 12.05 Igramo in pojemo; 13.00 Nedrja Zemlje; 13.30 Ljudsko izročilo; 14.05 Izobraževalni pr.; 15.00 Šanson; 15.30 DIO; 16.15 Evropski glasb. festivali; 19.30 Mit o maestru; 20.00 4. koncert za zeleni abonma: Simfoniki RTV Slovenija, vmes Glasb. globus; 22.15 Igra: Potovalci; 23.08 Šestnajst strun; 23.50 Intermezzo, vmes napoved sporeda; 0.00 Poročila.

Radio Koroška

18.10-19.00 Kulturna obzorja.

Primorski dnevnik

Lastnik: Zadruga Primorski dnevnik z o.z. - Trst
Izdajatelj: DZP - P.R.A.E. d.o.z. — Družba za založniške pobude
Trst, Ul. dei Montecchi 6, tel. 040-7796699, fax 040-773715

Tisk: EDIGRAF, Trst

Odgovorni urednik: BOJAN BREZIGAR

Redakcija: Trst, Ul. dei Montecchi 6, tel. 040-7796600, fax 040-772418
Gorica, Drevored 24. maja 1, tel. 0481-533382, fax 0481-532958
Dopisništva: Cedad, Ul. Ristori 28, tel. 0432-731190, fax 0432-730462
Celovec, Wulfengasse 10/H, tel. 0463-318510, fax 0463-318506

Internet: <http://www.primorski.it/>
e-mail: redakcija@primorski.it

Prodajno naročninska služba
Italija: Trst, Ul. Montecchi 6, tel. 040-7796600, fax 040-772418
Gorica, Drevored 24. maja 1, tel. 0481-533723 fax 0481-532958

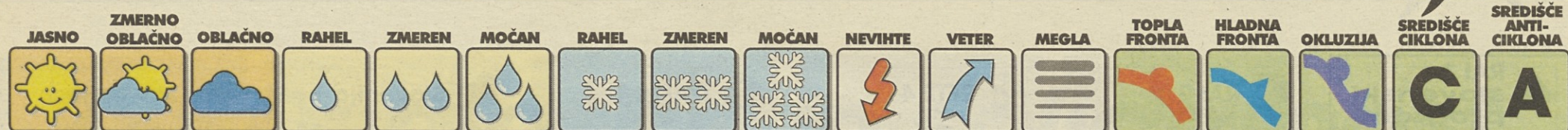
Cene oglasov
Italija: 1 oglasni modul (širina 1 stolpec, višina 28 mm) 100.000 LIT, finančni in legalni 150.000 LIT, ob praznikih povisek 20%; mali oglasi 1000 LIT beseda; osmrtnice, zahvale in sozolja po formatu. IVA 20%

Cena: 1.500 LIT - 60 SIT
Naročnina za Italijo 480.000 LIT
Poštni tr. PRAE DZP št. 11943347

Letna naročnina za Slovenijo 20.000 SIT plačljiva preko
DISTRIEST, Partizanska 75, Sezana, tel. 067-73373
žiro račun 51420-601-27926

Registriran na sodišču v Trstu št. 14 z dne 6. 12. 1948
Član italijanske zveze časopisnih založnikov FIEG





VREMENSKA SLIKA

Nad zahodno, srednjo in severno Evropo je obsežno območje nizkega zračnega pritiska s frontalnim valom. Nad naše kraje doteka z jugozahodnimi vetrovi vlažen zrak.



DOLŽINA DNEVA

Sonce vzide ob 7.41 in
zatone ob 16.48.
Dolžina dneva 9.06.

LUNINE MENE

Luna vzide ob 20.52 in
zatone ob 9.34.

MORJE

Morje mirno,
temperatura morja 10,2
stopinje C.

BIOPROGNOZA

Vreme bo na splošno
pocutje ljudi vplivalo
obremenilno in veliko ljudi
bo imelo vremensko
pogojene težave. Moteno
bo tudi spanje vremensko
občutljivih ljudi.

PLIMOVANJE

Danes: ob 5.18 najnižje -11, ob 10.42 najvišje 31 cm,
ob 17.24 najnižje -50 cm.

Jutri: ob 0.16 najvišje 34 cm, ob 5.57 najnižje -9, ob
11.10 najvišje 23 cm, ob 17.49 najnižje -42 cm.

TEMPERATURE V GORAH

	°C		°C
500 m	8	2000 m.....	0
1000 m.....	5	2500 m	-1
1500 m.....	1	2864 m	-2

Vremenska napoved Hidrometeorološkega zavoda R. Slovenije

DANES



Danes bo v severovzhodni Sloveniji delno jasno, pihal bo jugozahodnik. Drugod bo oblačno. Popoldne se bodo padavine okrepile in se v noči na soboto razširile nad Slovenijo. SOSEDNJE POKRAJINE: V Italiji, Avstriji in Jadranskem morju bo deževalo. Zvečer se bodo padavine okrepile.

JUTRI



V soboto bodo padavine ponehale, najkasneje v jugozahodni Sloveniji. Meja sneženja se lahko proti koncu ponekod spusti vse do nizov. Delno se bo zjasnilo. Hladneje bo, začel bo pihati severni veter, na Primorskem pa burja.

SVET / SLIKA PRI SLIKI...ZGODBA PRI ZGODBI...PA ŠE RES JE

»Ledeni mož« se danes vrača v muzej v Bocnu



INNSBRUCK - Petisot let staro zaledeno mumijo lovca iz bronzne dobe (na sliki AP) bodo danes iz Innsbrucka prepeljali v Boco, kjer so posebej zanj zgradili muzej. »Ledenega moža« je leta 1991 našla skupina nemških izletnikov na ledeniku na italijanski strani Alp na višini približno 3000 metrov. Ob mumiji je bilo tudi orožje, na podlagi katerega so sklepali, da gre za lovca. Kasneje so zelo dobro ohranjeno ledeno mumijo prenesli v muzej v Innsbrucku, kjer so »ledenega moža« hranili do danes.

Rudosledec že pošilja prve podatke o Luni

KOROLJOV/CAPE CANAVERAL - Ruski kozmonavt Anatolij Solovjov in ameriški astronaut David Wolf sta v sredo ponoči po srednjeevropskem času izstopila iz ruske orbitalne znanstvene postaje Mir in začela sprehod po vesolju, ki je trajal približno štiri ure. Medtem je Mir dvainpolkrat obkrožil Zemljo. Vesoljca sta z ameriškim priborom SPSR merila koeficiente vpijanja snovi na zunanem plašču postaje Mir. Podatki naj bi pomagali pri izbiri zunanje obloge za bodočo mednarodno vesoljsko postajo, ki jo bodo začeli sestavljati letos poleti.

Medtem pa so iz vesolja prišli tudi že prvi podatki z ameriške sa-

modejne sonde Lunar Prospector (Lunarni Rudosledec). Ta je že začela pošiljati podatke o sestavi površine Lune. Najkasneje v mesecu dni naj bi dokončno izvedeli, če se v kraterjih na Luninih tečajih, kamor nikoli ne posije sonce, res skriva zmrznjena voda, v dveh mesecih naj bi imeli že dober gravitacijski zemljevid, po treh mesecih pa naj bi začeli zbirati podatke o sestavinah, ki so prisotne na Lunini površini.

Vsi ti podatki bodo po pričakovanjih pomagali pri boljšem razumevanju evolucije Zemljinega naravnega satelita. Po treh približno polumnih vzhigih dveh raketnih motorjev v zadnjih dneh je Rudosle-

dec izoblikoval manjši elipsi podobno pot okoli Lune. Sele po dodatnem delovanju motorjev sonde naj bi Lunar Prospector prešel na t.i. delovno krožnico približno 100 km nad Luno. V tej krožnici bo Rudosledec raziskoval približno 18 mesecev.

Sondo z maso 295 kg so izstrelili 7. januarja v letalskem oporišču Cape Canaveral v ameriški zvezni državi Florida. Rudosledec naj bi poslal tudi nove podatke o Luninih magnetnih poljih in morebitnem uhajanju plinov iz Lunine notranjosti, kar bi bilo lahko posledica morebitne živahne geološke dejavnosti pod na videz mirujočo površino.

Na Japonskem povzroča težave sneg, v Kanadi milijon ljudi še brez elektrike



TOKIO, OTAWA - Medtem ko se v naših krajih že dalj časa otepamo z neprijetno meglo in za ta letni čas razmeroma visokimi temperaturami, pa drugod po svetu ni tako. Precej snega je padlo na Japonskem, kjer je snežni metez povzročil veliko težav v tokijskem metroju, odpovedati pa so morali tudi vse domače letalske polete. Manj težav pa sta imeli svecenici v templju Meiji (na sliki), ki sta se radovedno, a previdno, podali na zasneženo dvorišče templja.

Precej bolj dramatičen je položaj v Kanadi v Ontariu. Tam je ledena nevihta pred tednom dni potrgala številne električne žice, tako da je še zdaj brez elektrike približno milijon ljudi, pri čemer je bila tudi druga škoda ogromna.

